

YANTAJIGUICA ITIGARANCANEJIA JESOSHI

Antsatantaquemparoca

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Irocashi itioncacotaquerogueti yantajiguica itigarancanejia Jesoshi yagavejacaajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi. Irocashi teequea irio jorio. Iriguenti aavintantatsica (Cor. 4.11-14). Itsipatacari Paavoro iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 16.9-10). Irocashi itioncaquero otsipa paperi tsavetacotaquerica Jesoshi, tequeratagueti itionqueroji ocatica. Irootaque ochoocatantacaca mavite tsavetacotaqueroca yoantanajaca Jesoshi jenoqui inquitequi (Irc. 24.50-53 aisa Ya. 1.1-11). Iquenquejajitaque itioncaquero Irocashi ocatica paperi iroaqueragueti iteroncaquerogueti otsipa itioncaqueca tsavetantaquerica Jesoshi, arica ajagantsiniqui 62 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 65. Teequea intsajiteji quero ichoocataqueni itioncaquerogueti.

Itioncaqueneri shirampari pajitatsica Teopiro aisa itsipajia teeca irio joriojia cameetsaniji intsajiaque itsavetantaqueca itigarancanejia Jesoshi, itsavetacotimojiavetacari joriojia, cotanquitsi oshequini tee inquemisantajigueroji, iriguentijia quemisantajivaquero teeca irijorijoigueji, aisa cameetsaniji intsajiaqueni qui quero icojiacani majirontajiatsica icatsimajiaquerigueti itigarancanejia Jesoshi.

Itioncacotaqueri Jesoshi icamantajiaquerigueti itigarancanejia intsavetantero Quenquetsatsar-entsi Oganejencatatsica intsavetantimojiaqueri caquinteguetatsica. Icanti: “Ariquea pintsavetantajiaquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pinquejetacaajiaquemparo Joreaqui aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsavetantajianaquena.” (Ya. 1.8) Itioncacotaquero quero icojiaqueroni ipariajianacarogueti irinetsanajiaquero icantajiaquerica Amajirote Jesoshi. (1) Itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica Jerosarequi (1.1–6.7); (2) itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica quepatsipaequi pajitatsica Jorea aisa Samaria (6.8–9.31); (3) aisa itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica otsipapaequi quepatsipae (9.32–28.31): irirajia choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Antioquia (9.32–12.24), irirajia choocajianquitsica quepatsiqui pajitatsica Ashia (12.25–16.5), irirajia choocajianquitsica otsapijaqui quantijaniqui pajitatsica Ejeo (16.6–19.29), aisa choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Iroma (19.21–28.31).

Irocashi itioncaqueneri Teopiro

¹ Otsipaquei paperiqui iroquetica notion-caquempica, Teopiro, notsavetantaguetaquero maasano yantaguetaquitica Jesoshi, aisa itsatacaantaguetaquitica iroaqueragueti iparianacarogueti ² irosatiqueate aavaetanaja savincaguiteri yaajitanajirigueti jenoqui

inquitequi. Tequeratagueti iroanaje jenoqui, iquenquetsatacaajiaqueri itsatacaanejia icoguiajiaqueca icamantajiaqueri inintacaaguetaquerica irantajiaque, iriguentiquea Ishire Aapani Irioshi agavejacaquerica Jesoshi. ³ Yatsipetacatarite imetojave-taquitagueti, cotanquitsi ariquea coajica ipochatanaji yonigaajianajari itigarancanejia, yantaguetaquequeate oshequi cameetsanijite iramenamajiaquerinijite intsamajajiaquenijite arimaja ipochatanaji. Yonigaajianajari 40 savincaguiteri itsavetantaguetanaqueri Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti.

⁴ Ariquea itsipajiacarigueti itigarancanejia icantajianajiriqueate:

—Coramani nocamantajiaquempi icanque Aapani intigarancajiaquempiri Ishire. Imaicaquea aatota pijajigui otsipaqi, pinchoocajiavaqueta acaniqui Jerosarequi poguijajiavaqueta irinetsanataquero icanqueca Aapani. ⁵ Irooriji irirampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi imaicaqueate quempejitapojaque inchoocashirentajipojaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempiri Ishire, aato oshequiaji savincaguiteri onetsanatantanaquempaca.

Jesoshi yoanajigueti jenoqui inquitequi

⁶ Ariquea icapioaventajarigueti aisa icoacojia-queri iriatimpajia icantajigui:

—Nomajirote, ¿ariqueate imaica aviguenti pincapiocajajena naatimpajia ishiraerijia pim-

pejaempa Nomajirote, pimpigamentajiaquena cameetsanijite nonchoocajiajeniji intati?

⁷ Yacanaqueriqueate:

—Teenicate irinintacaguempiroji Aapani pintsajiguero quero oncarateni oncoguetanaquempani coajica. Iriguenti cantanquitsine Aapani.

⁸ Cotanquitsiqueate incoraquepojaquegueti Ishire inchoocashirentajiajojaquempigueti, ariqueate iragavejacaajianaquempiqueate. Ariquea pintsavetantajiaquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pinquejetacaajiaquemparo Joreaquei aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsavetantajianaquena.

⁹ Ariqueate iquejetanaquerogueti imaica iriatimpajiaquea yamenajivajiri yogajenocanaja yoanaji jenoqui inquitequi. Ariqueate ipeantapojajaro mararo, tee inconijatajeji.

¹⁰ Ogantagatirajaquea yamenajigui sorerere jenoqui inquitequi inejaitatiguiiri icatiimojiapojacari mavite shirampari, quitamarocantajiavaeque iitsaare. Icantajiajojaqueri:

¹¹ —Aviatimpajia Garireaquitica, ¿taaqueate oajiaquempi ogantagatiraja pamenajigui jenoqui inquitequi? Imaica pinejajivajirigueti Jesoshi yoanaji jenoqui inquitequi, ariqueate inquejetapojajempa oncoramanitapojajegueti impijaategueti.

Icoguiajiaquerigueti Matiashi impijaempari Jorashi

¹² Iriatimpajia ariqueate yoguirincajianajaro Orivotsempi, ipiapiaitanaja Jerosarequi. Ora

Jerosare tee osamanitacoteroji Orivotsempi,
ocarataque ishinetantacarica iranijitanaque
savincaguiteri qui imagorejantajitaca.*
¹³ Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti
tsovironaqui qui yagatsonquijianaque
otsipamencoqui jenoquitica. Aritarite
oraniqui imajaigui Peerero, Joanca, Santiago,†
Antirishi, Jeripe, Tomashi, Varitorome,
Mateo, Santiago (irijanite Arejeo), Shimo
(icantajitiri aisa Serote), Jorashi (irijanite
Santiago). ¹⁴ Maasano iriatimpajia ogantaga
icapiocapinijiaca itsipajiacari iriguentijeguitepae
Jesoshi aisa Maria iriniro jero aisa otsipapae
manquigarentsijia, isavicaventajiaquero
iquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi
yamanajiaqueri.

¹⁵ Ariqueate otsipa savincaguiteri icapiocajiaca
oshequini tsarotentajigarica Aapani Irioshi
aricampa ivegarajiaca 120. Ariqueate icatianaca
Peerero icanti: ¹⁶ “Napiguemisantarijiate,
inintaque Aapani Irioshi onetsanatanaca Tion-
carentsimajaca icanquegueti Ishire coramani
ivagantequi Taavini itsavetantsitacarigueti
Jorashi amampijajiaquerica aajiaquerica
Jesoshi. ¹⁷ Iroaqueragueti itsipajiavetacaji
iquejejiavetacaji aatimpajia aguijajiguirigueti

* **1:12** ocarataque ishinetantacarica iranijitanaque
savincaguiteri qui imagorejantajitaca. Aricampa onaque aparo
quiromeetero. † **1:13** Santiago. Iguenquetsatsarequi
guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri
yoguiptsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri
Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri
Yaakob. Aisa pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui
Irc. 6.16.

Jesoshi. ¹⁸ Iro cotanquitsi yaajitanaqueri imentaquitsitepae yojocajitaquenerica Jorashi incovaeguishequeniji, ivegaratantajitacaro quepatsi. Ariquea ontaniqui iparianaque-queate ityaquisanaque imotijaqui tyaquic. Osocataetanaca iseito. ¹⁹ Iroompaqueate iquemacojiaquerogueti Jerosarequitica ariqueate ipajijiaquero ora quepatsi Asererama. Oraquea iguenquetsatsarequi ocanti Irajantsiguite. ²⁰ Itioncacotaquerotarite paperiqui icantajitica Saremo ocanti:

‘Irovashiansijitaquerija itsovironaquite aatoja ichoocataji nantajemparoneca.’

Aisa ocanti:

‘Cameetsa inchoocataje piajemparineca impejaempa itigarancane Amajirote.’

²¹⁻²² “Imaicaquea imaica choocajia acaniqui atsipajiacaca coramani iroaqueraguete iviñacajataqueri Joanca Jesoshi quigonquero yoanajiguete jenoqui inquitequi. Imaica jame aajiaje itsipa piajemparineca Jorashi cameetsanijite irionijite antsipajiaquempa antsavetantajiaqueriguete Jesoshi ipochatana-jiguete iroorijite irootaque ininqueca Aapani Irioshi.”

²³ Ariqueate icajemajiaqueri mavite. Apaniro ipajita Jose aisa icantajiri Varesava Joshito. Irraqueate itsipa ipajita Matiashi.

²⁴ Yamanajiaqueri Aapani Irioshi icantiri:

—Nomajirote, pamenashirentajiguiri maasano caquinteja. Jeri irica mavite, ponigaajiaquenari queri picoguiaqueca ²⁵ impejaempa itigarancane Jesoshi intsipajiajena, iriratarite

Jorashi yovashiantaguetanaquero maasano, yoanaquequea ontaniqui otampaticataquerigueti inchoocatantanaquempaca.

²⁶ Ariqueate ipegavijijiaca cameetsaniji intsati-mentajiaqueriniji quericaca inintacaaqueca Aapani Irioshi. Ariqueate iriguenti sotoacotanquitsi Matiashi. Irioqueate peajatsi itigarancane Jesoshi. Iconoajiajarigueti inajiaji 12.

2

Iroaqueragueti icoraquetaque Ishire
Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri
tsaromentajigarica

¹ Ariqueate aapojacagueti savincaguiteri ipajijitica Pentecoshite ariqueate ichoocajiaque maasano tsaromentajigarica Jesoshi icapiocajiaaca tsovironaquiui. ² Ariquea catsiqueti iquemajiatiguero opojimajencapojaque quejejenkataca inirojenca tampija oponeajencataca jenoqui inquitequi.

Iquemajiaquero maasano savicajianquitsica tsovironaquiui. ³ Ariqueate oconijaguetapojaque quejeguetaca morecaripae oashiguetanaqueri maasano apaniropae.

⁴ Ariqueate ichoocashirentajiapojaqueri Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajianaqueriquea maasano. Ariqueate imapocajianaca iquenquet-satantajianacaro otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiavetempaji, iriguentitarite quenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi.

⁵ Ariqueate ichoocajiaque oraniqui Jerosarequi oshequini joriojia tsamajajiguero itioncanaqueca Moishishini ariguenti iponeajiaaca

otsipapaequi quepatsi. ⁶ Iroompaqueate iquemajia vaquerogueti opojimajencatanaquegueti ishiashiaitanacaqueate icapioaventajianacari maasano tsavetantajiguirica Jesoshi, tee intsajia pojaquero quero ocoani iquemajia pojaquerigueti iquenquetsatsitantajiacari iquenquetsatsarejia. ⁷ Mana yoajiana que intati yamenajiana que sorerere, icantavacaajianacaqueate:

—¿Teempaquate tee iriojia Garireaquitica maasano irirajia? ⁸ ¿Quero ocotaca aquemajia queri iquenquetsatantajiacaro quenquetsatsarensipae? Aquemajia queritarite imaica iquenquetsatantajiacaro aguenquetsatsarejia ⁹ aatimpajia ponejaianquitsica osamani-paequitica Paritiaqui, Meriaqui, Eramequi, Mesopotamiaqui, Joreaqui, Caparoshiaqui, Pontoqui, Ashiaqui, ¹⁰ Pirijiaqui, Pampiriaqui, Ejepitoqui, aisa ovegaraguetapojacagueti Irvia oquempejiquegueti Shirene. Jeri aisa ponejaianquitsica Iromaqui: irirajia joriojiamajaca aisa oguijatacojiguirica joriojia. ¹¹ Aisa choocajia ponejaianquitsica Queretaqui aisa Araviaqui. Maasano aatimpajia aquemajia vaqueri iquenquetsatantajianacaro aguenquetsatsarejia itsavetantajia querogueti yantica Aapani Irioshi yagavejamajatigueti.

¹² Mana yoajiana que intati tee intsajigueroji icantavacaantajianacaca:

—¿Taate opajita ocatica?

¹³ Cotanquitsiqueate iconoagarantajiacaca mana ishirontimentanajiacari intati icantajiana que:

—Mana imiramajatacaro cachojari.

14 Icatianacaqueate Peerero itsipajianacari
 itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica
 11 iquenquetsatanaquequeate iririjenca
 icanti: “Napijoriojiate aisa maasano
 choocajianquitsica acaniqui Jerosarequi, iintsija
 pinquemisantamajajiavaquena noncaman-
 tajiguempiqueate nontsavetanqueroqueate
 ocatica pamenajiaqueca. 15 Imaica pijijiaqueji
 ishinquijiaca iricajia, cotanquitsi teequeate
 ari irishinquijiguempaji, iroaqueratarite
 yogajenocapojaca catsirincaiteri. 16 Manaqueate
 onetsanatanaca itsavetanqueca coramani
 tsavetantirinica Aapani Irioshi Joereni
 icantaquegueti:

17 Icantaque Aapani Irioshi: Oncoramanitapoja-
 jegueti pajinigueti aapojempa savincagui-
 teri vegaratapojaatsineca,
 nontigarancajiaqueneriqueate Noshire
 inchoocashirentajiaqueri maasano
 caquintepae.

Iriraquea irijanitepae, intsavetantajiaquero no-
 canquerica.

Iriraquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsi
 nonigaajiaqueri cantashitatiaguetanquit-
 sica, cotanquitsi mana onquejetimojiaque-
 mpari iguimaanequi.

Irirajia quenquevarijianatsica mana nonigaajia-
 queri iguimaanequi.

18 Ariqueate noncojiaquerini maasano quemisan-
 tajiaquenaneca, shiramparijia aisa man-
 quigarentsijia,
 nontigarancajiaqueneri Noshire in-
 choocashirentajiaqueri

intsavetantajiaqueroquea nocanquerica.

¹⁹ Ontaniquiqueate jenoqui inquitequi nonigaan-
taguequero teeca irinejajite,
aisa nonigaanquero nagavejane acaniqui quepat-
siqui

iramenajitaquero irajantsi, aisa omorecanaque
paamari jero aisa ompoasecantanaque-
queate ogatsiaca.

²⁰ Impitsecanaquequea catsirincaiteri,
aisa irira taai inqutyoncamentatanaque inqueje-
tanaquemparo irajantsi.

Ariquea oncotanaquempa tequeratagueti aapo-
jempa savincaguiteri anaantanquitsineca
oganejencaguitetanquitsineca ironigaan-
tanaquemparoca Majirontamajatatsica
iragavejane.

²¹ Cotanquitsiqueate maasano aventajiaquem-
paroneca ivajiro Majirontamajatatsica,
iraajivajeri.'

²² "Shiramparijia ishiraerijia, pinquemisan-
tamajajiguená noncamantajiaquempica.
Iriguenti nontsavetantaque Jesoshi, irira
Nasarequitica. Yagavejacaqueri Aapani Irioshi
yantaguetaquerogueti cameetsaguetatsica teeca
irinejajiguate, cameetsanijite pintsajiaquenijite
irio Aapani Irioshi tigarancaqueri. ²³ Ogantaga
itsataque Aapani Irioshi quero incojitaquerini
Jesoshi. Coramani iquenquejaquero

intigarancaqueri irimetojaque acaniqui
quepatsiqui. Avirojiaquea paacaantajiaqueri
pimetojacaantajiaqueri picantajiaquequeate
irompajacojiaqueri quempevaejiatsica.

²⁴ Cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi

aatonijite icoguitani yatsipetaro metojagantsi,
teenicate agavejaguiterni. ²⁵ Iiraqueate
majirontatsica Taavini itioncaquegueti coramani
itsavetanqueri Jesoshi icanti:

‘Nonejapinitaqueri Nomajirote itsipataquena.
Ogantaga inaque notincamijempequiqui, caarica
taaca notsaroacaanta.

²⁶ Irootaquequeate noshinevaetancaca noshire-
qui,

noquenquetsataquegueti shine nocanca.

Notsino aisa onchoocatanaque, aviguentitari
noguijacoque,

²⁷ aatonicate povashiantiro noshire Areshiqui,*
aato pishinetiro aisa avejanquempa itsino Pigo-
majamajare.

²⁸ Pitsatacaaquena quero noncoquempani
nanijaguiteniniji aviatimpaqui.
Pincoguitempani pintsipataquena
poguishinejamajataquena.’[☆]

²⁹ “Imaica, nogonorojia, atsamajajiaque
irira Taavini avaesatiniteni imetojaquequeate,
ariquea iquitajitajiri, aritarite onaque iqui-
tatantajaca acaniqui aguinteniqui. ³⁰ Iriatimpa
iriguenti tsavetantironica icanqueca Aapani
Irioshi coramani. Itsamajatironi icantaquerica
Aapani Irioshi, icantiri: ‘Coajica inchoocataque
pinchoviquireca irimajirontajajempaca
ishiraerijia inquejetajempi aviatimpa. Aato-
queate namatavijimpitsi, naroguentitari Irioshi.’

* **2:27** Areshiqui. Oraquea Areshi iroguenti ichooaquegueti
ishirejia metojajatsica tequeratagueti impishoncajiteriji camore-
cariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi ev-
ereo icanquero sheol. ☆ **2:28** Sar. 16.8-11.

³¹ Tequeratagueti impochatanaje Quirishito itsataquero Taavini coramani, irootaquequeate itsavetacotantacarica irimetojaquegueti aato yovashiantajitiri ishire Areshiqui, ariqueate oquejetaca itsino iroatimpa aatoqueate opatsajitsi. ³² Iriotaquetarite irira Jesoshi yovochantajica Aapani Irioshi, namenamajaja-aqueritarite maasano naatimpajia. ³³ Ariqueate yoguisavicajiri itincamijempequiqui, yanaantamajataquequeate. Ariqueate yojocaqueneri Ishire icantaquerica coramani irojocaqueneri cameetsanijite intigaranquimentaquerinijite acaniqui quepatsiqui inchoocashirentajiaqueri maasano tsaromentajigarica. Imaicaqueate imaica coraqueataquequeate, irootaquequeate maasano ocatica pamenajianaqueca aisa piquemajianaqueca, iriotaquequeate quejetacaaguecaro imaica. ³⁴ Iriiraqueate Taavini teenicate irioqueate ogatsine jenoqui inquitequi, cotanquitsiquea icanti:

Iriiraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri
Nomajirote:

‘Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

³⁵ pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

³⁶ “Imaica nonintaque antsamajajiaquero maasano aatimpajia ishiraerijia: irira Jesoshi pompajacotacaantajavetacaca ivochantajiri Aapani Irioshi, ipeacaavajari Amajirote, irisatiqueate Quirishito Meshiantatsica.”

³⁷ Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti ishi-mampojancajianacaqueate, icantajiguiiri Peerero aisa itsipapae itigarancanejia Jesoshi:

—Imaica, nogonorojia, ¿querocampa noncojiaquempani?

³⁸ Icantajiguiiri Peerero:

—Povashiantajianajero pipea-caaguishetacaca pincantashitatianajempa. Poviñacajatacaantimentajiguempari Jesoquirishito ivajiroqui cameetsaniji irishetajempironijite Aapani Irioshi piguempevaere, irimaisantsitajempironijite. Ariqueate intigarancajiaquempi Ishire inchoocashirentajiaquempi. ³⁹ Ariqueate inquejetacaajiaquempi maasano aviatimpajia, jerijia maasano pinchoviquijianaqueca, aisa maasano osamanipaequitica. Arimaja inchoocashirentajiaqueri maasano inintacaajiaqueca Amajirote Aapani Irioshi.

⁴⁰ Irira Peerero arimpaqueate iquenquetsatanaque icantajiaqueriqueate otsipapae icanti:

—Paventajiguemparija aajivajempineca, aatonijite icatsimatimentimpiro Aapani Irioshi pigovaeguishere itsipatacaantimpiritsiquea covaeguishemajajiatsica.

⁴¹ Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti Peerero iquenquetsaquegueti ishineventajianacaro icanquerica ariqueate iviñacajatacaantajiacca. Arimpaqueate yoshequiamajatanaquequeate tsaromentajigarica Jesoshi. Aricampa ivegarajiacca 3,000 iriaqueraca quemisantajianquitsi ocatica savincaguiteri. ⁴² Ogantaga isavicaventajiaquero iquemisantajiaquero itsatacaajiaquerica itigarancanejia Jesoshi, tee

irovashiantajigueroji. Mana itsipatavacaajiaca iquemavacaajiaca aisa yamanajiaqueri Aapani Irioshi. Jero aisa icotarejapinijiaquero pan ishecajiacaro iquenquejantajiajarica Quirishito imetojaventajiacajigueti.

⁴³ Irirajia itigarancanejia Jesoshi yantapinijiaqueneri caquintepae caarica inejajiti, aisa yantajiaquero oacaantantatsica intati itsatantacarica arimaja itsipatacari Aapani Irioshi. Mana yoajianaquequeate intati maasano.

⁴⁴ Iiraquea quemisantajiguirica Jesoshi itsipatavacaajiaca iquemavacaajiaca, ipavacaajiaca yashintajiacaca. ⁴⁵ Yojocantaguequero taaca opajitapae yashintajiac yaantajiacaro imentaquipae ipacaantagarantajiaqueri maasano coguitejacojianquitsica. ⁴⁶ Maasano savincaguiteri icapiocapinijiaca teemporoqui oniganquirequi. Ontaniquiquea tsovironaquipaequi itsipatavacaajiacaqueate ishecajiaca. Icotarejapinijiaquero pan ishecajiacaro iquenquejantajiacarica Quirishito imetojaventajiacajigueti. Ishecajiacagueti ishinejiaca tee iraventacojiguempaji. ⁴⁷ Iriguentitari ishineventajiac Aapani Irioshi. Maasano caquinteja guintenijatsica oraniqui yamenajiaquerigueti iquejejiaca imaica, ishineventajianacariqueate. Maasano savincaguiteri iriraqueate Amajirote arimpaqueate ijatiri yoshequiamajatanaqueri quemisantajiaquerica.

3

Yogueshijitajirigueti irira magoviroshiri

¹ Otsipa savincaguiteri ariqueate irira Peerero aisa Joanca yoajianaque itoncoajianaque teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ogantagatari ijaguitetanajigueti catsirincaiteri yoapinijiaque maasano joriojia yamanapinijiaqueri Aapani Irioshi. ² Ariquea oraniqui sotsiqui teemporoqui isavicaque irira magoviroshiri, igantagaqueate ivoacoquero imagoviroshica. Aritarite yamapinijiaqueri sotomorontsiqui icantajitica Cameetsari yogu-isavicanajiri cameetsanijite iramanajiaqueri imentaquitsite quijapinijiatsica. ³ Iriatimpa inejajiavaquerigueti Peerero itsipatacari Joanca inquijajapoje teemporoqui, yamanajiavecari imentaquitsite. ⁴ Iriatimpajia yamenajianaqueri, ariquea icanque Peerero:

—Iintsija pamenajiguena.

⁵ Iriatimpa yamenajiaqueri yoguijacovetaca ijiqueji ariji irojocaqueneri imentaquitsite, ⁶ cotanquitsi Peerero icanti:

—Naatimpa ejempacona taampate nojocaquempi, tee inchoocatenica nomentaquitsite, cotanquitsi yagavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitajempi intati, irootaquequeate imaica iintsija pincatianaje panijitanaje.

⁷ Ariqueate yacatsataqueri itincamijempequiqui yogatiaqueri. Ariquea icantapanajanti itampishitanaji iguitiqui aisa ishonquiriguitoqui. ⁸ Isapocanaque, icatiamajatanajaqueate yanijitanaji. Ariquea yoguijajianaqueri Peerero aisa Joanca iquijaquijaitanaque oticaacoroqui oniganquirequi teemporo, ariqueate

yanijinjivaetanaque itincotincovaetanaquequea
icantanaquequeate:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

⁹ Maasano yamenajiavaquerigueti
yanijitanaquegueti ishineventanacarigueti
Aapani Irioshi, ¹⁰ ariqueate itsaroajianaque,
mana yoajianaque intati, maasanotarite
itsajiguiri isaviquigueti teemporoqui
yamanantapiniquegueti imentaquipae ontaniqui
osotomoroqui icantajitica Cameetsari.

Itsavetantaque Peerero teemporoqui

¹¹ Irira magoviroshiri yogueshijitajica
ogantagaqueate quisho yoajiaqueri yajiricaji-
aqueri Peerero aisa Joanca. Maasanoqueate
ishiashiaitashitanacariqueate iriatimpajia
ontaniqui oveshintaacagueti iniropapae
ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi
Saromoni.

¹² Yamenajiavaqueri Peerero icanti:
“Shiramparijia ishiraerijia, ¿quero ocotaca
poantajianacaca intati? Iroguentica pijijiaqueji
nocameetsamajati nogueshitantajarica irica.
Aricampa pijijiaqueji nagavejashitaca intati
nanijitacaantajarica. ¹³ Iriaquea Irioshite
Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni, Irioshite
avaesatinite, iriguentiquea antaquerero oca,
yonigaantaqueroquea iroganejencare Jesoshi
Irijanite. Iriaqueate Jesoshi iriotaquequeate
paacaantajiavetacaca aviatimpajia, picantajia-
queri majirontatsica Pirato irimetojacaantaqueri.
Iriaqueate Pirato inintavecaqueate iroguipaqui-
jajerime, cotanquitsiqueate aviatimpajia tee

pinintajigueji. ¹⁴ Pimanintajiaqueriquea irira Oganejencamajatatsica Comajamajatatsica, iriguenti pinintajiaque iroguipaquiijajitajempiri metojantatsica. ¹⁵ Aritarite piquejejiaca imaica pimetojacaantajiavetacari irira Anijacaantantatsica, cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi, namenamajajajiritari ipochatanajigueti. ¹⁶ Iriotaque naventajianacaca ivajiroqui, irootaquequea itampishitantanjaca irica pamenajiaqueca pitsajiaqueca. Iroguenti ogueshimajatantajarica iragavejane Jesoshi naventajiacarigueti ivajiroqui, pinejajiaqueroquea aviatimpajia maasano.

¹⁷ “Imaica nogonorojia, naatimpa notsataque pimetojajiaquerigueti Jesoshi teenicate pintsajigueriji iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi. Ariquea iquejejiaca pimajirojiate tee intsajigueriji. ¹⁸ Cotanquitsi oquejetacagueti imaica mana inetsanataquero Aapani Irioshi icantsitacarica coramani tsavetantirinica itsavetantaguetaquero irantsipevaequempa Quirishito.

¹⁹ Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero picovaeguishejiacagueti pincantashitajiaianajempa, pinquemisan-tamajajigueri Aapani Irioshi cameetsanijite irishetajempiro piguempevaere. Ariqueate aapojaquempa intampishitacaantajiaquempica iroguishinejantajiaquempica. ²⁰ Ariqueate aisa intigarancajajempiri Jesoshi, irira Quirishitotatsica. Iriotarite coramani inintacaitsitaquempica irimeshiajiaquempi. ²¹ Cotanquitsi irira Quirishito ogantaga inchooaque ontaniqui jenoqui inquitequi arejevaetanajemparoquea

irinetsanaguetajerogueti Aapani Irioshi
 maasano. Irootaquetarite icantajiaqueca
 igomajamajarejia tsavetantajiguirinica coramani
 icantashirentajiaquerigueti Aapani Irioshi.

²² Icanquetarite Moishishini: ‘Majirontama-
 jatatsica Pirioshite irogatiaquempiri choocati-
 mojiajerineca pignonorjia, impeacaaquempari
 tsavetantatsica camantajiaquempica icanqueca,
 inquejetaquena naatimpa. Taaca opajita
 incantajiaquempi pinquemisanqueri.

²³ Maasanotarite aatogueti iquemisantajigui
 interoncajitaqueri, aato itsipatajari igonorjia.’

²⁴ Maasanoqueate tsavetantirica Aapani
 Irioshi itsavetantaguetaquero maasano pame-
 nagueataqueca imaica. Iriqueti mapocaquero
 tsavetantirinica Aapani Irioshi irira Samoirini.
 Ariqueate imajianaca impoiguetaanquitsica.

²⁵ Oraqueate iquenquetsatacaaquerigueti
 Aapani Irioshi Averaameni icanquerigueti:
 ‘Coajicani inchoocataque pinchoviquitaqueca,
 iriguentiquea noncavintsajacotantajiaquem-
 parica maasanopae caquinteguetananquitsica
 quepatsiqui’, aviatimpajia iquenquejajiaque
 incavintsajajiaquempi, aviatimpajia aviguen-
 tijiatarite ichoviquijia tsavetantajiguirinica.

²⁶ Iroompaqueate ivochantajirigueti Aapani
 Irioshi irijanite aviqueti itigarancajiaquene
 incavintsajajiaquempi cameetsanijite
 povashiantajianajeronijite piguempevaerejia.”

4

Icatsimajitaqueri Peerero aisa Joanca

¹ Choocatiraja iquenquetsajiaque Peerero aisa Joanca icoraquejiapojaque saserorotejia itsipajiacari imajirojiate coaretajia quem-poguijajiguiroca teemporo. Itsipajiacari aisa saroseojia. (Iriatimpajia iriguenti cantajiatsica aato itancorejajigui metojajiatsica).

² Icatsimajipojaqueri itsajiaqueritarite itsatacaajiaqueri maasano intancorejajianaje oncoramanitapojajegueti metojajivetanquitsica inquejedianajempari Jesoshi ipochatanajigueti.

³ Ariqueate yaajipojaqueri yaajianaqueri, cotanquitsi teequea incantajigueriji mana yoguijaaajiaqueri santanaqui iroorijite tsitenijencaguitetanaque. Ariqueate osavincaguitetanajegueti ariqueate incoacojiaqueri.

⁴ Cotanquitsi iconoagarantajiaca oshequi quemajivaquerica Peerero iquemisantajiaque. Irirajia shirampari quemisantajianquitsica aricampa ivegarajiaca 5,000.

⁵ Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti icapiocajiaca aisa acaniqui Jerosarequi imajirojiate joriojia, itsipajiacari jivajiatsica jeri aisa tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini. ⁶ Ariqueate ichoocaque saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Anashi, itsipajiacari Caipashi, Joanca aisa Arijantero. Aisa ari ichoocajiaque maasano ijitanejia. ⁷ Ariquea itigarancajiaqueri irajiaaquiteri Peerero aisa Joanca incoacojiaqueri. Ariquea yamajitaqueri isatecajiaqueri niganqui icantajiaqueri:

—¿Taaqueate agavejacaajiaquempi? ¿Taaqueate cantajiaquempi poganijitantajarica magovi-roshiri?

⁸ Irira Peerero yagavejacaanaqueri Ishire Aapani Irioshi iquenquetsatacaajianaqueriquea capiocajianquitsica icantiri:

—Nomajirojiaca aisa jivajiatsica, ⁹ iroosacanica picoacojiaquena quero nococa nocavintsajantacarica magoviroshiri, quero nocoquerini noganijitajirigueti. ¹⁰ Imaica noncamantajiaquempi catinca noajiaquempiro cameetsanijite pintsajiaque aviatimpajia aisa intsajiaquenijite maasano ishiraerijia iriguenti agavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitantajarica ivajiroqui. Irira Jesoshi iriotarite pompajacojiavetacaca, cotanquitsi yovochantajiri Aapani Irioshi. ¹¹ Irira Jesoshi iquejetacaro mapi pimanintajiavetacaca aviatimpajia pantajiguirogueti mapipanco pivichajacotancarogueti mapi, cotanquitsi opeaja anaantamajatanquitsica quishotacaaquero. ¹² Teequea inchoocateji itsipa aajiaavajineca aatoniji apega camorecariqui, teetarite onchoocatimateji otsipa vajirontsi ipajijitaquerica caquinte acaniqui isaviji quepatsiqui aventajiaquempameca iraantajiaavajajimeca, apaniro icanca Jesoshi.

¹³ Maasano imajirojiate iquemajiavaquerigueti iquenquetsatacaajiaquerigueti Peerero aisa Joanca yamenajiaquerigueti tee intsaroajigueji, mana yoajianaque intati, itsajiaqueritarite tee iranaantajigueji aisa tee intsamajajigueroji paperi. Ariqueate itsajianaqueri iriguentijia itsipajiacca Jesoshi. ¹⁴ Aritarite itsipajiacari irira magoviroshivetatsica catiaca iriatimpa iquerocampate incantajigueri iriatimpajia!

15 Ariqueate yoguisotoacaantaqueri sotsiqui cameetsanijite inquenquetsatavacaaquempa iriatimpajia. Ariquea icantajiguiri:

16 —¿Imaica quero ancojiaquerini? Maasanotarite Jerosarequitica iquemacojiaqueri yantajiaque caarica inejajiti. Aato agaveji acantajiguiri: ‘Tee irogueshitanteji.’

17 Iquemajiguetirotsiqueate. Iintsija imaica ancantimentajiguiri aatonijite itsavetantajajiri Jesoshi.

18 Ariqueate icajemacaantajiaqueri icantajiaqueri:

—Imaica aato pitsavetantimatajajiritsi Jesoshi, aato paventaro ivajiro, aato pitsatacantiniri.

19 Cotanquitsiquea Peerero aisa Joanca yacajianaqueriqueate:

—Pamenerojate quero ininqueca Aapani Irioshi: ¿cameetsavaequempate nonquemisantajiaquempigueti aviatimpajia? ¿Iroompate irio Aapani Irioshi nonquemisantaque?

20 Naatimpajia aato nagaveji novashiantajiguero notsavetantajiaquero oca nonejajiaqueca aisa noquemajiaqueca.

21 Icantsijijaariqueate aisa:

—Aato pitsavetantajajiritsi Jesoshi.

Ariqueate yovashiantajajiri yamenajiaqueritarite querocampate incojiaquerini incatsimajiaquerigueti, maasanotarite caquinteja ishineventajiacari Aapani Irioshi itsajiaquerigueti yogueshitajiri magoviroshivetatsica, ²² iroorijite yajagantsitacovetanaca 40 ajagantsi magoviroshivetatsica.

23 Iroompaqueate yovashiantajiajirigueti yoajianaji ichoocajiaquegueti irapiguemisan-tarijiateni icamantajiapojaqueri maasano icantajiaquerica saserorotejia anaantajian-quitsica aisa jivajiatsica. 24 Iroompaqueate iquemajiavaquegueti, maasano yamanajiaqueri Aapani Irioshi icantajiguiri:

—Aapani Irioshi Majirontamajatatsica, avirotarite peacaagueta caroca inquite, quepatsi, quantija aisa maasano choocatantajigaroca.

25 Pitigarancaqueri Pishire quenquejacaquerica paajanire Taavini novaesatiniteni, picanquequea ivagantequi:

¿Quero ocotacani icatsimatantajiacaca caquinteguetsica?

¿Quero icojiacani isariajiavecaro taaca opajitapae teeca oncameetsateji?

26 Iirajia majirontajiatatsica quepatsiquitica aisa iramajirorejia caquinteguetsica icapiocaventajiacari icatsimajiaqueri Majirontamajatatsica aisa Quirishito icoguaqueca.

27 Tampatica oanaquero picanqueca icapiocantajiacarica Erorishi aisa Pontsio Pirato itsipajiacari teeca irijorijoigueji aisa ishiraerijia iquemavacaajiaca irimetojajiaqueri Pirijanite Jesoshi Oganejencatatsica pinintacaaqueca impeaquempa Meshiantatsica.

28 Coramani pitsatsitaca picantsitacaqueate: ‘Aritaquequeate oncoquempani.’ Ariqueate imaica inetsanataquero irintapae. 29 Imaica, Nomajirote, pinquenquejaquero maasano icantajiaquenaca icatsimajiaquenagueti. Pagavejacaajiguena naatimpajia pomperanejia

aatonijite notsaroguitsi nontsavetacojiaque-
rogueti picanqueca. ³⁰ Pagavejacaajiguena
naventajiacarogueti ivajiro Pirijanite Jesoshi
teeca inquempevaetimatempaji, cameetsanijite
nogueshijajeri ashinoncajajiatsica, aisa
nantajiaquenijite cantashitatiaguetanquitsica
caarica inejajiti intsatimentajiquerinijite caaviji
yagavejamajati iriatimpa.

³¹ Iroompaqueate yagajianaquitigui yamana-
querigueti Aapani Irioshi, ariqueate ocotanaca
omoguecanaque tsovironaqui, yagavejacaamaja-
jianaqueri aisa Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpajia
ariqueate itsavetantajianajiro aisa Iguenquetsat-
sare Aapani Irioshi teequeate intsaroajiajeji.

Icavintsajavacaajiacagueti quemisantajiatsica

³² Maasano quemisantajiatsica itsipatavaca-
jiaca iquemavacaajiac. Taaca yashintajiaca
tee irimashitsatapitsatavacaajiguemparoji,
tee incantejei: “Apaniro nashinquemparo
naatimpa”, mana ipavacaajiac intati.

³³ Iirajia itigarancanejia Jesoshi arimpaqueate
itsavetantamajajianaqueri ipochatanajigueti,
yagavejacaajiaqueritarite Aapani Irioshi,
aisa yoguishinejamajajianaqueri. ³⁴ Tee

inchoocajiajeji coguitejacojianquitsica,
maasanotarite choocajianquitsica iguepatsijiate
aisa itsovironaquiijate yojocantaguequero
yaantajiacaro imentaquipae. Ariqueate
yaajianaqueneri ³⁵ itigarancanejia Jesoshi
cameetsanijite irojocajiaqueneri maasano
coguitejacojianquitsica.

³⁶ Ariquea iquejetaca irira Jose poneatsica Tsiperequi, iriguenti ichoviqui Irevi. Iriraqueate itigarancanejia Jesoshi ariqueate ipajijajiri aisa Verenave ocantiqueate Oguishinejantatsica.
³⁷ Iriatimpa yojocantaquero iguepatsite yaancaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri itigarancanejia Jesoshi.

5

Yamataajiacagueti Ananiashi aisa Sapira

¹ Cotanquitsi chooca itsipa icantajitica Ananiashi itsipatacaro imanquigare Sapira yojocantavetacarero iguepatsite ² yaantajavetacarero imentaquipae, cotanquitsi iquemavacaajiac ariquea yaagarantavetavaja iriatimpa iriraquea choocapojajatsica yaavetanacanariqueate itigarancanejia Jesoshi quejevetacaqueate jocaguetaquenerica maasano. ³ Cotanquitsi Peerero icantavaqueri:

—Ananiashi, ¿quero ocotaca piquemisan-tantacarica Satanashi pinintantavetacaca pamatavijaquerime Ishire Aapani Irioshi paagarantantavajaca imentaquipae ive-garajitaquempirogueti piguepatsiteni?
⁴ ¿Arimpate tee aviguenti ashintamajatemparone iroaqueragueti? Ariqueate oquejetaca imaica pojocantaquerogueti, ¿arimpate tee aviguenti ashintemparine pimentaquitsitepae? Aatotarite piquejetiro imaica, teenica apaniro pamatavijigueme caquinte, aisa iriguentiqueate pinintavetaca pamataviterime Aapani Irioshi.

⁵ Iroompaquea iquemavaquegueti Ananiashi, ariquea iquenaque itejanaque imetojanaque. Maasano quemacojiavaquerica itsaroajianaque.

⁶ Ariquea iquijaquijaipoji iriaqueraca quenquevarijiananquitsi yaajianaqueri yampiguiricacojianaqueri yaajianaqueri inquitajigueri.

⁷ Iroompaqueate osamanipojaqueguetiquea ocoraquevepojaca imanquigare oquijapojaque, teequeate ontsateji imetojaquegueti manquigave-taronica. ⁸ Iira Peerero icantavaquero:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja yojocaquenari manquigatimpica maasano imentaquipae paan-tajiacaca piguepatsite?

Iroatimpa ocanti:

—Jeejeguitatsi, arimajaguitatsi yojocaquempiri maasano.

⁹ Icantiroquea Peerero:

—¿Quero ocotacani piquemavacaantacaca pama-tavijajiguerime Ishire Aapani Irioshi? ¿Ari pijiqueji aato icatsimatimentimpro? Coraque-tapojaque quitajajatirica manquigavetimpinica, imaica aviroqueate inquitajajate.

¹⁰ Iroompaqueate icanquitiguiro ariquea oquenaque otejimotanaqueri ometojanaque. Ariquea iquijaquijaipojaque quitajajatirica manquigavetaronica inejajapojiro iroatimpa metojaque. Irooquea yaajianaquero iquitajajatiro ichoocaquegueti manquigave-taronica. ¹¹ Maasano quemisantajatsica choocajianquitsica acaniqui aisa maasano quemacojiaquero ca itsaroajianaque.

Itigarancanejia Jesoshi yogueshijajiri oshequi joquijjivetanquitsica

¹² Irira Aapani Irioshi yagavejacaajiaqueri itigarancanejia Jesoshi yantimojiaqueri caquinte caarica inejajiti intsatimentajiquerinijite caaviji yagavejamajati iriatimpa. Maasano quemisantajiguirica Jesoshi icapiocajiaca teemoroqui oveshinsaacaguete iniropapae ocajaratsencoataqueguete icantajitica Irashi Saromoni. ¹³ Irira itsipajia itsaroajianaque inconoajiaquempariguete cotanquitsi ishineventajiacari. ¹⁴ Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja quemisantajiguirica Amajirote, shiramparjia aisa manquigarentsijia. ¹⁵ Yamenajiavaqueriguete yantajiaquetaqueca, yaantajianacarica ashinoncajajiatsica quenavoquirontsiqui yoguinorijaqueri inorijantajiguetaqaca, yoguijacajaiavaqueri Peerero cameetsanijite iroocampa ontsimanquimentajiaquerinijite ivaantorite iriveajianajempanijite. ¹⁶ Ariqueate iquejejiaca poneaguetanquitsica oquempejiqueguete Jerosare yamajiaqueneri yashinoncajajiatsica aisa yatsipetacaajiacaca ampatsini, maasano ivejaianaja.

Saserorotejia anaantajianquitsica icatsimajianaqueri itigarancanejia Jesoshi

¹⁷ Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia saroseojia tsipamajajigarica arimpaqueate icatsimajianaqueri itsajiaqueritari ishineventajiacari. ¹⁸ Yaacaantajiaqueri

itigarancanejia Jesoshi, yashitacotacaantajiaqueri santanaqui. ¹⁹ Cotanquitsi ariqueate onianquiitepojaquegueti icoraquetashijiaqueri irashivantite Amajirote yashirejapojaqueneri ashitacorontsi, yoguisotojiaiaqueri, icantavajiri:

²⁰ —Pija, pincatiapojaje oniganquirequi oticaacoroqui teemporo, pincamantajigueri maasano quero incojiaquempani incoguitempaniniji iranjaje.

²¹ Iriatimpajia iquemajiavaque, ariqueate osavincaguitetamaquegueti yoajiamanaque teemporoqui itsitijianaquero itsatacaajiapojajiri.

Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica aisa itsipajiacatequerata intsajigueriji. Icajemajiaqueriqueate imajirojiate ishiraerijia jerijia jivajiatsica. Iriatimpajia itigarancajia vetacari oanankuitsineca irajiaquiterime ontaniqui yashitacojiavecariguete, iramajiaqueneri iriatimpaqui. ²² Cotanquitsi yoajiavetanacaqueate coaretapae, tee anejeriji. Ipijaijaa icamantajiaqueri, ²³ icantajiapojaqueri:

—Noajiavetanaca namenajiavepojacaro ashimajataca santana. Iriaquea amenajiaquerica timashijiaque sotorontsiqui aatoniji isotoajigui, cotanquitsi nashirejajia vetacaro cajaraguitevaetaque intsompogui.

²⁴ Iroompaqueate iquemajiaquitigui imajirote coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo, jerijia saserrotejia anaantajanquitsica, mana yoajianaque intati icantavacaajianaca:

—¿Querocate icojiacani?

²⁵ Ariquea icoraquepojaque aparo icampoajiri:

—Irira pashitacotacaantajiavetacaca chapinqui arimpate chooca itsatacaantajiaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo.

²⁶ Ariqueate iquemavaquegueti imajirote coaretajia itsipajianacari igoaretatepae yoajianaque cameetsaqueate yaajiajatiri, itsaroadiaquetarite itsinacajitiritsi. ²⁷ Yamajiaipojaqueri yogatiajiapojaqueri icapiocajiacagueti. Ariqueate iquenquetsataque saserorote anaantamajatanquitsica icanti:

²⁸ —Nocamantamajavietaquempi povashiantajianajero, aatoja pitsavetantajiajirotsi yantaguetaqueca Jesoshi. Cotanquitsiquea pitsitacaguetejaquero Jerosare pitsavetantajiaquero pitsatacaantane, mana pinintajiaque incantacojiaquena: ‘Iriguenti metojacaantajiaquerica Jesoshi, mana iquempevaejiaca.’

²⁹ Iquenquetsajianaque Peerero jerijia aisa itsipajiacaca itigarancanejia Jesoshi icantajiguri:

—Iriquetimpa nonquemisantamajajiaque Aapani Irioshi. Incanquegueti caquinte otsipasato, aatoqueate noquemisantajiguiritsi.

³⁰ Arimajatarite pimetojacaantajiavecari Jesoshi pompajacotacaantajiavetacari coroshiqui, cotanquitsi yovochantajiri Irioshimajaca itsaromentajiganica avaesatiniteni coramani.

³¹ Yoguisavicajiri itincamijempequiqui, imajirontacaacari aisa ipeacaacari Meshiantatsica, cameetsanijite incantashitatijaianaquempa ishiraerijia irovashiantajianaquero yantajiguica teeca oncameetsateji, cameetsaniji irishetajenerinijite Aapani Irioshi iguempevaerejia, irimaisantajeronijite. ³² Namenamajajiaqueritarite

notsavetantajiacarica. Ariqueate iquejetaca Ishire Aapani Irioshi itsavetacoqueri, iriotarite iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri maasano quemisantamajajiguirica.

³³ Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti opejaianaqueri itsimajenca, inintajiavetaca irimetojajiaquerime. ³⁴ Cotanquitsi ariqueate ichoocataque acaniqui pariseo icantajitica Gamarieri, yamenajiaqueriqueate igonorojia caaviji icameetsati. Iriatimpa iriguenti tsatacaantantiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Icatiimojianacariqueate majirontajiatstica, icantiri itsipa:

—Paajianaquerita sotsiqui capichajaniqui.

³⁵ Ariqueate icantiri capiocajianquitsica:

—Shiramparjia ishiraerijia, inchiquiojia pimetojajiguiritsija. Iroqueti pinquenquejama-jajiaque. ³⁶ Pinquenquejajiajero coramanitica ichoocavetacagueti Teorashini inintavetacagueti iranaantaquemequeate yoguijajiavetanacari oshequini caquinte, aricampa icarajiaque 400. Cotanquitsi teequeate iragavejeji, mana imetojajitaqueri. Irira oguijajiavetanacarica ariquea yoayoaitanaji, teequeate intsipatava-caajajempaji.

³⁷ Ariqueate oquejetaca aisa coramani itioncacotacaantajiaquerigueti majirontatsica irajaanire intsataque querocaca ivegaracani maasano, choocaqueate itsipa, irira Garireaquitica icantajitica Jorashini. Iriatimpa inintavetaca iranaantaqueme inquejetaquemparime Teorashini. Ariqueate iquejetaca iriatimpa yoguijajiavetanacari

oshequini caquinte, cotanquitsi iroompa imetojajitaquerigueti ariqueate iporocajianaque oguijajivetacarica. ³⁸ Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica ariotaque icoca irirajia, povashiantajiajeri aato picantajiguiritsi. Maasano itsatacaantaqueca inchiquiojica yaashijiacaro intati iriatimpajia, inchiquiotsi ompeashitanajempa. ³⁹ Cotanquitsi iriguentigueti tigarancaqueri Aapani Irioshi intsatacaantantajiaque querocate pincojiaquerini. Aatoshiatsi picatsimamanatiritsija Aapani Irioshi.

⁴⁰ Iroompa iquemajivaquerigueti icantajiguri:

—Iroosacanicate cameetsavaeque.

Ariqueate icajemacaantajiajiri itigarancanejia Jesoshi, ipasatacaantajiaqueri. Ariqueate yogu-
ipaquijajiajiri icantajivaqueri:

—Aato pitsavetantimataji ivajiroqui Jesoshi.

⁴¹ Ariqueate isotosotoitanaji icapiocaventajiacarigueti majirontajiaatsica, yoajianaji ishinejianaja itsajiaquetarite ishinevencari Aapani Irioshi, iriguentitarite yatsipeventajiacaca Jesoshi.

⁴² Maasano savincaguiteri itsatacaantapinijiaque ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo aisa tsovironaquipaequi, teequea irovashiantajigueroji, itsavetantajiaqueri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishito.

6

Icoguiaque 7 amitacotantanquitsineca

¹ Ariqueate yoshequiamajatanaquegueti quemisantajiaatsica, ariqueate itsitijianaquero

irirajia quenquetsatantacaroca guiriego
inijashijanacariqueate irirajia quenquetsatan-
tacaroca evereo, icantajiaquequeate:

—Maasano savincaguiteri icavintsajajiaque-
rogueti metojacoguetanquitsica, tee irantajigueji
cameetsa, teenicate irojocamajajiguenero
oshecajia agonorojia.

² Irirajia itigarancanejia Jesoshi carajian-
quitsica 12 icapiocajiaqueriqueate maasano
quemisantajatsica icantajiguiri:

—Teenicate oncameetsateji novashi-
antajianaquero notsavetantajiguirogueti
Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irooqueate
nantajiavaque nojocapinijiaquenero oshecapae.

³ Irootaquequeate, napiguemisantarijiate,
noncantantajiaquempica imaica pincoguiajigue
7 tsamajajatsica irira comajamajajianquitsica
ichoocashirentamajajiaqueca Ishire Aapani
Irioshi cameetsanijite irionijite savicaventa-
jiaquerone irojocantajiaque. ⁴ Naatimpajia
manaqueate ogantaga nosavicaventajia-
quero namanajigueri Aapani Irioshi aisa
nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare
nontsatacaantajiaquero.

⁵ Iroompaqueate maasanoqueate ishineventaji-
acaro icantajiaquerica. Icoguiajiaqueriquea Ishi-
tivano, itsajiaqueritarite iquemisantamajataque
aisa ichoocashirentamajataqueri Ishire Aapani
Irioshi. Ariqueate icoguiajiaqueri aisa Jeripe,
Porocoro, Nicanori, Timo, Parimenashi, jeri aisa
Nicoraashi. Irira Nicoraashi ariguenti iponeaca
Antioquiaqui. Tee irio jorio cotanquitsi yogu-
ijatacotaqueri joriojia itsaromentacarigueti Aa-

pani Irioshi. Imaica iquemisanqueri Jesoshi aisa.

⁶ Ariqueate icantajiguiri itigarancane Jesoshi:

—Jeri iricatica.

Ariqueate iriatimpajia ipamijiaqueri
yamanajiaqueri Aapani Irioshi impeacaimen-
quemparinijite amitacotantajianquitsineca.

⁷ Arimpaqueate otsitacacovaetanacaroni
Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Jerosarequi,
iquemantajiavacaroca oshequini. Arimpaqueate
ijatiri yoshequiamajatanaque quemisantajiat-
sica. Imajianaqueate oshequini saserorotejia
iriatimpajia iquemisantajianaque.

Icatsimajitaqueri Ishitivano

⁸ Irira Ishitivano iriguenti caaviji
icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi,
yagavejacaamajataqueri, yonigaaguetaqueri
irapijoriojiateni teeca irinejajigueteji, intsati-
mentajiaquerinijite iriguenti agavejacaqueri
Aapani Irioshi.

⁹ Cotanquitsi choocaqueate
ontaniqui shinagoga icapiocapinijiacaguete jorio
ipimantajivetaca coramani cotanquitsiqueate
yovashiantajiri aavetacarica. Ariqueate

iconoagarantajiaca iriatimpajia itsipajiacari
ponejiaanquitsica Shirenequi, Arejantiriaqui,
Shirishiaqui, jero aisa Ashiaqui, yoashijianaqueri
Ishitivano incatsimajigueri. Iriatimpajia

icapiocaventajiacari icatsimajiaqueri. Irooquea
icanti, irooquea icanti, ¹⁰ cotanquitsi teequeate
iragavejajigueriji iroguemisantajigueri,
caavijitarite itsaque, iriguentitari tsatacaqueri

Ishire Aapani Irioshi. ¹¹ Irootaquequeate
yojocantacarica imentaquipae itsipa caquinte

cameetsanijite iramataajiaquempa. Iriatimpajia icantajiaque:

—Noquemajiaqueri inijashinatari Moishishini, ariqueate iquejetaqueri Aapani Irioshi iriatimpa.

¹² Iroompaqueate iquemajiavaquegueti maasano opejaianaqueri itsimajenca, ari iquejejianaca irirajia jivajiatsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Yaajianaqueri yamajianaqueri ichoocajiaquegueti imajirojiate. ¹³ Ariqueate icajemajiaque itsipa amataajianquitsica icantajiaqueri:

—Iricatica iroguenti ichoocavenque inijashinat-acaro ocatica teemporo yashintacaca Aapani Irioshi aisa inijashinatacaró itioncacotanaqueca Moishishini. ¹⁴ Noquemajiaqueritarite icanquegueti: ‘Iriqueate Jesoshi Nasarequitica irisoveaquero teemporo, aisa irogaaguetaquero maasano itsatacaantinica Moishishini.’

¹⁵ Irira capiocaventajiacarica yamenajiaque-riqueate inejajiaqueriqueate ivoroqui Ishitivano quejetaca ivoro irashivantite Aapani Irioshi.

7

¹ Ariquea irira saserorote anaantamajatanquitsica icantiri Ishitivano:

—¿Arimaja piquejetaquero imaica?

² Iriatimpa icantiri: “Imaica nogonorojia aisa jivajiatsica, iintsija pinquemisantajiavaquena noncamantajiaquempigueti. Coramani itsaróventajiacari avaesatinijiateni Aapani Irioshi Oganejencamajatatsica, ariqueate noquejetaca naatimpa aisa notsaróventacari.

Choocatirajagueti Averaameni Mesopotamiaqui tequeratagueti iroanaqueji ontaniqui Jaranequi, yonigaacari Aapani Irioshi, ³ icantiri: ‘Pija povashiantanaquero piguinteni, povashiantajianaqueri pijitanejia, poanaquequeate otsipaqui quepatsi nonigaaquempica.’ ⁴ Ariquea icatianaca Averaameni yovashiantanaquero iguepatsite Carereaquitica, yogaanaja Jaranequi, iguintenipoja ontaniqui. Oraquea imetojanaquegueti iriri, ariqueate itigarancaqueri Aapani Irioshi icoraquequequeate acaniqui piguintenijiacagueti imaica. ⁵ Cotanquitsi tee irojocamajateneriji quepatsi, teenicate irashintemparoji capichaji, cotanquitsi icashiacaacari icantaqueriqueate: ‘Pimetojanaquegueti irioqueate ashintajemparone pinchoviquijianaqueca.’ Oraqueate icashiacaacarigueti tequeratanica iroacaantenica, ⁶ cotanquitsi icanqueri: ‘Irirajia pinchoviquijianaqueca mana iriguintenitantajiaquemparo iguepatsite itsipajia. Iromperaperaajitaquempari intati, aato ivegaratiri. Irantsipetacajaiaquempari aavaetanaquempa 400 ajagantsini. ⁷ Cotanquitsi naatimpa noncatsimatimentajigueri maasano omperajiacarica intati. Ariqueate irovashiantajiajerigueti incoraquejiaje acaniqui intsaroven-tajiaquena.’ ⁸ Icanqueri aisa: ‘Noninque imaica intotsaiquijiquero pichonquimashi aisa ariqueate iroguijatacojiajeroqueate maasano pinchoviquijianaqueca cameetsanijite inquenquejiaqueronijite nocanquempica aisa cameetsanijite ironigaaquenaniijite arimajaqueate inintamajataque inquemisantaquena.

Ariqueate naatimpa nashintajiaquempari noncavintsajajiaqueri pinchoviquijianaqueca.' Irootaquequeate yoacaanquerigueti Ishaaco iroompaqueate aapojacagueti 8 savincaguiteri itotsaiquitaqueri ichonquimashi. Ariqueate iriatimpa Ishaaco yoacaanquerigueti Jacovo imaqueri iriatimpa. Ariqueate iquejetaca Jacovo itotsaiquitaqueri ichonquimashijia irijanijiate. Iriraqueate irijanijiate ivegarataca 12 iriojiatarite choviquijiacajica maasano aatimpajia.

⁹“Apaniro irijanite Jacovo ipajita Jose. Iriraqueate iriguentijeguijiate icantajigui: ‘Yanajaijaitsi coajica’, irootaquequeate icatsimatimenquerica yojocantantacanicarica iromperataquempari Ejepitoquitica. Cotanquitsiqueate itsipatacari Aapani Irioshi, ¹⁰ yompetanacari yatsipetacagueti, irootaquequeate ishineventantacanicarica imajirote Ejepitoquitica icantajitica Paraone. Yamenaqueri iriguenti tsamajatatsica irootaquequeate ipeacaantajarica iriatimpa iquejemajirontantajarica imajirontantajajarica maasano Ejepitoquitica aisa iconoajiaca Paraone. ¹¹ Ariqueate yatsipetanaca itase maasano Ejepitoquitica aisa Canaanequitica, maasano avaesatinijiateni, querocampate irajaijaero isheca. ¹² Ariqueate Jacovo itigarancajiaqueri irijanitepae Ejepitoqui iramanantajiaquitequeate isheca, iquemacojiaqueritarite iriguenti choocatacojianquitsi tirigo itseraiquijiaquero tsovironaquipaequi itsotejiacaro iriatimpa irishecajiajempaca coajica onteroncaguetanaquempagueti maasano. ¹³ Coajica yoajianajiquea aisa iramanajiaquiteri isheca, ariquea icantajiaqueri

Jose: ‘Naroguentitarite piguentijeguite’,
 itsatantacarica Paraone queri oacaantirica
 Jose. ¹⁴ Ariquea Jose icajemacaantaqueri
 Jacovo iriri, jerijia aisa maasano ijitanejia.
 Maasano icarajiaque ⁷⁵. ¹⁵ Yoantanacaca
 Jacovo iguintenitapojaca Ejepitoqui. Ariquea
 ontaniqui imetojanaji. Ari iquejejianaca
 maasano irijanijiate, irirajia choviquijianacajica,
 imetojajiaque ontaniqui. ¹⁶ Ariquea yaajitanajiri
 ontaniqui Shiquemequi, yojoquijitapojajiri
 omoroqui yojoquijitantajitarica metojatsica,
 irootarite ivegaraqueca coramani Averaameni
 yamanajiaquerigueti irijanijiate Amore
 Shiquemequi, yojocaqueneri imentaquitsite.*

¹⁷ “Ariqueate pajinigueti aapojempa
 irinetsanatantaquemparoca Aapani Irioshi
 icanquerica Averaameni coramani icanta-
 querigueti irovashiantajiajeri omperaper-
 aajivecarica inchoviquijiaqueca, ariqueate
 yoshequiajanaquequeate avaesatinijiateni
 ontaniqui Ejepitoqui. ¹⁸ Ocoramanitapojajigueti
 yoshequiajanaquegueti, ariqueate imajirontaja
 Ejepitoqui itsipa teeca inquemacoteriji Jose.
¹⁹ Iriotaquequeate amatavijajiavecarica
 avaesatinijiateni, yatsipetacaajiacari,
 ipishoncacaajiaqueri irijanijiate iriaqueraca
 voaguetanquitsi cameetsanijite irimetojajiaque

* **7:16** Jen. 50.7-13 ocanti yojoquijitajiri Jacovoni omoroqui mo-
 rotashitatsica Macaperaquitica yashintavecaca Eperoneni (Jen.
 49.29-32). Irootaque ivegarataqueca Averaameni. Josoe 24.32
 ocanti iriraquea Joseni iriotaque yojoquijitajica Shiquemequi
 quepatsiqui ivegarataqueca Jacovoni (Jen. 33.18-19).

aatonijite yoshequiguitsi. ²⁰ Irootaquequea
 ivoantacaca Moishishi. Irira Aapani
 Irioshi ishinevencari. Ocarataque 3 taai
 iquempoguijajitaqueri itsovironaquitequi
 iriri. ²¹ Cotanquitsiquea aapojacaguete
 yojoquijitantajitacarica sotsiqui irimetojeme,
 aaqueriqueate irorijanite Paraone, oguimonca-
 queri aajanicari oquejetacaacari irijanimajate.
²² Itsatacaajitaqueriqueate Moishishi maasano
 itsaguetica Ejepitoquitica. Cameetsaqueate
 iquenquetsataque, itsamajaguetaqueroqueate
 taaca opajitapae yantaguetaqueca.

²³ “Ariqueate ovegaratacaguete irajagantsite
 Moishishini 40, iquenquejanaque iroanaque
 irinejeri igonorojia, ichoviquijiani Ishiraerini.
²⁴ Inejapojaquequeate apaniro yatsipetacaacaca
 Ejepitoquitica, ariqueate ipigamempojiri
 Moishishini, imetojaqueriqueate Ejepito-
 quitica. ²⁵ Ijiqueji ariji intsajiavaqueriji
 igonorojia iriguenti tigarancaqueri Aapani
 Irioshi iramijiaqueriqueate irajaianajeri,
 cotanquitsi iriatimpajia tee intsajiavaqueriji.
²⁶ Osavincaguitetanajiguetequeate inejiri
 mavite igonoro taviavacaaca. Inintaveca
 irogameetsajiajerime icantiri: ‘Shirampari,
 pignorontavacaaca; ¿querocate pincantempaji
 pitaviavacaantaca?’ ²⁷ Iriraqueate taviaquerica
 itsipa itatsinquiriqueate icantiri: ‘¿Taampate
 cantaquempi pimpeaquempa nomajirojiate
 cameetsanijite pincantomajajiaquena? ¿Taampate
 peacaquempi nojoesete?’ ²⁸ ¿Aricampa pinintaque
 pimetojaquena naatimpa pinquejetacaguena
 Ejepitoquitica pimetojaqueca chapinqui?’

29 Iroompaqueate iquemavaquegueti Moishishi ishianaca yoanaque otsipaquei quepatsi icantajitica Mariane. Ariqueate ichoocapoji ontaniqui iconoajiacari itsipapae. Yaapojaque imanquigare, yoacaanquequeate mavite shirampari.

30 “Ariqueate anaapojacagueti 40 ajagantsi, ichoocaquegueti Moishishi oquitamamporo-roipojaquegueti quempejitacoquero otsempi Shinai yonigaacari irashivantite Aapani Irioshi. Ichooatantacaro inchatojaniqui maequitatsica, omorecanaque more, more, more, more.

31 Yamenaquerogueti Moishishi, mana yoanaque intati. Iquempejivetapojaca iramenamajaquero, iquemaitatigui iquenquetsatanaque Amajirote, icanti: 32 ‘Naroguenti Irioshite pivaesatinijiate. Naroguenti Irioshite Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Ariqueate icanquiti Moishishi soroc itsaroamajatatiguinimaja yompioncanacaqueate pion, pion, pion, tee iramenajeroji capichaji.

33 Ariqueate icantiri Aapani Irioshi: ‘Pasaterejanaquempari pigaviguitire, picatiantacarotarite noganejencaguitere.

34 Naatimpa namenajiaqueri nashintajiacaca choocajianquitsica Ejepitoqui yatsipejiacagueti, aisa noquemajiaqueri icajemajiaquegueti, irootaquequeate naguijishitantapojarica naajiajeri namitacojiaqueri cameetsanijite irovashiantajiajeri atsipetacaajiacarica. Imaicaquea nontigarancaquempi pimpianaje Ejepitoqui.’

35 “Iriotaquetarite irira Moishishi imanintajiaqueca icantajavecarigueti: ‘¿Taampate

cantaquempi pimpeguempaja nomajirojiate
 cameetsanijite pincantomajiaquenianijite?
 ¿Taampate peacaquempi nojoesete? Imaica
 noncantajiaquempi iriotarite itigarancaqueca
 Aapani Irioshi impeaquempa imajirojiate
 aajianajerineca. Iriguentitarite tigarancaqueri
 irashivantite Aapani Irioshi yonigaacarigueti
 inchatojaniquiqui maequitatsica. ³⁶ Oraqueate
 ontaniqui Ejepitoqui yantaguetaque
 Moishishini oshequi teeca irinejajiteji
 intsatimentajiaqueniji iriguenti Aapani Irioshi
 amitacojiaquerica, ariqueate yaajianajiri
 avaesatinijiate. Ariqueate iquejetaca aisa
 ontaniqui Quentijani Quityoncajaroqui aisa
 ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti
 yantaguetaque oshequi teeca irinejajigueteji.
 Ovegarataca ⁴⁰ ajagantsi yantapiniguetaquero.
³⁷ Iriraqueate Moishishini iriotarite cantajiaqueri
 ichoviquijia Ishiraerini: ‘Intigarancajempi
 Aapani Irioshi pignoro tsavetantaquerineca,
 inquejetaquena naatimpa.’ ³⁸ Iriotaquetarite
 Moishishini tsipajiacarica avaesatinijiate
 ontaniqui icapiocajiacagueti oquitamamporo-
 roipojaquegueti. Aisa itsipatacari irashivantite
 Aapani Irioshi quenquetsatacaquerica
 otsempiqui Shinai. Iriotaquequeate quemava-
 queroca quenquetsatsarentsi oganijantatsica,
 yogaaajiacajiro aatimpajia atsatantajiacaroca
 imaica. ³⁹ Cotanquitsi irira avaesatinijiateni
 imanintajiaqueri teenica irinintajigueji
 inquemisantajigueri manaqueate intati ipintsap-
 intsajianaja Ejepitoqui. ⁴⁰ Icantantajiacarica
 Aaronini: ‘Panteshiatsi irioshijiate itsipapae

cameetsanijite irionijite jivajianajineca.
 Iriovetaca Moishishi aajiavetajajica ontaniqui
 Ejepitoqui, cotanquitsi tee antsateji taa opajita
 oaqueri, ari ipeaca.’ ⁴¹ Ariqueate yantajiaque
 iriatimpajia irioshivijitashicaca iquejetacaacari
 caapironcaari iriaqueraca quimogantirenajaniq-
 uitanquitsica. Ariqueate imetojajiaqueneri
 viratsipae itajiaaqueneri ishinevaejiaca,
 ishineventashijiavetacari yantajiaqueca.

⁴² Ariqueate yovashiantajianaqueri Aapani
 Irioshi intsaroventajiguemparita catsirincaiteri,
 taai, impoquiropae. Itioncacotaquerotarite
 coramani tsavetantatsica itioncacaquerigueti
 Aapani Irioshi icanti:

‘Aviatimpajia ishiraerijia,
 pimetojajiaquegueti viratsipae pitajiaaquerigueti
 pichoocajiaquegueti ontaniqui oquita-
 mampororoipojaquegueti ⁴⁰ ajagantsi
 ¿arimpate naroguentimpa pojocajiaquene pitaja-
 iaquene?’

⁴³ ¡Teequeate!

Iriguentitarite pishineventajiacar pirioshiviji-
 tashitaca icantajitica Moroco,
 irootaquequeate querocagueti poajianaque paa-
 jianaquero tsovironaqui ichoocatanca.

Aisa pishineventajiacari impoquiro irashi
 pirioshivijitashitaca icantajitica Irepana.

Iriojia pantajiaqueca pintsaroventajiaquempaca.
 Irootaquequeate naacaantantajiaquempica ira-
 jaitanaquempi osamani anaacagueti Vavi-
 ronía.’

⁴⁴ “Ariqueate ontaniqui oquitamam-
 pororoipojaquegueti irira avaesatinijiateni

itsaromentantacariqueate Aapani Irioshi
 quitsaarentsivanco oraquea ochoocatantaca
 itioncaqueca Aapani Irioshi ontaniqui
 Shinaiqui. Ariqueate iquejetacaajiacaro
 icanquerica Aapani Irioshi Moishishini
 yonigaaquerigueti quero incojiaqueroni.
⁴⁵ Ariqueate imetojanajigueti Moishishini,
 irioqueate piajari Josoe itsipajianajari avaesa-
 tinijiate icoraquetashitajiro ocatica quepatsi
 icashiacaajiacarica Aapani Irioshi coramani,
 yaajianajiroqueate iitsaarevanco. Ariqueate
 yarejerejeivetapojacagueti inejajiapojaqueri
 teeca iriojia joriojia guintenijia vetatsica acaniqui,
 cotanquitsi ariqueate yoguishiajiaqueri Aapani
 Irioshi cameetsanijite irojocajiaquenerinijite
 irionijite ashintajiajemparone. Ogantaga
 ochoocaque iitsaarevanco Aapani Irioshi
 arejevaetapojacaro ichoocaquegueti Taavini.
⁴⁶ Ariquea irira Aapani Irioshi ishinevencari
 Taavini, icavintsajaqueri. Ariqueate iriatimpa
 inintavetaca irantaquenerime tsovironaqui
 inchoocatantaquempaca Aapani Irioshi
 itsaromentacaca Jacovoni. ⁴⁷ Cotanquitsiqueate
 teequeate irinintacagueriji iranteneri,
 iriguentiqueate antajiniri irijanite icantajitica
 Saromoni. ⁴⁸ Cotanquitsi irira Aapani Irioshi
 Anaantamajatatsica tee inchoocatantemparo
 tsovironaqui ishitiquica caquinte, icanquetari
 tsavetantirinica Aapani Irioshi:

⁴⁹ Icanti Aapani Irioshi:

‘Maasano jenoquipaetica manaqueate oquejeve-
 caro noshitaponcaro

aisa quepatsi manaqueate oquejevecaro novan-
quegontare.

¿Arimpate pagavejajiaque pishiticajiaquena tsovi-
ronaqui nonchoocatantempaca?

¿Queroquea ochoocaque nomagorejantaquempaca
naatimpa?

⁵⁰ ¿Arimpate tee naroguenti peacaaguetaroca
maasano choocaguetatsica?

⁵¹ “Aviatimpajia aviguentijia tee pinquemeji,
mana pogapianaca intati. Mana piquejejiacari
teeca intsatimajigueri Aapani Irioshi, manaquea
pipigatsajiacari Ishire Aapani Irioshi piquejeji-
acari pivaesatinijiate. ⁵² Iriguentijiarite at-
sipetacaajiacarica maasano tsavetantirinica Aa-
pani Irioshi aisa imetojajiaqueri maasano caman-
tajiavetacarica: ‘Incoraquetaque coajica irira Co-
majamajatatsica.’ Ariqueate icoraquevetacaguete
aviatimpajiaqui paacaantajiaqueri intati, pime-
tojacaantajiaqueri aisa. ⁵³ Pitsajiavetacaro ican-
queca Aapani Irioshi yogaajiacajica irashivanti-
jitete, cotanquitsi tee pinquemisantajigeroji.”

⁵⁴ Iroompaqueate iquemajiavaquitiguiri
icanquegueti opeamajianaqueriqueate
itsimajenca yatsicayajimajatashijianacariqueate.

⁵⁵ Irraqueate Ishire Aapani Irioshi
ichoocashirentamajatanaqueri Ishitivano,
yamenanaquequeate jenoqui inquitequi
inejaquero ishimpoquirereane Aapani
Irioshi cantavaetaque shimpoquirererere.
Irraqueate Jesoshi catiaca itincamijempequiqui.
Icantanaquequea Ishitivano:

⁵⁶ —Jac, imaica naatimpa nonejaquero inquite otanarejanaca. Jeri irinta Irijanite Caquinte, catiaca itincamijempequiqui Aapani Irioshi.

⁵⁷ Ariquea icojianaca ishepijianaquero iguempitapae aatoniji iquemajigui, icajemajianaque ishiashijianacari itaviajianaqueri.

⁵⁸ Yaajianaqueri ovegaraguetacagueti tsovironaquipae ipishoncashijiaqueri itsinatsinajiaqueri. Iriaqueate tsinacajiaquerica mana isapocajianacaro iitsaare jenoquitanquitsica yojocajianaqueneriqueate itsipa itsipajiacaca icantajitica Saoro, iquempoguijajiniriqueate.

⁵⁹ Iroompaqueate itsinacajianaquerigueti Ishitivano, iriatimpa yamanaqueri Amajirote, icantiri:

—Nomajirote Jesoshi, paavajero noshire.

⁶⁰ Ariquea iguerotanaca icajemapanajanti iririjencani icanti:

—Nomajirote, aato piquenquejacaguiritsi ocatica iquempevaecagueti.

Iroompaqueate iquejetanaquerogueti imaica imetojanaque.

8

¹⁻² Irira Saoro yamenavaquerigueti imetojanaquegueti yamenavaquero cameetsa.

Saoro yatsipetacaajiacari quemisantajiatitsica

Aritarite ichoocajiaque acaniqui quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, yaajianajiriqueate Ishitivano iquitajijatiri. Iraacomajajianaqueneriqueate. Ariqueate irira teeca inquemisantajigueriji Jesoshi itsitijianaqueroqueate icatsimajianaqueri

maasano quemisantajiatsica choocajiatsica
 Jerosarequi, ishiantajianacaca maasano
 iriatimpajia yoajianaque iporocajianaquequeate
 Joreaquei aisa Samariaqui. Iriguentinivani
 choocajiajatsi itigarancanejia Jesoshi.
³ Iiraqueate Saoro inintavecaqueate
 interoncajiguerime irira quemisantajiatsica,
 yoashijianaqueri itsovironaquitepaequi,
 iquijashijianaqueri inoshicajianaqueriqueate
 shiramparijia, manquigarentsijia, maasano.
 Yaajianaqueri yoguijajiaqueriqueate santanaqui.

Itsavetantajiquerigueti Jesoquirishito Samariaqui

⁴ Iirajiaqueate porocajiananquitsica
 yoajianaque itsitacaguitejajiaquero itsavetantaqueroquea
 Quenquetsatsarentsi
 Oganejencatatsica. ⁵ Apaniro icantajitica
 Jeripe yoanaque Samariaqui itsavetanqueri
 Quirishito. ⁶ Oshequini quemajiavaquerica
 Jeripe iquemisantamajajiavaqueri, yame-
 najiaqueritarite yantaguetaquequeate teeca
 irinejajiteji. ⁷ Yoguisotoaguequeriqueate
 ampatsinipae choocatantajiacarica caquinte.
 Icajemajianaquequeate isotoajianaque.
 Ariqueate aisa yogueshijajiri magoviroshiri,
 jerijia aisa teeca ironquempaji. ⁸ Irootaquequeate
 ishinevaetantajiacaca oshequini guintenijian-
 quitsica Samariaqui.

⁹ Ariqueate chooca acaniqui aparo
 shirampari icantajitica Shimo. Yaventapinicaro
 iragavejane ampatsini yamitantajiavecarica,
 yamatavijantajiacarica Samariaquitica.

Yaventacoca icanti: “Naroguenti anaantatsica.”

¹⁰ Maasanoqueate iquemisantamajaviavetacari, majirontajiatsica, aisa teeca iranaantajigueji, icantajaviavetacaquea: “Irio agavejavaetatsica yagavejacaqueca Aapani Irioshi.”

¹¹ Iquemisantajiaqueri maasano, yoni-gaajiaqueritari taaca opajitapae teeca irinejajiteji yagavejacaqueriguete ampatsini, yamatavijantajiacarica. Iriatimpajia mana yoajianaque intati.

¹² Cotanquitsiquea yarejetapojacaguete Jeripe itsavetantaqueroguete Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Aapani Irioshi quero icotani imajirontaguete aisa tsavetantaquerica Jesoquirishito, ariquea iquemisantajiaqueri iviñacajatacaantajiacaquea, irirajia shiramparijia aisa manquigarentsijia.

¹³ Imatanacaqueate Shimo iriatimpa. Iroompaqueate iquemisantaqueguete iviñacajatacaantaca, ariqueate yoguijatanaqueri Jeripe. Mana yoanaque intati inejaqueritarite yantaque teeca iragavejeji caquinte.

¹⁴ Irira itigarancanejia Jesoshi choocajianquitsica Jerosarequi iquemacojiaqueriguete Samariaquítica ishineventamajajianacaro iriatimpajia Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueriqueate Peerero aisa Joanca iramenajiaquiteri.

¹⁵ Iroompaqueate yarejerejeipojacaguete yamanajiaqueriqueate Aapani Irioshi, yamanacoventajiaqueri cameetsanijite inchoocashirentajipojaqueri Ishire Aapani Irioshi, ¹⁶ tequeratanicate inchoocashirentajigueriji, manatarite yoviñacajatimentajiacari

ivajiroqui Amajirote Jesoshi. ¹⁷ Ariqueate Peerero aisa Joanca ipamijiaqueriqueate, ariqueate ichoocashirentajianaqueri Ishire Aapani Irioshi. ¹⁸ Iroompaquea yamenavaqueriguete Shimo yantaqueca itigarancanejia Jesoshi ipamijiaqueriguete caquinte cameetsanijite inchoocashirentajipojeri Ishire Aapani Irioshi, inintavetaquea irivegarajiaquenerime imentaquitsite, ¹⁹ icantiri:

—Iintsishiatsi pagavejacaguenaja naatimpa aisa nonquejetaquempi aviatimpajia cameetsanijite quericaca nompamitaque inchoocashirentajipojaqueri Ishire Aapani Irioshi. Iintsija pagavejacaguena, novegaraquempitarite imentaquipae.

²⁰ Icantiri Peerero:

—Intaaquempashinete pimentaquitsitepae. Pitaatsishiatsi aisa aviatimpa camorecariqui iroorijite pijiqueji povegaratantaquemparo imentaquipae ora yojocashitantaca Aapani Irioshi. ²¹ Aatoqueate pagaveji piconoajigana pinquejejaquena naatimpa, tequeratancate pincantashitiamajatempaji. Yamenaquempi Aapani Irioshi teequea ontampaticateji pishire. ²² Povashiantanaquero ocatica piquenquejaguishetaqueca imaica, pincantashitiamajatanajempa. Pamaneri Aapani Irioshi, arica impeacotajempiro piquenquejaguishequeca. ²³ Notsataquempitari oshequi picatsimatacotsitanaquenaro, ajiricashirentavaquempi covaguisherentsi.

²⁴ Icanqueriquea Shimo:

—Pamanacoventajiguenashiatsi pincan-
tajigueri Aapani Irioshi aatoniji nogui
camorecariqui notagatsiqueate quejetaca
picantajiaquenaca imaica.

²⁵ Ariqueate itigarancanejia Jesoshi icaman-
tacojiaquerogueti maasano yamenajiaqueca
aisa itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare
Aapani Irioshi, ariqueate iquenaguetanaque
iguinteniguetaagueti itsipapae Samariaquitica,
itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi
Oganejencatatsica. Ariqueate ipiapiaitanaja
Jerosarequi.

*Ariqueate itigarancanejia Jesoshi icaman-
tacojiaquerogueti maasano yamenajiaqueca
aisa itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare
Aapani Irioshi, ariqueate iquenaguetanaque
iguinteniguetaagueti itsipapae Samariaquitica,
itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi
Oganejencatatsica. Ariqueate ipiapiaitanaja
Jerosarequi.*

²⁶ Ariquea irashivantite Amajirote iquenquet-
satacaqueri Jeripe icantiri:

—Pija oquitamampororoipojaquegueti
pinquentanaquemparo quenavoquirontsi
quenavoquipojatsica Jerosarequi oavoquitanan-
quitsica Gasaqui.

²⁷ Ariqueate icatianaca Jeripe yoanaque
quenavoquirontsiqui, ariquea itonquivojavajari
shirampari eonocotatsica* poneatsica Etiopiaqui.
Iriatimpa iriguenti amitacotiroca ora imajirojiate
Etiopiaquitica ora icantajitica Cantase.
Iriguentitari netsanatiniroca omentaquitsitepae,
cavorejaguetatsica. Iponeajaqueate Jerosarequi
yoaquitiqueate itsarovoltaquitari Aapani Irioshi.

²⁸ Imaicaqueate iroanaje iguinteniqui, itetajaro
itigaritacomento yapatsajavantaquero paperi
itacioncotaqueca coramani tsavetantirínica

* **8:27** Eonoco irio isoitsorejitajiqueca iguemaqui.

Aapani Irioshi icantajitica Isaiashini. 29 Irira
Ishire Aapani Irioshi icantiri Jeripe:

—Poanaque pintonquivojamajatavaquempari
quempeji.

30 Ishiashitanacariqueate Jeripe iquemapoja-
queri yapatsajavantaquero itioncanaqueca tsave-
tantatsica Isaiashini, icampojaqueri:

—¿Pitsatavaquerompa papatsajavantaqueca?

31 Iriatimpaqueate icantiri:

—¿Querocampate noncoquempani nontsa-
tantavaquemparoca? Teenicate inchoocateji
tsatacaaquenaroneca. Iintsija caacateja
pantaitapojaque aviatimpa pisavicapojaque
acaniqui naatimpaqui pintsatacaapojena.

Ariqueate yataitanaque Jeripe isavicapojaque.

32 Oraqueate yapatsajavantaqueca mana ocanti:

Yaajitanaqueri iquejetacaajitanacari yaaji-
tirigueti oveja ipesaitirigueti.

Teequeate incajemanaqueji, iquejetanacari
yogarajamaejitirigueti ovejajaniqui
yaajitirogueti imae, mana iquemisanta-
cotanaca.

33 Ariqueate ivosantejajiaqueri, inijashinaji-
acariqueate, quericampate cantacotana-
querineca.

Ariquea imetojajiaqueri, tee inchoocateji quepat-
siqui.

¿Imaica quericampa agavejanquitsine inquen-
quetsatacotaqueri inchoviqijianaqueca?

34 Iriraqueate eonoco icantiri Jeripe:

—Pincamantenaja, ¿queri iquenquetsataco-
taqueca tsavetantirinica? ¿Iriocampa quenquet-
satacotajatsi, aricampa iquenquetsatacotaqueri
itsipa?

³⁵ Ariqueate itsititanaquero Jeripe acaniqui
ocanqueca paperi yapatsajavantaqueca, itsata-
caamajataqueri itsavetantaquero Quenquetsat-
sarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Je-
soshi. ³⁶ Ariqueate yoajianaque inejajiapoja-
quero osamponaja. Icanquequea irira eonoco:

—Jerosa oca osamponaja. ¿Cameetsataquempa
noviñacajatacaanquempa?

³⁷ Icantiri Jeripe:

—Avirompate. Piquemisantamajataquerigueti
Quirishito, cameetsa piviñacajatacaanquempa.

Iriatimpa icantiri:

—Arimajatarite noquemisantamajataqueri,
notsataquetarite irira Jesoquirishito iriguenti
Irijanite Aapani Irioshi.

³⁸ Ariqueate icantiri tigaritacoquerica
irogatiguero itigaritacotantaca, yaguijitanaque
mavite, irira Jeripe aisa eonoco, yoajianaque
osamponajaqui iviñacajataqueri. ³⁹ Iroompaqueate
yagajianajatigui otsapijaqui yaanaqueri Ishire
Aapani Irioshi Jeripe, ariquea ipeanaca.
Irraqueate eonoco, teequeate irinejajeriji
Jeripe, cotanquitsiqueate yoanajiqueate
ishinevaetanaca. ⁴⁰ Ariqueate irira Jeripe
iconigavaeti Asotoqui itsavetantanaquero
Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica,
yoavaetanaque itsitacaguitejanaquero
guinteninintsipae, yarejevaecaro Sesareaqui.

9

Iquemisanquegueti Saoro
(Ya. 22.6-16; 26.12-18)

¹ Iriraqueate Saoro arimpaqueate
icatsimajianaqueri quemisantajiguirica
Amajirote inintavetaca irimetojajiaquerime
maasano. Yoantanacaca saserorotequi
anaantamajatanquitsica, ² yamanapanajantiri
irojocavaqueneri paperipae cameetsanijite
inquijashitimentajianaquerinijite shinagoga-
paequi icapiocantajiacca joriojia Tamashicoqui
incoaguequiteri maasano guijatacojiguiroca
icantajitica Quenavoquirontsi, irajianaqueri
iroguijaajiaqueri santanaqui Jerosarequi,
shiramparijia aisa manquigarentsijia. Ariquea
itioncaqueneri paperi, yojocavaqueneri.
³ Iroompaquea iquenavetanacagueti
quenavoquirontsiqui quempejivepojacaqueate
Tamashico ocantanaquitiguiqueate morec
oponeajencataca jenoqui inquitequi otsirencapo-
jaqueriqueate anquiritacotapojacari. ⁴ Ariqueate
itejanaque quepatsiqui iquematiguiqueate
icantapojaqueri:

—Saoro, Saoro, ¿taate picatsimatantaquenaca?

⁵ Iriatimpa icoacotanaqueri icantiri:

—¿Queroquea pipajitani, Nomajirote?

Icantiri:

—Naatimpa naroguenti Jesoshi pipati-
manataqueca. ⁶ Imaica pincatianaque
poanaque Tamashicoqui. Ariqueate oraniqui
incantajiquempi querocaca pincoquempani.

7 Irraqueate itsipatsipaicaca Saoro itsaroajianaque iroorijite iquemajiavetaca iquenquetsajiquegueti cotanquitsi teequeate irinejeriji, cajaraguiteni. 8 Icatiavetanaja Saoro, ipityaquirejavetanaca, tee iragavejajempaji irinejaje. Manaqueate yacatsajianaqueri intati, yaajianaqueri Tamashicoqui. 9 Ariqueate ichoocataque oraniqui 3 savincaguiteri tee irinejajeji, aisa tee irishecatajempaji, tee irimirajeji.

10 Ontaniquiquea Tamashicoqui ariqueea ichoocataque quemisantatsica icantajitica Ananiashi. Inegaacari Amajirote mana oquejetanacaro iguimaanequi icantiri:

—Ananiashi.

Icantiri iriatimpa:

—Choocana, Nomajirote.

11 Icantiri Amajirote:

—Pija ontaniqui itsovironaquitequi Jorashi, ari ochoocaque quenavoquirontsiqui icantajitica Catincapoquiri, pincoacotantapojaqueri Saoro poneanquitsica Tarisoqui. Imaica yamanaquena.

12 Nonigaaqueritarite oquejetacaro iguimaanequi inejaqueri shirampari pajitatsica Ananiashi iquijapojaque ipamitapojaqueeriqueate cameetsanijite iramenimentanajenijite.

13 Iroompaqueate iquemavaquitigui Ananiashi icantiri:

—Cotanquitsi, Nomajirote, noquemacotiri iriguenti catsimari yatsipetacaantajiacarica pigomajamajarejia choocajianquitsica Jerosarequi.

14 Imaicaqueate imaica coraquetaque acaniqui itigarancajiaqueri

saserorotejia anaantajianquitsica cameetsanijite irajaianaquerinijite maasano aventajiguimpica pivajiroqui. Irootaquetarite icoraquetashitaque.

¹⁵ Cotanquitsi icantiri Amajirote:

—Piija, iriotaquetarite nocoguiaqueca, nonintaquetarite naatimpa intsavetanquenaqueate incamantajiaqueri teeca iriojia joriojia aisa imajirojiate. Aisa incamantajiaqueri ishiraerijia.

¹⁶ Nontsatacaaguequeri naatimpa maasano quero incoquempani irantsipeventaquena.

¹⁷ Ari yoanaque Ananiashi, iquijapojaque tsvironaqui. Ariqueate inejapojaqueri ipamitapojaqueate, icantiri:

—Napiguemisanariteni Saoro, irira Amajirote Jesoshi onigaaguempica quenavoquirontsi qui itigarancaquena cameetsanijite pinejanaje, aisa inchoocashirentaquempinijite Ishire Aapani Irioshi iragavejacaanaquempi.

¹⁸ Iroompaqueate icanquitiguiari ariqueate ocotanaca opariapentaquigupojaque iroquiiaqui quempeguetaca iventaqui shima ariqueate yamenanaji. Iroompaquea yoanaque iviñacajataca.

¹⁹ Ariqueate ishecatanaca itampishitanaji. Ariquea ichoocatanaji Saoro aparopae savincaguiteri, imaimojianajiri quemisantajatsica Tamashicoqui.

Itsavetanquegueti Saoro Tamashicoqui

²⁰ Ariqueate Saoro itsavetanquetanaqueri Quirishito shinagogapaequi icapiocantajiaca joriojia icantanaqueate: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.” ²¹ Maasano

quemajivaquerica mana yoajianaque intati
icantajigui:

—¿Teempaquatee tee irio irira catsimajiaquerica
quemisantajiguirica Jesoshi choocajiatsica
Jerosarequi? ¿Teempaquatee tee irio
coraquetashijavetacarica quemisantajiatsica
choocajiatsica acaniqui iroishojiaquiterime
irajaianaquerime saserorotejiaqui anaantajian-
quitsica?

²² Cotanquitsi irira Saoro arimpaquatee
itsavetantamajatanakeri Jesoshi, icanti
iriguenti Quirishitotatsica.* Ariquatee irirajia
irapijoriojiateni choocajiatsica Tamashicoqui tee
iragavejajempaji impigajajempariji.

²³ Ariquatee oshequianaquegueti savincagui-
teri isariajavecariquea joriojia irimetojajia-
querime, ²⁴ cotanquitsi icamantajiqueru Saoro.
Ogantaga tsiteniriqui aisa savincaguiteriqui
itimashijavevari sotomorontsiqui itantaji-
taquerogueti ocapiocagueti tsovironaquipae
inintajavetaca irisotoanajegueti irimetojajia-
jerime. ²⁵ Cotanquitsiqueate opitsecanaquegueti
yaajianaqueru irapiguemisantarijiate otanto-
tacagueti guinteninintsi, itetanaca cantiriqui,
ariquea inchiqiojisano yogaguijitacojiaqueru
yoganoncorencacojiaqueru antaqueronta.

* **9:22** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia ican-
quegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguiji-
taqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo
irirajia icoguijiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isas-
erorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca
tsavetantajiatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi im-
peaquempaniji Imajirojiate maasano.

²⁶ Iroompaqueate yarejetapojacagueti Jerosarequi inintavetacaqueate inconoajipojemparime quemisantajiatsica, cotanquitsiqueate maasano itsaroacaajivetavacari ijitashivetavacaritarite tee arimaja inquemisanteriji Quirishito.

²⁷ Cotanquitsiqueate yaanaqueri Verenave itsipatanacari Saoro ichoocajiaquegueti itigarancanejia Jesoshi, icamantajiaqueri quero ocotacani yonigaacarigueti Amajirote quenavoquirontsiqui iquenquetsatacaapojaqueri. Coajica ontaniqui Tamashicoqui teequea intsarogueji iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Jesoshi, itsavetacotaqueri.

²⁸ Iroompaqueate iquemajivaquitigui yaajianaqueriqueate itsipajianacari. Ariqueate iquijaguetanaque tsovironaquipaequi Jerosarequi, ²⁹ iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Amajirote, itsavetacotaqueri, teequea intsarogueji. Aisa iquenquetsatacaajiaqueri joriojia irirajia quenquetsatantacaroca guiriego. Iriatimpajia inintajivetaca inquemisantacajiaquerime cotanquitsi tee iragavejajigueri. Ariquea itsimajajianaqueri inintantajive-tacaca irimetojajiaquerime. ³⁰ Cotanquitsi iroompaqueate iquemavaquitiguiqueate irapiguemisanterijiateni yoacajianaqueri Sesareaqui. Ariqueate itigarancajiaqueri Tarisoqui.

³¹ Ariquea ichoocajiaque cameetsa maasano quemisantajiatsica guintenijiatsica Joreaqui, Garireaquei aisa Samariaqui, teequeate irasereajitajeri. Yoshequiamajatanaquequeate oraniqui quemisantajiatsica, arimpaqueate

iquemisantamajajianaqueri Amajirote
 itsamajajianaquero maasano inintica iriatimpa,
 iriguentitari tampishitacaajiaqueri Ishire Aapani
 Irioshi.

Peerero yogueshitajiri Eneashi

³² Ariqueate yoanaque Peerero inejantague-
 taque guinteninintsipaequi, inejajiaqueri
 irapiguemisantarijiate, irosati yarejetantaca
 Iritaqui, inejajiaqueri aisa itsipapae
 irapiguemisantarijiate guintenijiatsica
 ontaniqui. ³³ Ariqueate oraniqui inejapojaqueri
 teeca ironquempaji icantajitica Eneashi
 inorijaniqueate 8 ajagantsi. ³⁴ Icantiri Peerero:

—Eneashi, imaica iriveajempi Jesoquirishito.
 Pincatianaje, pampiguiricanajero pinorijanta-
 cata.

Iroompaqueate icanquitiguiri icatianacaque-
 ate. ³⁵ Maasano guintenijiatsica Iritaqui aisa
 Saronequi iroompaqueate inejavaquerigueti yo-
 gueshitajiri iquemisantajianaqueri Amajirote.

Yovochantajirogueti Irorocashi

³⁶ Ontaniquiqueate Jopequi ariqueate
 ochoocaque otsipa quemisantatsica icantajitica
 Tavita. Oraqueate iguenquetsatsarequi guiriego
 mana icantajitiro Irorocashi. Iroatimpa caaviji
 ocavintsajanti ocavintsajajiguiri coguitejaco-
 jianquitsica. ³⁷ Ariqueate ashinoncajanaca
 ometojanaque. Iquivatsinojitavaquero aritari
 icojiga joriojia. Ariqueate yaajitanaquero
 shitamencorentsiqui jenoqui. ³⁸ Ariqueate irira
 quemisantajiatatsica guintenijiatsica ontaniqui
 Jopequi itsajiaqueritarite ariquea ichoocaque

Peerero quempeji Iritaqui, itigarancantajiacaca mavite iroajianaque incantajiaquiteri incoraquetaque taampina. ³⁹ Iroompaqueate iquemavaquitigui Peerero icatianaca yoguijagui-jaitanaqueri. Oraqueate yarejerejeipojacagueti tsovironaquiqui itsipajianacari ojoquijicagueti otsino Irorocashini. Ariqueate ochoocajiaque oraniqui metojajianquitsica omanquigarejia iraa-cojiaquero. Iroompaqueate onejajiavaquitigui Peerero ocapiocaventajiacari onigaajiaqueri quitsaarentsipae ontijaguequeca Irorocashini choocatirajagueti otsipavetacarogueti.

⁴⁰ Irita Peerero yoguisotojiaquero maasano iguerotanacaqueate yamanaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate ipitsocashitanacaro metojatsica icantiro:

—Tavita, pintinajanaje.

Ariqueate opityaquirejanaque onejaitigui Peerero otinajanaca osavicanaque.

⁴¹ Yacatsataquero yogatiaquero icajemajiajiroqueate metojacajiatsica aisa itsipajia quemisantajatsica, icantajigui:

—Jero oca, pochatanaji.

⁴² Irita guintenijiatsica acaniqui Jopequi maasanoqueate iquemacojiaquero. Ariqueate yoshequiamajatanaquequeate quemisanta-jiguirica Amajirote. ⁴³ Ariqueate ichoocaque Peerero oshequi savincaguiteri Jopequi itsovironaquitequi Shimo savicaventirica iticajagueteri imeshinapae.

10

Iquemisantaquegueti Coronerio

¹ Choocaqueate Sesareaqui coareta icantajitica Coronerio. Iriatimpa iriguenti imajirote coaretajia. Ariquea ivegarajiacaca 100 igoaretajiate. Iriatimpajia itsipajiacaca itsipajia oshequi coaretajia poneanquitsica Itariaqui. ² Iriatimpa iriguenti pincatsatirica Aapani Irioshi itsipajigari ijitanejia itsaromentajigari. Icavintsajajigui jori-
ojia coguitejimojiacarica. Yamanapinitiri Aapani Irioshi irosati savincaguiteri. ³ Oraqueate iconon-
canajaguete catsirincaiteri mana oquejetimove-
cari iguimaanequi icoraquetapojaque irashivan-
tite Aapani Irioshi iconijamajatapojaque, icampo-
jaqueri:

—Coronerio.

⁴ Yamenavaqueriqueate sorerere, it-
saroanaquequeate icantiri:

—¿Taa opajita, Nomajirote?

Icantiri:

—Iquemaquempi Aapani Irioshi pa-
manapinitaqueriguete, aisa yamenaquempi
caaviji picavintsajanti. Irootaquequeate
icavintsajantaquempica. ⁵⁻⁶ Imaicaquea imaica
pintigaranque iroanaque Jopequi cajemaqui-
terineca Shimo Peerero, incamantempi quero
pincoquempa. Iriguenti imaimoque itsipa Shimo
guintenitatsica quantijaqui savicaventirica
iticajatiri imeshinapae.

⁷ Iroompaqueate yoanajatigui irashivantite Aa-
pani Irioshi irira Coronerio icajemaquequeate
mavite irajaanire aisa aparato coareta amitacotir-
ica. Irira coareta caaviji ipincatsatiri Aapani

Irioshi. ⁸ Oraqueate icoraquejiaquegueti icamantajiaqueriqueate maasano icanquerica irashivantite Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueri Jopequi. Ariqueate yoajianaque.

⁹ Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti itampaticatanaquegueti catsirincaiteri pajinigueti irarejeguempa, iriraqueate Peerero yataitanaque jenoqui sotsiqui omencotapojacagueti tsovironaqui ovancaitoqui iramaneri Aapani Irioshi.

¹⁰ Itaseaque inintavetaca irishecaquempame, iroaquera itijaitanaque tequeratatiraja irishecatempaji. Ariqueate mana oquejetimovecari iguimaanequi.

¹¹ Ariqueate otanarejaguitetanaca inquite ocoraquetacopojaque quepatsiqui quejetaca iniromago quitsaarentsi mana ishiticajiguequero ovegaramagoguetacagueti.

¹² Itehiteitaca taaca ipajitapae tomirishipaequitica canaaguetatsica, jeri soaancaguetatsica, araguetatsica, maasano teeca irishecatempariji jorio.

¹³ Ariqueate iquemiri iquenquetsajencajitanaque icanti:

—Peerero, pincatianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecatavaquempari.

¹⁴ Icanti Peerero:

—Nomajirote, aatotarite noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji covaetantaguetatsica.

¹⁵ Iquenquetsajencatsijitanaja aisa icantiri:

—Iriraqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: ‘Cameetsa inaque’, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: ‘Covaeguishetaca.’

¹⁶ Otsipatapojaca aisa iquejejiqueri imaica iquenquetsajencatsijitanaja, ariqueate

opiacotanaja opeanaja jenoqui inquitequi.

¹⁷ Ariqueate icanti Peerero:

—¿Taate opajita ocatica?

Iroompaqueate iquenquejaquerogueti yarejerejeitapojaca itigarancajiaqueca Coronerio. Icamantajitiri incajaranqui quero onaqueni itsovironaquite Shimo savicaventirica iticajatiri imeshinapae. ¹⁸ Yarejerejeitapojacagueti icoacojiapojaqueri ashincaroa tsovironaqui icantajiapojaqueri:

—¿Ari imaimoquempi Shimo Peerero?

¹⁹ Iriiraqueate Peerero ogantagatiraja iquenquejiro yamenaqueca, icantiri Ishire Aapani Irioshi:

—Coraquejiaque 3 shirampari icojaiaquempi.

²⁰ Pincatianaque poanaque isavi. Aato pitsarogui poguijaguijaitanaqueri, naroguentitarite cantaji-aqueri icoraquetantajiacaca.

²¹ Yaguijitanaque Peerero ichoocaquegueti shiramparijia [itigarancaqueca Coronerio], icantajiapojaqueri:

—Naroguenti picojaiaque. ¿Taaqueate picoraquetashijiaque?

²² Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iriguenti tigarancajiaquena nomajirojiate icantajitica Coronerio. Iriatimpa iriguenti caaviji icameetsati aisa ipincatsatiri Aapani Irioshi. Maasano joriojia ishineventajiacari. Chapinqui iquenquetsatacaapojaqueri ashivanti comajashirentanquitsica icantiri: ‘Pincajemacaanteri Peerero pitsovironaquitequi.

Taaca incamantaguequempi pinquemisantavaquerija.’ Irootaquequeate nocoraquetashitaque noncantajiaquitempi.

²³ Irira Peerero yoguijaajiavaqueri yonigaa-jiavaqueri irimaantajiaquempaca. Ariqueate osavincaguitetanajigueti ipijaianajaqueate yoguijaguijaitanaqueri, aisa itsipajianacari irapiguemisantarijateni choocajiatsica oraniqui Jopequi.

²⁴ Osavincaguitetanajigueticqueate aisa yarejejiapojaca Sesareaqui. Ariqueate ichooaque Coronerio, icapiocajiaqueri ijitanejia jerijia aisa itsipavijitaca, yoguijajiavaqueri Peerero.

²⁵ Iroompaqueate iquijapojigueti Peerero, itonquivojavacari Coronerio, yogueroaventavetavacari iguitiqui, iquejetacaacari irioca Irioshi. ²⁶ Cotanquitsi Peerero yogatiavajiri icantiri:

—Pincatianaje, caquintetajanatari. Aritarite no-quejetajimpi aviatimpa.

²⁷ Ariquea iquenquetsatavacaaca iquijajiapojaque tsovironaqui, inejapojakeri oshequi capiocajianquitsica, ²⁸ icantajiapojakeri:

—Aviatimpajia pitsajiganatarite naatimpajia joriojia nocantashitatijaiaca, caaviji icantimentajitiro nonconoajiaquemparigueti teeca iriojia joriojia aisa nonquijitajiaque-riqueti itsovironaquitequi. Icantajiaque

nogonoro: ‘Tee irininteroji Aapani Irioshi.’ Cotanquitsi itsatacaquena Aapani Irioshi cameetsanijite aatonijite nopinquiritsi aisa aatoniji nocantajitsi: ‘Tee incameetsateji, covaeguishedaca.’ ²⁹ Irootaquequeate imaica picajemacaantajiaquenagueti taampinaqueate

nocoraquetaque, tecatsiquea nameventempaca.
 Imaicaqueate pincantajiguena, ¿taaqueate
 picajemimentajiaquena?

³⁰ Icantiquea Coronerio:

—Oraqueate chapinqui iquejetanajagueti
 imaica catsirincaiteri icononcanajagueti
 nochoocaquegueti acaniqui notsovironaquitequi
 namanaquerigueti Aapani Irioshi, ariqueate
 yonigaaquena shirampari quitamarocan-
 tavaetaquequeate iitsaare. ³¹ Icampojana:

‘Coronerio, iquemaquempi Aapani Irioshi
 pamanapinitaquerigueti, aisa yamenaquempi
 caaviji picavintsajanti. ³² Imaicaqueate imaica
 pintigarunque iroanaque Jopequi cajemaquiter-
 ineca Shimo Peerero. Iriguenti imaimotaque
 itsipa Shimo guintenitatsica otsapijaqui quentija
 savicaventirica ticajagueterica imeshinapae.’

³³ Notigarancantajiacaca camantajiaquitimpica.
 ¡Ariotesaa picoraquetaque! Imaicaquea imaica
 acapiocajiaca ariqueate achoocatimojiaqueri
 Aapani Irioshi. Nonintaque pintsatacaajiaquena
 maasano taaca opajitapae icanquempica Aapani
 Irioshi.

³⁴ Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

—Imaica notsamajataque yamenajia-
 caji Aapani Irioshi aquejetavacaajiaca,
 teequeate ancantashitatijaiguempaji.

³⁵ Ishineventamajajiacaritarite maasano
 caquinteguetsatsica quepatsipaequitica
 quericaca pincatsamajaquerica aisa icoma-
 jamajajianaca. ³⁶ Itigarancaqueroqueate

Iguenquetsatsare itsatacaajiaquena naatimpajia
 ishiraerijia quero icotani Jesoquirishito

imeshiantigueti cameetsanijite Aapani Irioshi irishineventajiacajinijite. Irira Jesoquirishito iriguentitarite Amajiromajate maasano caquinte. ³⁷⁻³⁸ Aviatimpa piquemacojiaqueritarite Joanca itsavetanquerigueti aisa iviñacajatantagueueti. Ariqueate piquemacojiaqueri Jesoshi Nasarequitica itigarancaqueneri Aapani Irioshi Ishire jero aisa yagavejacaamajataqueri. Ariqueate iquenaquenaguetanaque manaqueate icavintsajantagueataque yogueshijiaqueriqueate maasano yatsipetacaajiacaca ampatsini. Iparianacarouquea Garireaquei, ariqueate itsitacaguetejaquero maasano iguepatsijiate joriojia. Iriguenti tsipacari Aapani Irioshi iquejetancaca. ³⁹ Naatimpajia namenamajiaqueri maasano yantagueataqueca Jesoshi ontaniqui Jerosarequi aisa otsipapaequi iguintenipaequi joriojia. Ariqueate imetojiaqueri yompajacojiaqueri coroshiqui. ⁴⁰ Cotanquitsi aapojacaguete 3 savincaguiteri ivochantajiri Aapani Irioshi itigarancajiri yonigaajianajana. ⁴¹ Cotanquitsi teequeate maasano ironigaajianajempariji, naroguentijia yonigaajianajana, naroguentijitarite inintacaaqueca Aapani Irioshi coramani nonquemisantajiaqueri aisa noncamantajiaqueri maasano. Ipochatanajiguete ariquea itsipajijaana noshecatacaavajari aisa nomiracaavajari. ⁴² Ariqueate itigarancajiaquena nontsavetan-tajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi noncamantajiaqueri maasano caquinte, aisa noncamantajiaqueri iriotaque inintacaaque Aapani Irioshi incanque coajica quero incojiaquempa maasano, metojajianquitsica aisa

tequerataca irimetojajigueji. ⁴³ Maasanotarite tsavetantirinica itsavetantajiaqueri icantajigui quericaca quemisantaquerineca Quirishito impeacotajeneri iguempevaerejia iraventaquemparigueti ivajiroqui.

⁴⁴ Ogantagatirajagueti iquenquetsati Peerero icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaipojaqueri maasano quemisantajiaavaquerica iquenquetsaquegueti. ⁴⁵ Irija joriojia quemisantajiaatsica itsipajiacaca Peerero iponeacagueti Jopequi mana yoajianaque intati, yamenavaqueritarite itigarancajiaqueri Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajiaipojaqueri teeca iriojia joriojia. ⁴⁶ Iquemajiaavaqueri iquenquetsatantajianacaroquea otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiavetempaji aisa ishineventamajajianacari Aapani Irioshi, icantajigui:

—Yoganejencamajata Irioshimajaca.

⁴⁷ Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

—Imaicaquea imaica ¿arimpate incantimentajiaqueri iriviñacajiaquempagueti? Aritarite iquejejiacaji aatimpajia joriojia ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi.

⁴⁸ Ariquea yoviñacajatacaantimentajiacari ivajiroqui Jesoquirishito.

Ariqueate iriatimpajia icantajiaqueri Peerero inintajiaque inchoocataje aparopae savincagui-teri.

11

*Iquemacojitavaquerigueti Jerosarequi
iquemisantajiaque teeca iriojia joriojia*

¹ Ariqueate irira itigarancanejia Jesoshi jerijia irapiguemisanterite guintenijiatsica Joreaquei iquemacojiaqueri teeca iriojia joriojia itsavetantimojianaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ariqueate iquemisantajiaque.

² Iroompaqueate yoanajigueti Peerero Jerosarequi, icatsimajencajiavaqueri irapijoriojiate quemisantajiaatsica, icantajiguiri:

³ —¿Quero ocotaca poashitantajianacarica teeca iriojia joriojia iriraquea teeca intotsaiquijiquero ichonquimashi pishecatacojiaquitari?

⁴ Ariqueate yoguisotoanaqueneri Peerero icamantaqueri maasano, icantiri:

⁵ —Iintsija nontsavetantero. Naatimpa nochooacagueueti Jopequi namanakeri Aapani Irioshi. Ariquea oquejetimovequena manaca noguimaaca namenavaquero quejetaca iniromago quitsaarentsi oponeapojaca jenoqui inquitequi, yoishojiquero ocaramagopaequi. Ariquea aguijitapojaque naatimpaqui.

⁶ Namenamajatavaquero namenaguequeri taaca ipajita tetantacaro. Namenaguequeri itehiteitaca canaaguetatsica viratsipae aisa tomirishipaequitica. Itejiacaro aisa soancaguetatsica aisa araguetatsica. ⁷ Ariqueate iquenquetsajitanaque, icanquena: ‘Peerero, pincatianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecatavaquempari.’ ⁸ Cotanquitsi naatimpa nocantavetacari: ‘Nomajirote, aato noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji covaetantaguetatsica.’ ⁹ Iquenquetsatsijitanaja aisa quenquetsatanquitsica inquitequi icanti:

‘Irraqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: “Cameetsa inaque”, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: “Covaeguishetaca.” ’ ¹⁰ Otsipatapoja iquejetaquena imaica iquenquetsatacaquena, ariqueate opianaja opeanajaqueate jenoqui inquitequi. ¹¹ Teequeate osamaniteji arejerejeipojaca tsovironaquiqui nomaantaca 3 shirampari poneanquitsica Sesareaqui itigarancajitaqueca camantenaneca. ¹² Ariqueate itigarancaquena Ishire Aapani Irioshi icanti: ‘Pija poguijajianaqueri, aato pitsaroguitsi.’ Ariqueate noanaque yoguijaguijaiquenaqueate irira 6 napiguemisantariteni, ariqueate narejerejeipojacagueti noquiijaquijaipojaque itsovironaquitequi irira cajemacaantaquenaca. ¹³ Iriatimpa icamantajiaquenaqueate yonigaacarigueti irashivantite Aapani Irioshi icatiimotapojacari itsovironaquitequi icantiri: ‘Pintigarancheja oajiananquitsineca Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero. ¹⁴ Irioqueate camantajiaquitempine quero pincojiaquempani aviatimpa jerijia maasano pigonorojia cameetsanijite irimeshiajiajempinijite Aapani Irioshi.’ ¹⁵ Iroompaqueate noquenquetsatacaanaquitatiguiiri icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiapojiri iquejetacaajiacajigueti aatimpajia ichoocashirentajiacajigueti iroaqueragueti. ¹⁶ Noquenquejapojajiroqueate icanqueca Amajirote: ‘Irirampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi inchoocashirentajiapojaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempiri Ishire.’ ¹⁷ Icavintsajajiaqueritarite Aapani

Irioshi iquejetacaajiacaji aatimpajia aque-
misantajiguirigueti Amajirote Jesoquirishito.
¿Arimpate noncanqueri Aapani Irioshi aatoniji
icavintsajajiguri?

¹⁸ Iroompaqueate iquemajiavaquitigui
irapiguemisantarijiate ni iquemisantajianaque,
ariqueate ishineventajianacari Aapani Irioshi
icantajiguri:

—Caavijisano icavintsajanti Aapani Irioshi,
irootaquequeate icavintsajantajiacarica
aisa teeca iriojia joriojia cameetsanijite
incantashitatijaianaquempa, aatonijite
imetojajitsi, ogantaga incogitempani.

Quemisantajiatsica Antioquiaqui

¹⁹ Oraqueate imetojajitaquerigueti Ishitivano
ariqueate omapocanaca yatsipetacaajitacari
quemisantajiatsica, ariqueate iporocajianaque
ivarajajianaca yoajianaque Penishiaqui,
Tsiperequi aisa Antioquiaqui. Iriguen-
tiqueate iquenquetsatimojianaji joriojia
icamantajiaqueri quero icota Aapani Irioshi
imeshiantigueti. ²⁰ Iconoagarantajiaqueate
porocajiananquitsica iponeajiaca coramani
Tsiperequi aisa Shirenequi. Iroompaqueate
yarejejiapojacagueti iriatimpajia Antioquiaqui
iquenquetsatacaajiaqueriqueate aisa
guiriegojia, itsavetanquero Quenquetsatsarentsi
Oganejencatatsica tsavetacotaquerica Amajirote
Jesoshi.

²¹ Iriguentitarite agavejacaqueri
Amajirote iquemisantantajiacarica oshequini,
yovashiantajianajiro ishineventajiavetaca,
irioqueate iquemisantajianaji Amajirote.

²² Ariqueate iquemacojiaqueri quemisanta-
jiatsica guintenijiatsica Jerosarequi itigaran-
cajiaqueri Verenave ontaniqui Antioquiaqui.

²³ Iroompaqueate yarejetapojacagueti
inejajiapojaqueri icavintsajajiaqueri Aapani
Irioshi, ishinevaetanaca icantajiguiri:

—Imaica pincoguitempani pinquemisanta-
majajiaqueri Amajirote, pinetsanajiaqueroja
maasano inintagequeca. Aatoqueate
povashiantajiguirotsi.

²⁴ Irira Verenave caaviji icameetsati
ichoocashirentamajataqueri Ishire Aapani
Irioshi, aisa caaviji iquemisantamajatiri,
irootaquequeate iquemisantantajiacarica
oshequini caquinte.

²⁵ Ariqueate yoanaque Verenave Tarisoqui
icoaqueri Saoro, inejapojajiri icantiri:

—Jame Antioquiaqui.

Ariqueate yoayoaitanaque. ²⁶ Ariqueate
ichoocajiapojaque aparo ajagantsi, icapi-
ocapinijiaca itsatacaajiaqueri oshequini
quemisantajiatitsica. Aritarite oraniqui
Antioquiaqui imapocajitaqueri icantajiquer
quemisantajiatitsica “quirishitiano”, ocanti
guijatacotirica Quirishito.

²⁷ Oraqueate choocatirajagueti Verenave
aisa Saoro Antioquiaqui icoraquejiaque
tsavetantajiatitsica iponeponeica Jerosarequi.

²⁸ Chooca aparo icantajitica Agavo. Iriatimpa
icatiimojianacariqueate, ariqueate iquen-
quejaciaqueri Ishire Aapani Irioshi icanti
irantsipejitaquemparo tasetsi ontsitacaguete-
janaquemparo maasano quepatsi. Ariqueate

imajirontagueti Caraorio, onetsanatanaca
 icanqueca Agavo. ²⁹ Iroompa iquenquejajiaque-
 quea quemisantajatsica incapiocajiaqueneri
 imentaquipae cameetsaniji impacaantajiaqueri
 irapiguemisanariteni guintenijiatsica Joreaqui.
 Apaniropae yojocagarantajiaque yashintaji-
 acaca. Irraqueate ashintamajajianquitsica
 irioqueate jocamajajianquitsi. Irraqueate
 teeca irashintamajajiguempaji capichajipae
 yojocajiaque. ³⁰ Ariqueate yojocajiaqueneri
 Verenave aisa Saoro irajaianaqueneri
 quempoguijajiguirica irapiguemisanariteni
 Jerosarequitica.

12

Erorishi icatsimamajajianaqueri quemisantaji- atsica

¹ Ariqueate irira majirontatsica Erorishi*
 imapocanaquero icatsimamajagarantajiaqueri
 quemisantajatsica. ² Imetojacaanqueri
 Santiago iriguentijeguite Joanca, iroguenti
 ijitorejantajitacari cotsiro. ³ Ariquea
 iriatimpa itsanirotaque ishineventamajajiacari
 joriojia, yaacaanqueriqueate Peerero aisa.
 Iro yaacaantantacarica savincaguitерipae
 ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparaji
 anempoantaca. ⁴ Yoguijacaantaqueri
 santanaqui, itigarancajiaque 16 coaretajia
 amenajiaqueringeca. Ijivetaca avisanaquegueti
 Paashicoa iramacaantaqueri incapiocajiacagueti

* **12:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Aguiripa I, irio
 ishaine iriquetica Erorishini majirontanquitsica ivoaquegueti Je-
 soshi (Mt. 2.1).

maasano incatsimatimentajiaquerinijite.
⁵ Ariqueate yoguisantajiaqueri santanaqui,
 cotanquitsi iriraqueate quemisantajiatsica
 igantaga yamanajiaqueri Aapani Irioshi
 yamanacoventajiaqueri Peerero. ⁶ Apanivani
 tsiteniri intsitenitacotanaje, ariqueate
 osavincaguitetanaquegueti iramacaantaque-
 rimequeate Erorishi. Imaanaque Peerero,
 niganqui yoajiavetacari mavite coareta,
 ishiticacotantajiavecari mavite cavorejatsari
 ijempequiqui. Iriraqueate itsipapae coareta
 iticaajiavetaca sotomorontsiqui. ⁷ Ari
 imapocapojaca irashivantite Amajirote,
 otsirencanaca intsompogui santanaqui.
 Iriraqueate ashivanti ichagatapojaqueri Peerero
 imerequiqui, itinajaqueri, icantiri:

—Pintinajanaque taampina.

Ariqueate mana oishorejaguetanaca cavorejat-
 saripae ishiticantajivetacarica. ⁸ Ariquea ican-
 queri ashivanti:

—Pinchompimashitacotanajempa, pincavigui-
 titanajempa.

Iroompaqueate yagacaguete, icantsitariqueate
 aisa ashivanti:

—Pampinaicanajemparo pimorenatsite
 quitsaarentsi, caacate poguijatanaquena.

⁹ Icatianaca yoguijatanaqueri, cotanquitsi tee
 intsateji arimajaca yaanajiri irashivantite Aapani
 Irioshi, mana oquejetimotacari yoguimagaguete.

¹⁰ Iroompaqueate isotoanajiguete iriquete
 yavisajianaque coaretapae amenajiavecarica
 isantanatacojiguete, ariqueate iquejejianaqueri
 choocajianquitsica ontaniqui. Ariquea

yarejetapojacaro otsipa sotorontsi yashitan-tajitacaca cavorejamentari agasotoncacaguete quenavoquirontsiqui ochoocaguetaqueguete tsovironaquipae. Ariqueate mana inchiqiojitsitaqueate ashirejashitanaca. Isotosotoitanaque yoajianaque yagatejiaquerogueti otsipapoqui, ariqueate ipeapitsatajari ashivanti. ¹¹ Iririqueate Peerero isavigarejacotanajiguete icanti:

—Iroosacanicate arimajasacanicate itigarancaquenari Aapani Irioshi irashivantite, yoguisotojaana aatonijite imetojacaantana Erorishi, aisa aatonijite yatsipetacaajianatsi napijoriojiateni.

¹² Ariquea yamenamajavetanajaguete teequeate inchoocatajeji santanaqui, yoanaji otsovironaquitequi Maria iriniro Joanca pajitatsica aisa Maricoshi. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui irapiguemisantarijiateni icapiocajiaca yamanajiaqueri Aapani Irioshi.

¹³ Itinquiapojaqueroqueate ashitacomentontsi, ariquea ocoraqueque aajanirentsi icantajitica Irore amenaquitiri taaca ipajita. ¹⁴ Ariqueate oquemapojaqueri iriguente quenquetsatanquitsi Peerero oshinetanacaqueate, cotanquitsi teequeate ashirejacoteriji, mana opianaca intati oshianacaqueate ocamantajiaqueri chooca Peerero sotsiqui. ¹⁵ Iriatimpajia icantajiguero:

—Mana pishoncacotaca intati.
Cotanquitsi ocanti iroatimpa:
—Arimaja.
Iriatimpajiaqueate icantajiguero:

—Iroosacanicate, iriocajate irashivantite Aapani Irioshi quempoguijirica.

16 Cotanquitsi iriatimpa arimpaqueate itinquianaquero ashitacomentontsi. Iroompaqueate yashirejacojiavecarigueti yamenajiguiri iriguenti Peerero, mana yoajianaque intati. 17 Iriatimpa icantiri vacoc cameetsanijite irimajerejianaquenijite. Ariqueate icamantajiaqueri quero icotajirini yoguisotojairigueti Aapani Irioshi santanaqui. Aisa icantajiguiri:

—Pincamantajiguiri Santiago,† jerijia maasano atsipajiaca apiguemisantarijiateni.

Ariqueate yoanaque Peerero otsipaquei tsovironaqui.

18 Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti itinajavietanajaguete coaretajia yamenavetari cajaraguiteni Peerero. Itsaroajianaque icantava-caajianacaqueate:

—¿Querocate yoanaqueni?

19 Iriaqueate Erorishi itigarancajiaqueri itsipa coaretajia incojiaaquiteri, cotanquitsi yamenajivepojari cajaraguiteni. Ariqueate icoacojiaqueri quempoguijavietarica, ariqueate imetojacaantajiaqueri. Ariqueate yojocanajiro Erorishi Jorea, yoanaque Sesareaqui, ariquea iguintenitaja ontaniqui.

Imetojaquegueti Erorishi

† **12:17** Santiago. Iricatica Santiago, tee irio iriguentijeguite Joanca imetojacaantaqueca Erorishi (otsapa 2), iricatica iriguenti iriguentijeguite Jesoshi (Mt. 13.55; Jn. 7.3-5; Ya. 1.14). Irioquea amenaqueca imaica jivaquerica quemisantajatsica Jerosarequi (Ya. 15.13; 21.18; Ga. 1.19; 2.9). Irio tioncaqueroca paperi icantajitica Santiago.

²⁰ Irira Erorishi icatsimajiaqueri guinteni-jiatsica Tiroqui aisa Shironequi, teequea capichaji incatsimajigueriji, cotanquitsi iriatimpajia iquemavacaajiaca iroajianaque irogameetsajiajateri, iriotarite majirontatsica oponeacaguete isheca. Iriqueti yoguishinejajiapojaque iramajirore icantajitica Verashito cameetsanijite irionijite amitacojiaquerine cantajiaquerineca inintaque irogameetsajiajeri.

²¹ Ariquea irira Erorishi icajemacaantajiaqueri querocaca savincaguiteri incoraquejiaque irogameetsantavacaajiajempaquate. Ariquea aapojaca incoraquetantajiaquempaca iquitsaanacaquate Erorishi iitsaare iquitsaatapinicaca icapiocajiaguete. Ariqueate icoraquejiaque isavicaque iriatimpa isavicampiniqueguete iquenquetsatapiniqueguete, ariqueate iquenquetsatacaajiaqueri. ²² Ariqueate iquemajiaqueri capiocajianquitsica icajemajianaquequeate ishineventajianacari icantajiguiri:

—Irinta quenquetsatanquitsica teenicate irio caquinte, iriguente irioshitatsica.

²³ Iroompaqueate iquemavaquitigui Erorishi yaventacomajatatiganimaja tee incantamajateji cameetsa, tee incanteji: “Naroguente caquinte, choocatarite apaniro Irioshimajaca agavejamajatatsica.” Iroompaqueate iquejetanaqueroguete imaica icoraquetapojaque irashivantite Amajirote yashinoncajacaanacari. Ariqueate iquenaque yashinoncajanaca iquenitanaqueriqueate quenitsi, ariquea imetojanaque.

²⁴ Oraqueate Iguenquetsatsare Aapani

Irioshi arimpaqueate ovarajacovaetanacani
 otsitacaguitejacovaetanaca maasano,
 itsavetantajitanaquero. ²⁵ Iriraqueate
 Verenave jeri Saoro iteroncaquerogueti
 icoraquetashitaqueca Jerosarequi ipijaianaja
 Antioquiaqui itsipajianacari Joanca Maricoshi.

13

*Yoajianaquegueti Verenave aisa Saoro intsave-
 tantajigueri Amajirote Jesoshi*

¹ Irira quemisantajiatsica guintenijiatsica
 Antioquiaqui iconoagarantajiaca iriguenti
 tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi,
 itsipa iriguenti tsatacaantiroca Iguenquetsatsare
 Aapani Irioshi. Jeri irica: Verenave, Shimeone
 (icantajitica Quisaari), Iroshio Shirenequitica,
 Saoro, jeri Manaene (itsipataca majirontatsica
 Erorishi* iquenquevarijiguigueti). ² Ariqueate
 icapiocajiaca iriatimpajia yovashianquitiro
 isheca, iriguenti isavicaventajiaque itsaroven-
 tajigari Amajirote. Ariqueate icantajiguiiri Ishire
 Aapani Irioshi:

—Poashitenari Verenave jeri aisa Saoro irisavi-
 cavenaroniji nocajemimentajiaquerica.

³ Iroompaqueate yovashianquitirogueti
 isheca, yamanajiaquerigueti Amajirote,
 ipamijiaqueriqueate Verenave jeri Saoro
 icantajiavaqueri:

—Pija imaica.

* **13:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi;
 pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 3.1.

⁴ Ariqueate itigarancajiaqueri Ishire Aapani Irioshi yoajianaque ontaniqui Sereoshiaqui quentijaqui. Itehiteitanaca yaacojianaqueri tampija yoajianaque inirovogorequi icantajitica Tsipere. ⁵ Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti yagatacojiapoque guinteninintsiqui icantajitica Saramina, yoajianaque shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca joriopae itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Itsipatanacariqueate aisa Joanca† yamitacojiaqueri. ⁶ Ariqueate itsavetantajianaquero itsitacaguitejajianacaro guinteninintsipae ontaniqui Tsiperequi, iroompa yarejejiaca Paposhiqui. Ariqueate inejajiapojaqueri amataatsica aventaroca iragavejane ampatsini, icantamampeaca: “Jero icanquenaca Aapani Irioshi.” Iriatimpa iriguenti jorio icantajitica Varejesoshi, ipajijitajiri aisa Erimashi. ⁷ Iriguenti itsipataca majirontatsica Sergio Pavoro, caaviji itsamajati. Irira Sergio Pavoro ininquetarite inquemisanquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi icajemacaantantajiacarica Verenave, Saoro cameetsanijite intsatacaajiaqueri. ⁸ Cotanquitsi Erimashi, irira aventaroca iragavejane ampatsini (irootaquetari oncanque ivajiro oguipitsoquerogueti), iticaticatacovetavacariqueate yaacanatantajiavetavacarica aatonijite iquemisantajiguiritsi majirontatsica. ⁹ Iriraqueate Saoro (pajitatsica aisa Paavoro) ichoocashirentamajatanaqueri Ishire Aapani

† **13:5** Joanca. Irioquea icantajitica Joanca Maricoshi, mavitetatsica ivajiro. (Pamenero 12.12, 25; 13.13; 15.37-38.) Iriguenti ijitane Verenave (Cor. 4.10).

Irioshi, ariquea yamenanaqueri intati sorere,
¹⁰ icantiriqueate:

—Aviguenti amatavijantatsica guijata-
 cotirica ampatsini pantaguishetantacaroca
 covaeguisherentsi, manaquea pimanintaquero
 maasano iroomajatatsica. Ogantaga
 pogaquero itsatacaantaqueca Amajirote.
 ¿Aatempa povashiantiro pantanaqueca?
¹¹ Imaicaqueate incatsimatimenquempiro
 Aapani Irioshi, pishamponcajatanaquequeate.
 Osamanitanaque aatoqueate pamenajitsi,
 ompitsequimotaquitempiqueate.

Ariqueate taampinaqueate opitsecacotana-
 queri, teequeate iramenajeji. Ipamipamiguite-
 tanaquequeate intati, ininquequeate quericampa
 acatsatanajerineca. ¹² Ariqueate yamenavaque-
 rigueti Sergio Pavoro iquemisanqueri Quirishito,
 manaquea yoanaque intati iquemaquegueti
 itsatacaantajiaqueca itsavetanquerigueti
 Amajirote.

*Yoajianaquegueti Paavoro aisa Verenave Antio-
 quiaqui choocatantacaroca Pishiria*

¹³ Iriraquea Paavoro aisa itsipajiacaca
 itejianaca Paposhiqui, iquenajatacojianaque
 yoajianaque Perejequi choocatatsica Pampiri-
 aqui. Irirampani Joanca ipiapitsatanajari yoanaji
 Jerosarequi. ¹⁴ Iriatimpajia yarejetapojacagueti
 Perejequi, yavisanaque aisa yoajianaque
 ontaniqui otsipaquei Antioquiaqui, ora
 Pishiriaquitica. Ariqueate aapojacagueti
 saavaro imagorejantajitaca iquijaquijaitanaque
 shinagogaqui icapiocantajia joriojia,

isavicajipojaquequeate. ¹⁵ Ariqueate
 iteroncajitaquerogueti yapatsajavantajitaque-
 rogueti itioncacotanaqueca Moishishini aisa
 itioncacojianaqueca tsavetantajiguirica Aapani
 Irioshi, iriraqueate jivajianquitsica shinagogaqui
 icapiocantapinijiacaca icamantacaantajiaqueri
 Paavoro jeri Verenave icampojaqueri:

—Napijoriojateni, choocagueti pinintaji-
 aqueca pincamantajiaquena cameetsanijite
 pintampishitacaimentajiaquenaniijite, iintsija
 pincamantajiguena.

¹⁶ Icatianaqueate Paavoro icanqueri
 vacoc cameetsanijite irimajerejianaque,
 icantajiguiri: “Pinquemisantajiavaquenaja
 shiramparijia ishiraerijia, aisa maasano itsipajia
 pincatsajiguirica Aapani Irioshi. ¹⁷ Coramani

Irioshite ishiraerijia icoguiajiaqueriquea
 avaesatiniteni, yoshequiamajatanaqueri
 iguintenijiavetacagueti Ejepitoqui. Iroompa
 yonigaajiaqueri itampishica, yaajianajiri.

¹⁸ Yatsiperejacojiacariqueate Aapani Irioshi
 ovegarataca 40 ajagantsi ichoocajiaquegueti
 oquitamampororoipojaquegueti. ¹⁹ Ariqueate

yamitacojiaqueri yagavejacaajiaqueri iteroncaji-
 aqueri oshequini guintenijiatsica Canaanequi,
 yaapitsajiaqueri iguepatsite, irioqueate
 yojocajiajini avaesatinijiateni. Iriraqueate

caquinteguetatsica teroncajianquitsica
 ovegarajiacca iguenquetsatsarepae 7. ²⁰ Ariquea
 ocaratapojaque 450 ajagantsini maasano ocatica.

“Iroompa icanque Aapani Irioshi in-
 choocataque joese comajamajajiaquerineca.
 Ariquea imetojavetaca, cotanquitsi choocaqueate

piaguetajarica irosati aapojacagueti ichoocaque-
 gueti Samoirini irira tsavetantirinica Aapani
 Irioshi. Irioqueate carapojaqueroca. ²¹ Iroompa
 iriatimpajia icantajiaqueri Aapani Irioshi
 inintajiaque inchoocataque imajirojiate.
 Ariquea Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri
 ipeacaantacarica imajirote Saoroni irijaniteni
 Quishini ichoviquini Vejamineni. Ariquea
 imajirontaca 40 ajagantsi. ²² Iroompa Aapani
 Irioshi yovashiantajiri Saoroni, irioqueate
 ipeacaaja imajirojiate Taavini irijaniteni
 Isaini. Arioqueate icamantacoqueri icanti:
 ‘Namenaqueaquea Taavi irijanite Isai,
 noshineventamajatacari, irantaguequeroquea
 iriguenti maasano noninqueca.’ ²³ Imaica
 inetsanataquero Aapani Irioshi icanqueca cora-
 mani, itigarancaqueriquea acaniqui Ishiraeriqui
 irira Aantavanquitsica ichoviquiqueca Taavini,
 irioquea Jesoshi. ²⁴ Tequerataguete incoraque
 Jesoshi intsavetante, iriqueti parianacaro Joanca
 itsavetantaque icantajianaqueri maasano
 ishiraerijia incantashitatijaianaquempa
 irovashiantajianaquero yantajiguirogueti teeca
 oncameetsateji iriviñacajatacantajianaquempa.
²⁵ Arioqueate pajiniguete interonquero Joanca
 yantaqueca icantanaque: ‘¿Taa pijiquenaji?
 Tee naroguenti, irioquea impoitapojenaneca.
 Iriatimpa caaviji yanaaquena, aatotarite
 noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaque-
 mpame amiquerineca noishorejacoquerime
 igaviguitire.’

²⁶ “Imaica nonintaque noncamantaji-
 aquempiqueate aviatimpajia nogonorojia

ichoviquijianaqueca Averaameni, aisa
 aviatimpajia teeca pijorijoigueji pincatsajiguirica
 Aapani Irioshi, aroguenti itigarancacajiro
 ocatica Quenquetsatsarentsi iraantavajajica.

²⁷ Maasano guintenijiatsica Jerosarequi, aisa
 imajirojiate teenicate intsajiguenicate iroguenti
 icoraquetashitaque Jesoshi irimeshijajajaji,
 teenicate inquemeroji itioncacotaqueca
 tsavetantirinic Aapani Irioshi yapatsaja-
 vantapinijavetacarogueti savincaguiteri
 imagorejantajitaca. Cotanquitsiqueate
 imetojacaantajiaquerigueti onetsanatanaca
 itioncacojiquerogueti. ²⁸ Teequeate

onchoocavetempaji onquenantapojempaca
 irimetojimentantajitaquemparica, cotanquit-
 siqueate arimpaqueate icantajianaqueri Pirato:
 ‘Pimetojacaanteriorshinete.’ ²⁹ Iroompa inetsana-
 jiaquerogueti maasano itioncacojitaquerica,
 imetojaquegueti ariqueate yogaguijitacojiqueri
 coroshiqui, yoguijaajitaquitiri omoroqui.

³⁰ Imetojamajavetaca, cotanquitsi Aapani Irioshi
 ivochantajiri. ³¹ Ariqueate ovegaratanaca
 oshequi savincaguiteri yonigaaguetajari
 oguijajianaquerica iponeacagueti Garireaque
 yoanaquegueti Jerosarequi. Iriojiatarite imaica
 tsavetantajiajirica icamantajiaqueri caquinte.

³² “Imaica nocamantajiaquempiro aviatimpajia
 oguishinejantatsica: oratica icantajiaquerica Aa-
 pani Irioshi avaesatinijiate, ³³ inetsanacajiroquea
 aatimpajia ichoviquijianaqueca, yovochantajiri-
 tarite Jesoshi. Iriotaque itioncacojique Saremo-
 qui 2 icanquegueti Aapani Irioshi:

‘Aviatimpa aviguenti Irijani,

ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijan-
ite.’

³⁴ Icanquetarite Aapani Irioshi coramani irovochantajeri Jesoshi aatonijite avejancatsi itsino. Aritarite ocanque itioncacojiqueca ocanti:

‘Aviatimpajia nonetsanaquempiro maasano no-
canquerica Taavini.’

³⁵ Aisa itioncacojiquero otsipaqi [Saremo] ocanti:

‘Aato pishinetiro avejanquempa itsino Pigomajama-
majare.’

³⁶ Iriiraqueate Taavini yamitacojiaqueri igonorojia coramani, yagaqueneri maasano inintacaaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsi coajica imetojanaquegueti iquitajitajatiguiri itsipajijaari avaesatinijiate, ariquea yavejancanacaqueate.

³⁷ Cotanquitsiqueate iriraticaquea ivochantajica Aapani Irioshi teequeate iravejanquimatempaji.

³⁸ Irootaquequea, nogonorojia, nonintantacaca pintsamajajiaque iriraquea Jesoshi, iriguenti agavejatsi irishejiajajiro aguempavejajia, irootaque notsavetantimojiaquempi. ³⁹ Ora

itioncacotaqueca Moishishini teenicate agavejeji ogameetsajiajeri iriraqueate ogujatacojiaque-
roca, teequeate omeshiajigueriji. Cotanquitsi irira aventajigarica Jesoshi irimeshiajiajeri irogameetsantajiajeri. ⁴⁰ Shoshoh, inchiquiojitaja piquejejigaritsi irirajia icantacojiaqueca Aapani Irioshi itioncacaoquerigueti tsavetantajiguirica icanti:

⁴¹ ‘Pamenajigue aviatimpajia shirontimentantat-
sica,

mana poajianaque intati, pimpeajiaquempauea
 maasano,
 irooriji choocatirajampiguete nantaqueuea oa-
 caantantatsica intati,
 cotanquitsiquea oratica nantaqueca aato
 piquemisantajiguiro
 inchoocajavequempaguete camantajiave-
 quempineca.’ ”

⁴² Iroompaqueate isotosotoitanajiguete shina-
 gogaqui, irirajia quemisantajiaquerica icantaji-
 avaqueri:

—Pimpiajeja pinquenquetsatacaajiajena aapo-
 jajempaguete otsipa saavaro imagorejantajitaca,
 pinquenquetsatacotajero ocatica.

⁴³ Iroompaqueate icatijianaja Paavoro
 jeri Verenave yoguijaguijaitanaqueri
 oshequini joriojia, jerijia teeca iriojia
 joriojia guijatacojiguiroca itioncacotanaqueca
 Moishishini. Ariquea icantajiaqueri ogantagaja
 inquemisantamajajiaqueri Jesoshi.

⁴⁴ Ariqueate aapojajaguete saavaro imagore-
 jantajitaca icapiocajianaqueate oshequini
 caquinte, icoraquetashijiaqueri Paavoro jeri
 Verenave iquemisantajiaqueri itsavetantajia-
 queroguete Iguenquetsatsare Amajirote. Tee
 iroshequigueji irira teeca incoraquejigueji.

⁴⁵ Cotanquitsi irira joriojia iroompaqueate
 yamenajiavaqueriguete icapiocaventajianacari
 ocanquitiri shirec icatsimajianaqueueate.
 Ariqueate inijashijianacari Paavoro icantajiguiro
 maasano:

—Aatoqueate piquemisantajiguiritsi, mana ya-
 matavijajiaquempi intati.

⁴⁶ Irira Paavoro jeri Verenave tee intsaroajigueji arimpaqueate iquenquetsajianaque icantajiguiri:

—Aviquetitarite nocoraquetashijiavetaca iroaqueragueti nontsatacaajiaquemprome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aviguentitarite joriojia, cotanquitsi teequeate pishineventajiavaquemparoji, teecampa pinintajigueji pincoguitempani panijajiaje. Imaicaqueate iriguenti noashijianaje nontsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia. ⁴⁷ Irootarite icantajiaquenaca Nomajirote, icanti:

‘Nopeacaaquempi tsivotacojiguirica caquinteguetatsica, cameetsanijite pintsatacaajiaqueri quero nocotaca nomeshiantigueti, pintsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi ovegaragueta pojacagueti.’

⁴⁸ Iroompaqueate iquemajiavaquitiguiri teeca iriojia joriojia ishinejianaca icantajianaque:

—Oganejencamajata Iguenquetsatsare Amajirote.

Ariqueate iquemisantajiaque maasano inintacajiaiqueca Aapani Irioshi coramani incoguitempani inconoajiaquempari jenoqui inquitequi. ⁴⁹ Arimpaqueate ovarajacotanacari Quenquetsatsarensi tsavetantaquerica Amajirote iquemajiaquero maasano guintenijiatsica oraniqui. ⁵⁰ Cotanquitsiqueate irirajia joriojia iquenquetsatacaajiaqueriqueate imajirojiate Antioquiaquitica jerojia manquigarentsijia anaantaguetatsica ora caavijica oquemisantamajiajivetari Aapani Irioshi, inijashijiacari Paavoro aisa Verenave. Ariquea iroompaqueate

iquemajiavaquitigui iriatimpajia icatsimajia-
 queri Paavoro aisa Verenave itigarancajajiri
 aatoniji ichoocataji iguinteniqui. ⁵¹ Iriatimpajia
 ipanerejamajajianajiroqueate quepatsivane
 yagaticacojiaquerica cameetsanijite ironijite
 iramenantajiaquemparigueti intsajiaqueri aato
 ipiajatsi, teenica irinintajigueji inquemisante.
 Aritaquequeate yoajianaque Iconioqui.
⁵² Cotanquitsi iriraqueate quemisantajiatsica
 Antioquiaquitica ishinejianacaqueate,
 ichoocashirentamajajianaqueri Ishire Aapani
 Irioshi.

14

Paavoro jeri Verenave ichoocajiaque Iconioqui

¹ Ariqueate yarejejiapojaca Iconioqui
 iquijajiapojaquequeate shinagogaqui
 icapiocantajiacaca joriojia iquenquetsajiaque.
 Iquemisantagarantajiaque oshequini joriojia
 jerijia aisa teeca iriojia joriojia. ² Cotanquitsi irira
 joriojia teeca irinintajigueji inquemisantajigueji
 iquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia
 joriojia yagavejajianaqueri, irootaquequeate
 itsititantajianacaca icatsimajianaqueri
 quemisantajiatsica. ³ Cotanquitsiqueate Paavoro,
 Verenave teequeate intsaroajigueji arimpaqueate
 itsavetantajianaqueri Amajirote. Osamani
 ichoocajianaqueri itsatacaantajianaque.
 Iriguentitarite agavejacaqueri Aapani
 Irioshi yantantajiacaca teeca irinejajiteji
 cameetsanijite iramenimentajiaquerinijite
 iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi.
⁴ Cotanquitsi iriraqueate guintenijiatsica

Iconioqui teequeate inquemavacaajianajempaji.
 Iconoagarantajiacaqueate iriguentijia
 ishineventajiacarica joriojia. Chooaquea aisa
 shineventajiacarica itigarancanejia Jesoshi.
⁵ Ariqueate irira joriojia jerijia teeca irijorijoigueji
 iquemavacaajiacarica itsipajiacari imajirojiate
 icantajiguiri:

—Jameshiatsi ancatsimajiguiri antsinaca-
 jiguiri.

⁶ Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti
 ishiashiaitanaca yoajianaque Irishitiraqui
 aisa Terevequi choocaguetatsica Iricaoniaqui,
 jero aisa ovegataguetapojacagueti Iricaonia,
⁷ itsavetantajianaquero Quenquetsatsarentsi
 Oganejencatatsica. ⁸ Ontaniquiqueate
 Irishitiraqui inejajipojaqueri savicaque
 irira magoviroshiri ogantaga ivoacoquero
 iroaqueragueti imagoviroshica. ⁹ Iriatimpa
 iquemisantamajatavaqueri Paavoro iquenquet-
 sataquegueti. Iroompaqueate yamenaquerigueti
 Paavoro yamenamajatanaqueri itsatantacarica
 arimaja itsataque iragavejaque Aapani Irioshi
 irogueshitajeri. ¹⁰ Icajemacotsitariqueate:

—¡Pincatiamajatanajeja!

Icatianacaqueate catic yanijitanaji.
¹¹ Irirajiaqueate capiocajianquitsica yamenaji-
 avaquerigueti yogatijiri Paavoro icantajianaque
 inirojencani iguenquetsatsarejiaqui Iricaoni-
 aqutica icantajigui:

—Yaguijijipojaque irioshijia, caquintejiapo-
 jaque.

12 Irira Verenave icantajiaque iriguenti Seoshi,* iriraquea Paavoro icantajiaque iriguenti Eremeshi, iriguentitarite quenquet-samajatanquitsica. 13 Oraqueate teemporo itsaromentantajitarica Seoshi ochooacque ovegaraguetapojacagueti otantotacagueti Irishitira. Iriiraqueate saserorote quempoguijiroca teemporo yamacaantajiaquequeate caapironcaaripae iconconatacaaguecari ochotentegapae itsipajiapojacari oshequini caquinte. Inintajiavetaca irijitorejajiaque-nerime caapironcaaripae, irojocaquenerime Verenave jeri Paavoro. 14 Cotanquitsiquea iquemajiavaquegueti Verenave jeri Paavoro itigarancanejia Jesoshi, iperejacojianaca iitsaare iramenimentajiaquerinijite teequeate irinintajigueji intsaromentajiaquempari, teequeate irinintajigueji irijijiaqueri iriguenti irioshi. Ishiashijianacariqueate icapiocajiacagueti icajemajianaque icantajigui:

15 –Aato piquejejiguiro imaica. Aato pitsaromentajigana. Naatimpajia ariqueate noquejejiaquempi aviatimpajia, caquintetarite nonajiaque. Iroguenti nocoraquetashijiaque noncamantajiguempi povashiantajianajeronijite pishineventashijiacaca intati, irionijite pinquemisantajiaje Irioshimajaca peacaague-

* **14:12** Seoshi (Zeus) aisa Eremeshi (Hermes) iroguenti ivajiro-pae irioshivijirentsipae itsaromentajiacaca guiriegojia. Irira Iromaquitica ipajitaqueri Seoshi Júpiter, ipajitaqueri Eremeshi Mercurio. Icantajiaque irira Seoshi iriguenti irioshi anaantamajatsica, irira Eremeshi icantajiaque iriguenti itigarancane irio-shipae, itsavetacotaquero icantajiaquerica.

tacaroca inquite, quepatsi, quentija aisa maasano choocatantaguecaroca. ¹⁶ Coramani Aapani Irioshi yovashiantajiavecari maasano caquinteguetatsica manaqueate ichoocatashiji-ajaquea intati yantajiavetaca taaca opajitapae inintajiaqueca. ¹⁷ Cotanquitsiqueate teequeate impeacomajajiguempariji irosati imaica teequea impeacojiaji aatimpajia, ogantagaqueate icavintsajajiaji cameetsanijite antsajiaquenijite chooca iriatimpa. Itejajiro incani aisa yoguimoncaguetajiro panquirentsipae ochoocatantajaca ashecajiaca ashinetantajiacaca. Iriguentiqueate pintsaromentajiguempa.

¹⁸ Iquejejiavecariqueate imaica teequeate inquemajigueji, querocampate incojiaquerini, arimpaqueate inintajiavetanacaqueate irijitorejajiaquenerime caapironcaari, irojocajiaquenerime. ¹⁹ Ariqueate yarejerejeipojaca joriojia Antioquiaquitica jerijia Iconioquitica iquenquetsatacaajiapojaqueri maasano icantajiaqueri incatsimajiaqueri, irootaquequeate yaantajiancarica Paavoro ipishoncashijiaqueri mapi taan, taan, itsinatsinajiaqueri. Ariqueate ijijiaqueriji metojamajatanaque inoshicajianaqueri yaajianaqueri ipishoncajiaquitiri ovegaraguetapojacagueti tsovironaquipae. ²⁰ Cotanquitsi ariqueate icapiocaventajiapojacari irapiguemisantariteni itinajanaja icatianaca yoanaji Irishitiraqui. Osavincaguitetanajigueti itsipatanajari Verenave yoajianaque Terevequi ²¹ itsavetantajianaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iquemisantajiaque oshequini. Ariqueate iteroncajianajirogueti

ipiapiaitanaja Irishitiraqui, Iconioqui aisa Antioquiaqui. ²² Itampishitacajaianajiri maasano quemisantajatsica icantajanajiri:

—Pincogitempani pinquemisantamajajianaque, aato povashiantajiguirotsi piquemisantajiaqueca. Aritarite antsipejiaquempa oshequi anquijantanaquempaca imajirontagueti Aapani Irioshi.

²³ Ariqueate yaagarantajiaqueri cameetsanijite inquempoguijajajeri quemisantajatsica capiocapinijiatsica. Yamanajiaqueri Aapani Irioshi, yoguipaquiijajiaquitiro isheca teequeate irishecajiguempaji, ariqueate icantajanajiri:

—Inquempoguijajajempi Aapani Irioshi piquemisantajiaqueca.

²⁴ Ariqueate yoajianaque Paavoro jeri Verenave iquenajianaquequeate Pishiriaqui yarejerejeivaetaca Pampiriaqui. ²⁵ Itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Perejequi, ariquea yoajianaque Atariaqui. ²⁶ Ariquea itejianaja yoacojanaji Antioquiaqui. Ariqueate oraniqui itigarancajitaqueri iroaqueragueti, icantajitiri Aapani Irioshi: “Jeri irica pincavintsajajiaqueri irinetsanajiaquempirogueti taaca opajitapae pinintacaajiaquerica.” Ariqueate inetsanajiaquero.

²⁷ Imaica yarejetapojajagueti icajemajiaqueriqueate maasano quemisantajatsica icamantajapojaqueriqueate maasano yagavejacaquerica Aapani Irioshi aisa icamantajiaqueri icavintsajajiaquerigueti Aapani Irioshi teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemisantimentajiaquenijite iriatimpajia.

28 Ariqueate osamani ichoocajiaque ontaniqui itsipajiacari irapiguemisantarijiateni.

15

*Icapiocajia Jerosarequi iquenquetsatacojia-
quero itioncacotanaqueca Moishishini*

¹ Choocatirajagueti Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui icoraquejiaque joriojia poneponeitanquitsica Joreaque itsatacaajiaqueri quemisantajiatetsica icantajiguiri:

—Pinetsanajiaquero itioncacotanaqueca Moishishini, pintotsaiquitacaantajiguero pichonquimashi. Aatogueti pitotsaiquijiguero aato imeshiguimpitsi Aapani Irioshi.

²⁻³ Cotanquitsi iriraqueate Paavoro aisa Verenave icantimentajiaqueri. Arimpaqueate ipigatsatavacaajianaca teenicate inquemavacaajiguempaji. Irootaquequeate itigarancantajiacarica Paavoro aisa Verenave, jerijia itsipa quemisantajiatetsica icantajiaqueri:

—Poajianaque Jerosarequi pincoacojiaquiteri querocaca incantajigue itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiatetsica.

Itigarancajiaqueri, ariqueate yoajianaque iquenauenaitanaque Penishiaqui aisa Samariaqui icamantaguetapojaqueri:

—Imaica iquemisantajiaque oshequi teeca iriojia joriojia.

Iroompaqueate iquemacojiavaquerigueti maasano quemisantajiatetsica ishinejianacaqueate.

⁴ Ariqueate yarejerejeipojacagueti Jerosarequi yamenajiavaquerigueti quemisantajiatetsica

ishinejianacaqueate. Aritarite ichoocajiaque itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiatsica. Icamantajiapojaqueri maasano yantaguetaqueca Aapani Irioshi yamitacojiaquerigueti itsavetantajiaquerigueti.

⁵ Cotanquitsi ariqueate iconoajiacari pariseojia quemisantajiaquerica Quirishito icatintiitanacaqueate icantajiguri:

—Intotsaiquitacaantajiaqueroqueate ichonquimashijia quemisantajiatsica teeca iriojia joriojia, aisa irinetsanajiaquero maasano itioncacotanaqueca Moishishini.

⁶ Ariqueate icapiocajiaca itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiatsica inquenquetsatavacaajiaquempa inquemavacaajiaquempa. ⁷ Osamaniqueate isavicaventajiaquero iquenquetsatavacaajiaca. Ariqueate icatianaca Peerero icanti:

—Napiguemisantarijiateni, aviatimpajia pitsajiaquetarite icoguiaquena Aapani Irioshi coramani, pinejacojiaquenatarite. Ariqueate itigarancaquena nontsavetanquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, nonquenquetsatacaajiaqueriqueate teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemajiavaquerogueti inquemisantajiaqueri Jesoquirishito. ⁸ Ariqueate irira Aapani Irioshi amenashirentajiguirica maasano caquinte itigarancajiaqueneri Ishire teeca iriojia joriojia iquejetacaajiacaji aatimpajia cameetsanijite antsamajiaaquenijite ishineventajiacari iriatimpajia aisa. ⁹ Ipintsajiacari iquejetacaajiacaji aatimpajia, inquemisantajiaqueritarite ariqueate

imeshiajiaqueri ipeacotsijajari iguempevaerejia.
¹⁰ Imaica ¿arimpate pamentempari Aapani Irioshi? ¿Arimpate pijiqueji teeji intsateji? Picantavetacaritarite teeca iriojia joriojia aatogueti inetsanajiguiro itioncacotanaqueca Moishishini aato imeshiajigui Aapani Irioshi. Aroguenti jorio amejavetaro, cotanquitsi tee agavejajigueji anetsanamajajiaquero, aisa maasano avaesatinijiate tee iragavejajigueroji. ¿Quero incojiaquempa itsipapae caquinte irinetsanatantajiaquemparo? ¹¹ Cotanquitsi imaica atsajiaque mana icavintsajajiacaji intati Amajirote Jesoshi yaantajavajica aatoniji apega. Ari iquejejiaqueri iriatimpajia aisa teeca irijorijoigueji, mana icavintsajajiaqueri intati.

¹² Iroompaqueate yagatanaquitigui Peerero, imajerejianaque maasano iquemisantajia-avaqueri Verenave jeri Paavoro itsavetan-tajiaqueroqueate maasano yantajiaqueca yagavejacaajiaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaquitirigueti teeca iriojia joriojia, yantajiaque oacaantantatsica intati intsatimentajiguenijite iriatimpajia irio tigarancaqueri Aapani Irioshi.

¹³ Ariqueate iteroncajianaquerogueti itsavetan-tajiaqueca, irio quenquetsatananquitsi Santiago, icanti:

—Pinquemisantajiavaquena
 jia napiguemisantarijiateni.

aviatimpajia
¹⁴ Imaica

icamantajiacaji Shimo* quero ocotacani
 iroaqueragueti imapocaquerogueti Aapani
 Irioshi icavintsajajiaqueri itsipapae caquinte
 teeca irijorijoigueji, manatarite inintacaqueri
 inquemisantajiaqueri iriatimpajia aisa.

15 Tampatica oanaquero itioncacojiaqueca
 tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi
 ocanti:

16 ‘Oncoramanitapojajeguete noncoraquetaje,
 nogatiajero iitsaarevanconi Taavini† soveanquit-
 sica,
 novetsicajero pomatsavetatsica,
 nonetsanatajero.

17 Ariqueate nonquejetaquero imaica cameet-
 sanijite itsipapae caquinteguetatsica inco-
 aguetaqueri Majirontamajatatsica,
 irirajia teeca irijorijoigueji nocantacojiaqueca
 nashintajiacari.’

18 Aritarite iquejetaquero imaica iquenquetsa-
 taquegueti Amajirote, itsavetanqueroguete
 coramani.

19 “Irootaque noncantantajiaquempica aato
 asereajiguiritsi teeca iriojia joriojia quemisanta-
 jiatsica, aato acantajigui irinetsanajiaquero
 maasano itioncacotanaqueca Moishishini.

20 Iroguentiqueate antioncaciaqueneri
 ancantajiaqueri: aatoja ishecatimajijaaritsi

* **15:14** Shimo. Iriotaque Shimo Peerero. (Pamenero otsapa 7.) Iroquetinica paperi itioncaqueca guiriegotsaqui ocanti “Simeón”, iroguenti ivajiro iguenquetsatsarequi evereo. † **15:16** Ican-queguete nogatiajero iitsaarevanconi Taavini, icantacotaqueri inchoviquitanaqueca majirontanquitsineca quejetajemparineca Taavini imajirontaguete.

yojocajivetanarica ipeashijiaca caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoqueate ijatashijijirotsi manquigarentsi teeca iro irashi, aisa manquigarentsi, aato ojatashijijiritsi teeca irio ashi; aatoja ishecatimajijaaritsi icaticajiguetic aisa aatoja ishecatacojijaaritsi irirajapae ishecajiguetic a. ²¹ Aritarite ocanque itionc cotanaqueca Moishishini icantimenqueriqueate oca aritarite yapatsajavantapinijiguiro coramani shinagogaqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca arejevaetanaca imaica.”

²² Iroompaqueate iquemajiavaquitigui itigarancanejia Jesoshi, aisa maasano quemisantajatsica jerijia quempoguijajiguirica, icantajiguiri:

—Iintsija antigarancajiaque mavite iroguijajianaqueri Paavoro aisa Verenave iroajianaque Antioquiaqui.

Iriguenti itigarancajiaque Jorashi icantajitiriquea aisa Varesava, jeri Tsirashi. Iriatimpajia iriguentijia quemisantajatsica anaantajatsica. ²³ Itioncaciaqueneriqueate paperiqui yojocajivaqueneri irajianaqueneri, icantajiaqueri:

Imaica napiguemisantarijiateni, nontioncaciaquempi paperi aviatimpajia teeca pijorijoigueji guintenijatsica oraniqui Antioquiaqui, Shiriaqui aisa Shirishiaqui. Naatimpajia ocaniqui novegarajiac a itigarancanejia Jesoshi, itsipapae quempoguijajiguirica quemisantajatsica aisa maasano quemisantajiguirica Jesoshi. ²⁴ Imaica nontioncaciaquempi

aviatimpajia noquemacojiaquempitarite
 yoajianaquegueti guintenijiatsica acaniqui
 yasereaiaquempi icantashitatijaianacaro
 notsatacaajiaquempica. Icantajiaquempi
 poguijajiajeroja itioncacotanaqueca
 Moishishini pintotsaiquitacaantajiaquero
 pichonquimashi, picantantajiacaca: “¿Que-
 rocampa noncojiaquempani cameetsanijite
 nontsajiaque queri nonquemisantajiaqueca?”
 Cotanquitsi teequeate naatimpa nontigaran-
 cajigueriji, inchiquiotsitarite yoashijianaca
 iriatimpajia. ²⁵ Ariquea noquemavacaajia
 nontigarancajiaqueri nocoguiajiaqueca
 iroajianaque irinejajiaquitempi, iriguenti
 iroguijaguijaitanaque Verenave aisa
 Paavoro nopintsajiacaca. ²⁶ Iriatimpajia
 tee intsaroacaguemparoji irimetojaquegueti
 itsavetanquerigueti Amajirote Jesoquirishito.
²⁷ Iroguenti notigaranquimentajiaqueri Jorashi
 aisa Tsirashi incamantamajajiaquempiqueate
 maasano oca notioncajiaquempica. ²⁸ Iroguenti
 noncantajiaquempi inintaguequeca Ishire
 Aapani Irioshi, ariqueate nocantajiaque
 naatimpajia aisa: “Cameetsavaeque, iintsija
 ancamantajiaqueri.” Imaica jeroqueate
 pinetsanajigueca: ²⁹ aatoja pishecajijaaritsi
 yojocajiguevecanarica ipeashijiaca
 caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoja
 pishecajijaaritsi irirajapae ishecajiguetaca;
 aatoja pishecajijaaritsi icaticajiguetica; aatoja
 pijatashijiajirotsi manquigarentsi teeca iro
 pashi; pinquejetaquempa aisa aviatimpajia
 manquigarentsijia, aatoja pijatashijiajiritsi

shirampari teeca irio pashi. Pinetsanajiaque-
rogueti oca pincomajamajiaquempa. Imaica
ariotapojaque.

³⁰ Iriraqueate itigarancajiaqueca yoa-
jianaquequeate Antioquiaqui icapiocajiapojaca
maasano yojocajiapojaqueneri paperi.

³¹ Iroompaqueate yapatsajavantajiaquerogueti
ishinevaejiaca. ³² Iriraqueate Jorashi aisa
Tsirashi iriguentijiarite tsavetantajiatsica,
iquenquetsajiaque itampishitacajiaiqueri
yoguishinejajiaqueri irapiguemisantarijiateni,
icamantamajajiaqueri. ³³ Osamaniqueate iconoa-
jiaquitari. Ariqueate iquenquetsatacajiajavajiri
irira irapiguemisantarijiateni icantavajiriqueate:

—Cameetsataque poajianaje iguintenijiaqui
tigarancajiaquempica iroaqueragueti.
Pamenanontaguetanajempaja.

³⁴ Cotanquitsi irira Tsirashi ariqueate yamepo-
jaca, apaniro yonaji Jorashi.‡ ³⁵ Iira Paavoro
aisa Verenave ari ichoocajiaque Antioquiaqui it-
sipajiacari itsipapae itsatacaantajiaquequeate it-
savetantajiaquero iguenquetsatsare Amajirote.

*Yapijitajiro Paavoro yoaguetanaque intsave-
tantajeri Amajirote*

³⁶ Oshequianaquegueti savincaguiteri
ariqueate Paavoro icantiri Verenave:

—Iintsija ampiapiaitanaje anejajijaateri
maasano apiguemisantarijiateni acaman-
tajiaquitica coramani atsavetanquerogueti

‡ 15:34 Choocaguetaque paperipae iroquetinica iguenquetsat-
sarequi guiriego teeca intioncajiteroji ocانىqui tioncanquitsica
otsapaqui 34.

iguenquetsatsare Amajirote. Amenajateri
queroca icojiacani.

³⁷ Inintavetaca Verenave intsipatanajempari
Joanca, icantajitica aisa Maricoshi.

³⁸ Cotanquitsiquea tee irininteji Paavoro
intsipatanajempari, yamenaqueritari
coramani Pampiriaqui ipiapitsatanajaritari
tee interonqueroji iquenaguetanaquegueti
itsavetantaquerigueti Quirishito.

³⁹ Iquenquetsatavacaajiavetajaqueate
aisa teequeate inquemavacaajianajempaji
ariqueate itsinampirejavacaanaca. Irira
Verenave itsipatanacari Maricoshi itehiteitanaca
yoajianaque Tsiperequi. ⁴⁰ Irira Paavoro
iriguenti itsipatanaca Tsirashi. Maasano
irapiguemisantarijiate ni yamanacoventajiaqueri
cameetsanijite incavintsajiaqueri Aapani
Irioshi, quishoniji iroajianaqueri. ⁴¹ Icatiajianaca
yoajianaque Shiriaqui aisa Shirishiaqui itamp-
ishitacajiaqueri maasano quemisantajiatsica.

16

¹ Ariqueate yoajianaque Terevequi aisa
Irishitiraqui. Inejajiapojaqueri quemisantatsica
icantajitica Timoteo, oraqueate oguirica
iroguenti jorio quemisantatsica. Iriaqueate
oacaantirica iriguenti guiriego. ² Irirajiaquea
quemisantajiatsica guintenijiatsica Irishitiraqui
aisa Iconioqui yamenajiaqueri iriguenti caaviji
icomajamajata. ³ Inintantacaqueate Paavoro
intsipatanaquempari, cotanquitsi iroquetiqueate
itotsaiquitacaanqueri ichonquimashi aatonijite
icatsimajiavaqueritsi joriojia guintenijiatsica

iroaraitanaquegueti. Maasanotarite itsajiaqueri
 iriguenti oacaantiri guiriego. ⁴ Ariqueate
 querocagueti iquenaquenaitanaquegueti
 guinteninintsipaequi icamantajianaqueri
 irapiguemisantarijiateni icantajiaquerica
 itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguija-
 jiguirica quemisantajiatsica guintenijiatsica
 Jerosarequi. Ariquea icantajiaqueri
 inintajiaque irinetsanamajajianaquero.
⁵ Iriraqueate quemisantajiatsica arimpaqueate
 iquemisantamajajianaqueri Amajirote. Maasano
 savincaguite ripaequi arimpaqueate yoshe-
 quiamajatanaque. ⁶ Ariqueate inintajiavetaca
 intsavetantajiaquiterome Iguenquetsatsare
 Aapani Irioshi Ashiaqui, iro cotanquitsi
 tee irinintacagueriji Ishire Aapani Irioshi,
 yoantajianacaca Pirijiaqui aisa Garashiaqui.
⁷ Yarejerejeivaetanaca ovegaraguetapojacagueti
 Mishia. Inintajiavetaca iroajianaqueme
 Vitiniaqui, ari oquejetaca iroatimpa tee
 irininteji Ishire Jesoshi iroajianaque. ⁸ Ariquea
 iquenaguijianaquero yanajaianaquero Mishia,
 yoajianaque yarejejiapojaca Toroashiqui.
⁹ Ariqueate onianquii tetapojaquegueti irira
 Paavoro ari queate mana oquejetimotacari
 iguimaane, yameniri icatiimotacari queate
 Maseroniaquitica, icampojaqueri:

—Caacate pinquenapojaque acaniqui Masero-
 niaqui, pamijiapojena.

¹⁰ Yamenaquerigueti, taampinaquea nonet-

sanajianaquero* cameetsaniji nosotoajianaque noajianaque Maseroniaqui, notsajiaquequeate imaica iriguenti nintanquitsi Aapani Irioshi nonquenuetsatacaajiaqueri Maseroniaquitica nontsavetantapojaquero Quenuetsatsarentsi Oganejencatatsica.

Yoanaquegueti Paavoro Piripoqui

¹¹ Ariquea notejianaca Toroashiqui namajatacojianaque, apatiroti noajianaquero Samoterashiaqui. Ariquea osavincagui-tetanajigueti aisa ariquea narejejiapojaca Neaporishiqui. ¹² Ariqueate nanijinijitanaque quenavoquirontsiqui noajianaque Piripoqui. Irootaque guinteninintsi anaaqueroca otsipapae quempejitanquitsica choocajianquitsica Masero-niaqui. Iriguenti guintenipojaro poneanquitsica Iromaqui. Ariquea nochoocajianaque aparopae savincaguiteri. ¹³ Ariqueate aapojacagueti saavaro imagorejantajitaca nosotosoitanaque ovegaraguetapojacagueti tsovironaquipae noajianaque ojaaqui yamanapinijitirigueti Aapani Irioshi. Ariqueate nosavicapojaque nontsavetantajiapojiro Iguenuetsatsare Aapani Irioshi nocamantajiaquero manquigarentsijia capiocajianquitsica. ¹⁴ Ariqueate ochoocaque ocaniqui icantajitica Riria poneanquitsica Tiatiraqui. Iroatimpa iroguenti jocantaguetiroca ametsomagori camachoncamagori. Iroguenti

* **16:10** Jero acaniqui amenaquero itioncaquegueti nonetsana-jianaquero ocantacotaqueri Irocashi tioncaqueroca, itsipatacari imaica Paavoro.

tsaroveratarica Aapani Irioshi. Oquemisantamajatavaqueri Paavoro iquenquetsataquegueti, iriguentitarite quenquetsashirentacaquero Amajirote, irootaquequeate oquemisantantavacarica. ¹⁵ Ariqueate oviñacajatantacaca otsipajiacari maasano maimojiguiroca. Ariqueate ocantajiaquena:

—Pitsaquenagueti arimaja noquemisantamajataqueri Amajirote pincoraquejiaque notsovironaquitequi pimaimojiaquitenata.

Ariqueate otsipajianaquena noajianaque.

¹⁶ Ariqueate noanoaitanaque yamanap-inijitirigueti Aapani Irioshi, notonquiv-
ojajiavacaro aajanirentsi iroaqueraca
quenquevarotananquitsi ichoocashirenquero
ampatsini otsavijiguevetantacaroca querocaca
oncoguetanaquempani coajica, iroguentiqueate
yaampinijiacaca imentaquipae aajanijigaroca.
Ininquegueti igonoro ontsatsiquenempari taaca
opaji ininque, ari irovegataroquero.

¹⁷ Iroatimpa oguijajianaqueriqueate Paavoro
aisa naatimpajia, ocajemaquequeate ocanti:

—Irirajia iriguentijia itigarancanejia Irioshi
Anaantamajatsica, itsavetantaquequea
icamantajiaquempi quero pincojiaquempani
irimeshiimentajitajempinijite.

¹⁸ Ariqueate oquejetaquero imaica oshequi
savincaguiteri noapinijiaquegueti. Ariqueate
asereaqueri Paavoro ipitsocashitsitanacaroca-
queate icantsitariqueate choocatancaroca:

—Noncantantaquempiro ivajiroqui
Jesoquirishito pisotoanajero.

Ariqueate iquenanaque isotoanaque.
 19 Cotanquitsi irira aajanijigaroca itsajia-
 quetarite aato yaantajijaaro imentaquipae,
 yaitsijianacariqueate Paavoro aisa Tsirashi
 yaajianaqueri niganqui ochoocataquegueti
 tsovironaquipae, aritarite ichoocajiaque oraniqui
 imajirojiate. 20 Yonigaajiapojiri icantajiguiri:

—Jeri irica joriojia iroguenti icoraquetashiji-
 aque yasereaiaquenaqueate itsimajiaquena
 maasano guintenijiatsica ocaniqui aguinteniqui.
 21 Itsatacajaipojaquenaquea yamejigaca iriatim-
 pajia. Tee oncameetsateji anquemisantajiguero
 itsatacaapojacajica, icantimentajitajirotsi.
 Aatimpajiatarite agonoroncari Iromaquitica.

22 Opejaianaqueriqueate itsimajenca
 maasano. Iriraqueate majirontajiatsica
 icantacaantajiaqueri isapocajiaqueri ita-
 vatavaajiaqueri. 23 Ariqueate yagajiaquerigueti
 itavatavaajiaquerigueti yaajianaqueri yoguijaji-
 aqueriqueate santanaqui, icantajiaqueriqueate
 ashitacotantatsica:

—Pinquempoguijacomajajiaquerija,
 ishianacatsi.

24 Ariqueate iquemaquerogueti icantaquerica
 arimpaqueate yoguijamajajianaqueri intsom-
 pogui, yavinaacojiaqueri iguitiqui inchacotaqui.

25 Ariqueate onianquii tetapojaquegueti,
 irira Paavoro, Tsirashi yamanajiaqueri
 Aapani Irioshi aisa itsarontaventajiacari.
 Iquemisantajiaqueriqueate itsipajia
 santanatacojianquitsica. 26 Cotanquitsiqueate
 omoguecanaquequeate ocantanaquequea
 santana mogué, mogué, mogué, ariqueate

otanarejaguetanaca sotorontsipae,
 oshiticarejaguetanaca oparipariitanaquequeate
 cavorejatsaripae ishiticacotantajivetacarica
 maasano yoguijajitaqueca santanaqui.
²⁷ Itinajanacaqueate ashitacotantatsica
 santanaqui yameniroqueate tanarejaguetanaca
 sotorontsipae itsaroanaquequeate ijiqueji
 shiajianaca yoguijajiaqueca santanaqui,
 yaavetanacaqueate igotsirote irimocoro-
 jempamequeate.† ²⁸ Cotanquitsiqueate
 icajemanaquequeate Paavoro icanti:

—¡Aato pimocoroja! Maasano choocajiana
 ocaniqui.

²⁹ Iroompaqueate iquemavaquitigui icanti:

—Pintsivoteri tsivorentsi namenamajajiaque-
 rita.

Ariqueate yamaqueneri, ishianacaque-
 ate iriatimpa iquijanaque intsompogui
 itsaroanaquequeate yompioncanacaqueate,
 yogueroaventanacariquea Paavoro aisa Tsirashi.
³⁰ Ariqueate itsipajianacari yoguisotojaiajiri
 icantajigui:

—lintsija pincamantena, ¿quero nonco-
 quempani irantavajenaca aatoniji nogui
 camorecariqui?

³¹ Icantajiguiriquea:

† **16:27** Yamejigaca iriatimpajia coramani aatogueti
 iquempoguijamajatiri yashitacoqueca irishianaquegueti,
 ariqueea irantsipetacaajitaquempani quempoguijavetacarica,
 irimetojajiteri. Irootaquequeate itsaroantanacaca
 ashitacotantatsica.

—Paventanajempari Amajirote Jesoquirishito, irioquea aavajempineca aatoniji pogui camorecariqui, ariqueate inquejetacaajiaquempari maasano piconoacaca.

³² Ariqueate itsatacaajiaqueri iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca, itsavetantaquero Iguenquetsatsare Amajirote. ³³ Iroompaqueate iteroncajianajirogueti itsatacaajiaquerigueti, iriraqueate ashitacotantatsica santanaqui yaajianaqueri iquivaguetajiniri iquirajashitequitacaquerigueti itavaajiaquerigueti. Ariqueate iviñacajatacaantaca iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca. ³⁴ Ariqueate yaa-jianaqueri itsovironaquitequi yojocajiaqueneri isheca. Ishinevaejiaca iriatimpajia jerijia aisa iconoajiacaca iroorijite iquemisantajiaqueri Aapani Irioshi.

³⁵ Ariqueate osavincaguitetanajigueti iriraqueate majirontajiatsica itigarancajiaqueri coaretapae incantajiaquiteri:

—Poguipaquijajeri irintatica shiramparijia.

³⁶ Iriraqueate ashitacotantatsica icantiri Paavoro:

—Icanti majirontajiatsica noguipaquijajempi. Imaicaqueate pisotosotoitanaje cameetsaqueate poajianaje.

³⁷ Cotanquitsiqueate Paavoro icantsijigariqueate coaretapae:

—Aato noajiguetsi. Arimpate chapinqui manaqueate itavaajiaquena intati. Naatimpajiatarite nogonoroncari Iromaquitica cotanquitsiqueate teequeate iroquetita incoacojiavaquenaji taaca

nantaque. Ariqueate yamenajiaque maasano yoguijajiaquena santanaqui. Imaicaquea imaica ¿arimpate iromanaquero iroguisotoajiajenagueti? Iintsijate incoraquejiaque iriatimpajia, iriotaque-queate oguisotojaijaatenane.

³⁸ Ipiapiaitanajaqueate coaretapae
 icamantajipojaqueri majirontajatsica.
 Ariqueate iquemacojiaquerigueti iriguentijia
 igonoroncari Iromaquitica, ariqueate
 itsaroajianaque. ³⁹ Yoashijianaqueriqueate
 yogameetsajijaatiriquea yoguisotojaijaatiri
 icantajiguiri:

—Nonintaque poajianaque, povashiantanajero noguinteni.

⁴⁰ Iroompaqueate isotosotoitanajigueti
 yoajianaque otsovironaquitequi Riria iquenquet-
 satacaajanajiriqueate irapiguemisantarijiateni
 yoguishinejajiaqueri. Ariqueate yoajianaji
 otsipaqui guinteninintsi.

17

Yoanaquegueti Paavoro Tesaronicaqui

¹ Ariqueate iquenaquenaitanaque Ampipor-
 ishiqui aisa Aporoniaqui irosati yarejetanta-
 pojacaro Tesaronicaqui. Ariqueate oraniqui
 chooca shinagoga icapiocantapinijiacaca
 joriojia. ² Iriraquea Paavoro iquijapinitaque-
 queate ³ savincaguiteri imagorejantajitaca
 iquenquetsatavacaajiaca, itsatacaajiaqueri
 Tioncarentsimajaca, ogantagatarite yamecaro
 itsatacaantapinique imagorejantajitaca
 icapioajiacagueti joriojia. ³ Yoguisotoaqueneri

ijicoguetaqueneri Tioncarentsiqui ocanquegueti
irantsipevaetaquempa irira Quirishito,
irimetojaque, cotanquitsi impochatanaje.
Icanti: “Iricatica Jesoshi notsavetantaquempica,
iriotaque Quirishitotatsica.”

⁴ Iconoagarantajiaca joriojia iquemisanta-
jiaque ariqueate iconoajiacari Paavoro aisa
Tsirashi. Aisa iquemisantagarantajiaque guiriego
tsaromentajarica Aapani Irioshi. Ariqueate
oquejejiaca oshequini manquigarentsijia
anaantajiatsica oquemisantajiaqueate.

⁵ Yamenajivaquerigueti joriojia teeca in-
quemisantajigue opeacojianaqueri itsimajenca,
icapiocantajiacarica peraguetatsica teeca in-
cameetsajigueji. Iriatimpajia icajemajiaquetana-
queriquea icatsimajianaqueate maasano,
itsipatsipaitanacariquea, yoajianaque itsoviron-
aquitequi Jasoni icojaiavecariqueate Paavoro
aisa Tsirashi irinoshicajiaquerimequeate
irojocajiaquenerimequeate capiocajianquitsica.

⁶ Cotanquitsiqueate tee irinejajiapojaqueri.
Iriguentiqueate inoshicajiaque Jasoni jerijia
itsipa irapiguemisantarijiateni, yaajianaqueneri
majirontajiatsica icajemajianaqueate
icantajigui:

—Irirajia asereaajiguirica maasano caquinte
quepatsipaequi, imaica ariqueate icoraquejiaque
ocaniqui, ⁷ yaajivaqueriqueate Jasoni.
Iriatimpajia vojocaavaquero icantica majirontat-
sica Sesa teequeate inquemisantajigueriji,
icantajiaquetarite chooca itsipa majirontatsica
icantajitica Jesoshi.

⁸ Iroompaqueate iquemajivaquerogueti

maasano capiocajianquitsica jerijia
majirontajiatsica opejaianaqueriqueate
itsimajenca. ⁹ Icantajiguiri Jasoni jerijia
irapiguemisantarijiateni:

—Irraqueate Paavoro aisa Tsirashi teequeate
nonintajigueriji ocaniqui, antigarancajiajeri iroa-
jianaje. Cotanquitsi imaica pojocajiguena pi-
mentaquitsitepae, coajicaqueate iroajianajegueti
noguipiajiajempiriqueate.

Ariqueate yojocajiaqueneri, iroompa
yoguipaquiijajajiri. ¹⁰ Ariqueate opitse-
canaquegueti iriraqueate quemisantajiatsica
itsipajianacari Paavoro aisa Tsirashi yoajivajiri
iroajianaquequeate Vereaqi. Iroompaqueate
yarejejiapojacagueti iquijaquijaitapojaque
shinagogaqui icapiocantapinijiacaca jori-
ojia. ¹¹ Irraquea joriojia guintenijiatsica
Vereaqi teequeate inquejiguempariji
guintenijiatsica Tesaronicaqui. Iriatimpajia
inintamajajiaque inquemisantajiavaqueri
itsatacaajiaquerica. Irosati savincaguiteri
yapatsajavantamajajiavaquero Iguenquetsatsare
Aapani Irioshi iramenajiaquero cameetsaca
itsatacaajiaquerica. ¹² Irootaquequeate
iquemisantantajiacarica Jesoshi oshequini jorio
aisa guiriego. Iquemisantajiaqueri shiramparijia
jerojia manquigarentsijia anaantajiatsica.
¹³ Cotanquitsi iquemacojiavaquerigueti joriojia
guintenijiatsica Tesaronicaqui chooca Paavoro
itsavetanqueroqueate Iguenquetsatsare
Aapani Irioshi Vereaqi, icoraquejiaque
icantajiaipojaqueri Vereaquitica:

—Aato piquemisantiri Paavoro, mana pincatsi-majigueri intati.

¹⁴ Iroompaqueate iquemajiavaquitigui irapiguemisantarijiateni Paavoro, itigaran-cantajiacarica iroanaque otsapijaqui quentija. Iriguentinivani choocatajatsi Tsirashi aisa Timoteo. ¹⁵ Iriraqueate tsipajianacarica yoajiavaequitiri Atenashiqui, ariqueate ipiapiaitaja. Iriraquea Paavoro icantajivajiri:

—Pincantajiapojajerija Tsirashi aisa Timoteo taampinaja incoraquejiaje.

Paavoro iquenquetsataque Atenashiqui

¹⁶ Ariqueate Paavoro yoguijajiavaquerigueti Atenashiqui, yamenaguequeri ipejaigu-ica irioshivijitashitaca guintenijiatsica ocaniqui, yoshequiamajatatiguinimaja, ariqueate ishimampojancaetaetaqueate.

¹⁷ Iquenquetsatantanacacaqueate shinagogaqui icapiocantapiniyacaca joriojia. Iquemisanta-jiavaqueri iriatimpajia jerijia itsipa caquinte tsarotentajigarica Aapani Irioshi. Ariqueate iquenquetsatavacaajiaca. Aisa ogantaga savinca-guiteriqui yoapiniquequeate oniganquiquegueti guinteninintsi yojocantajiguetrogueti taaca opajitapae iquenquetsatacaajiaqueriqueate choocajianquitsica oraniqui, iquenquetsa-tavacaajiaca. ¹⁸ Ariqueate ichoocajiaque guijatacojiguiroca itioncacotanaqueca Epicoro jerijia aisa guijatacojiguiroca itioncaco-jianaqueca tsatacaantajiatsica icantajitica eshitoicojia. Iriatimpajia itsipajiacari Paavoro

iquenquetsajiaquequea, cotanquitsi ariqueate
 iconoagarantajiaica icantajiaque:

—¿Querocate icocani irira quenquetsavaeri?

Itsipaqueate icantajiaque:

—Iriocampate quenquetsatacotirica itsipapae
 irioshipae.

Icantantajiacaca imaica itsavetanquerotarite
 Paavoro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica
 tsavetacotirica Jesoshi aisa ipochatanajigueti.

¹⁹ Ariqueate yaajianaqueri aatsonquiriqui
 icantajitica Areopago icapioicapinijiacagueti
 majirontajiatistica icoacojiaqueriqueate
 icantajiguiri:

—¿Taate opajita ocatica iroaquerari pitsatacaan-
 taqueca? ²⁰ Teequeate nontsajigueroji pitsata-
 caajiaquenaca, nonintantajiacaca poguisotoama-
 jataquenaro.

²¹ Icantantajiacaricaqueate imaica
 iriguentijitarite Atenashiquitica jerijia
 ponejiaanquitsica otsipapaequi guinteninintsi
 oraniqui iroguentitarite isavicaventajiaque
 iquemisantajiaqueriqueate iquenquetsata-
 cojiguirogueti otsipapae teeca intsajigueroji,
 coajicaqueate irioqueate quenquetsajiajatsi.

²² Icatianacaqueate Paavoro niganqui
 Areopagoqui icantiri:

“Aviatimpajia guintenijiatsica Atenashiqui,
 namenajiaquempi caaviji pishineven-
 tamajjavevari pirioshivijitashitacaca.

²³ Ontaniquiqueate noquenaguetanaquegueti
 namenitsiguetaquaquempiro pitsaroventapinjia-
 caca, nonejapojaquero aretare pitsaroventantaca
 chooca itioncajitaquero ocanti: ‘Iriguenti

antajiaqueneca irioshi teeca inquemacojiteriji.
 Irraqueate teeca pinquemacojigueriji, manaca
 pitsaromentashijiacaca intati, iriotaquequeate
 notsavetantica naatimpa. ²⁴ Iriatimpa iriguenti
 Irioshimajaca. Iriotaquequeate peacaacaroca
 quepatsi, jeri maasano choocatantaguecaroca.
 Iriatimpa iriguentitari ashintaguetaroca inquite
 aisa quepatsi, teequeate inchoocatantemparoji
 tsovironaqui ishitiquica caquinte. ²⁵ Teetarite
 incogumentempaji irantaqueneri caquinte.
 Iriotari peacaajiacaji, aisa irioqueate
 anijacaajiacaji yojocajiacajiroqueate maasano.
²⁶ Iroaqueraguete ipeacaacari caquinte
 apaniroqueate ichooaque. Ariqueate
 yoshequiaqueri, ariqueate ijatacojiaque
 maasano caquinteguetatsica teequeate
 incantashitatijaguempaji. Ivorocaqueriqueate
 cameetsanijite intsitacaguitejajianaquemparo
 maasano quepatsi. Iriotaquequeate
 cantanquitsi quero avoajiaqueni aisa quero
 aguintenijiaquempani. ²⁷ Ariqueate iquejejiacaji
 imaica cameetsanijite anintajiaquenijite
 antsajiaqueri, antsatantajiapojemparica, teenica
 irisamanitacoteji itsitacaguitejacarotarite
 maasano. ²⁸ Iriotaquequeate anijacaajiacajica
 tampishitacaajiacajica. Aatomeguete
 ichooatime iriatimpa aatomete achoocajiguime.
 Aritarite icantajiaque pignonorjia caavijica
 itsamajajigui: 'Aroguentijia irijanijiate Aapani
 Irioshi.' ²⁹ Aroguentiguete irijanijiate Aapani
 Irioshi, aato ajijigui imaica iquejetacari
 ipeacaajitaca cavorejaguetatsica irooca mapi, ora
 iquenquejashitaca intati caquinte. ³⁰ Coramani

teenicate intsajiguenicate caquinte, teequeate incantajigueriji Aapani Irioshi, cotanquit-siqueate imaica icantajiacajiqueate maasano ancantashitatijaianajempa avashiantajianajero aguempevaerejia. ³¹ Choocatarite savincaguiteri itsatsicaca Aapani Irioshi, iriraquea shirampari inintacaaqueca incanquequea quericaca intsipatajempaca Aapani Irioshi aisa quericaca oananguitsine camorecariqui, cameetsaqueate iroaquero, iriguentitarite cantaqueri coramani Aapani Irioshi. Iriraqueate Aapani Irioshi yovochantajiri cameetsanjite antsatimentajia-querinijite iriguenti inintacaaqueca.”

³² Iroompaqueate iquemajivaquitigui iquenquetsatacotaquerogueti intancorejajianaje coajica metojaguevetatsica, iconoagarantajianaca ishirontajianaca inijashijianacariqueate. Choocaqueate itsipapae cantajianquitsica:

—Coajica nonquemajiajempí aisa.

³³ Ariqueate icatianaja Paavoro. ³⁴ Cotanquitsi iconoagarantajiaca iquemisantajiaqueri Jesoshi, ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Paavoro. Iquemisantaque apaniro majirontatsica Areopagoqui icantajitica Tionishio. Aisa oquemisanque manquigarentsi icantajitica Tamarishi. Ariqueate iquejejiaca itsipapae iquemisantajiaqueri Jesoshi.

18

Paavoro iquenquetsataque Corintoqui

¹ Ariqueate iponeanacani Paavoro Atenashiqui yoanaquequeate Corintoqui. ² Ariqueate inejapajaqueri jorio icantajitica Aquira guintenivetatsica Pontoqui. Iriaquerasano coraquetanquitsi iponeaca Itariaqui itsipatacaro imanquigare icantajitica Pirishira. Icoraquetantacaca manatarite yoguishiaqueri majirontatsica Caraorio, teenicate irinintajeji inchoocajiaje joriojia Iromaqui. Ariqueate yoanaque Paavoro itsovironaquitequi irinejajigueri. ³ Ariquea iquejetavacaajiaqueate, irio avoguetiroca quitsaarentsivanco, irootaquequeate iconoampojacarica itsipatavacajiaqueate ontaniqui yantajiaquequeate. ⁴ Ogantaga savincaguiteriqui imagorejantajitica yoapinitaque shinagogaqui icapiocantajia joriojia iquenquetsatacaajiaqueri iriatimpajia jerijia aisa guiriegojia cameetsanijite inquemisantacaimentajiaquerinijite.

⁵ Ariqueate yarejerejeipojacagueti Tsirashi aisa Timoteo iponeponeitaca Maseroni-aqui, iriraqueate Paavoro arimpaqueate isavicaventanaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetantamajatanaquero icamantamajajiaqueri joriojia icanti:

—Irira Jesoshi iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica poguijajivecaca.

⁶ Iriatimpajia ipigatsajianacariqueate inijashijianacari, ipotecantanacaroca Paavoro iitsaare cameetsanijite intsajiaquerinijite mana yovashiantajianaqueri aatoqueate isavicaventajiajiritsi intsatacaajiajeri. Icantajiguiri:

—Nocamantajavetaquempiqueate, teequeate pinquemisantajiguenaji. Imaicaqueate inchiqiuotsiqueate pinquejetacaantajiaquempa aviatimpajia pimetojajianaquegueti, aato naatimpa noquejetacaantimpitsi. Iroosacanicate imaica iriotaquequeate noashijianaque teeca iriojia joriojia nontsatacaajiaqueri.

⁷ Iroompaqueate icantajiaquerigueti isotoanaji yoanaque itsovironaquitequi Tishio Joshito tsaroveritarica Aapani Irioshi. Oraqueate itsovironaquite mana otsipatacaro shinagoga icapio cantajiaca joriojia. ⁸ Irira Quirishipo jivatanquitsica shinagogaqui iquemisantajiaqueri Amajirote. Ariqueate iquejejiaca ijitanejia jerijia aisa oshequini Corintoquitica, iquemajia vaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri Amajirote, ariqueate yoviñacajatacaantajiaca. ⁹ Ariqueate yoguimaaca Paavoro tsiteniriqui, ariqueate yoguimaacari Amajirote icampojaqueri:

—Aatoja pitsaroguitsi. Arimpaqueate pinquenquetsatanaque, aato povashiantirotsi. ¹⁰ Ogantagaqueate quisho noaquempi aato yantajitimpi, choocatarite acaniqui oshequini quemisantajiaquenaca.

¹¹ Ariqueate ichoocaque Paavoro Corintoqui apatiroti ajagantsi aisa otsipa niganqui ajagantsi, itsatacaantaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

¹² Oraqueate ichoocaquegueti acaniqui icoraquetaquequeate Gario ipeacaqueate imajirojiate Acayaquitica. Ariqueate irira joriojia icapio-

caventajiacari Paavoro yaajianaqueneri iriatim-
paqui, ¹³ icantajiguiri:

—Iricaqueate iroguenti yantaque icanti-
mentajitica, iroguentitarite isavicaventajiaque
iquenquetsatamampeanacaro Iguenquetsatsare
Aapani Irioshi cameetsanijite inquemisan-
timentajiaquerinijite maasano, cotanquitsi
icantashitatiacaro.

¹⁴ Iroompaqueate inquenquetsatanaqueme
Paavoro iquenquetsatanaquequeate Gario
icantajiguiri joriojia:

—Imaicaquea joriojia, arimequeate
iraitsitantaqueme, iroguenticame irimetojan-
taquemequeate, arimequeate nonquemisan-
tajiaquempime. ¹⁵ Cotanquitsi teequeate
ariquea inquejeteroji imaica, iroguenti picat-
simatimentajiaqueri itsatacaajiaquempigueti
icantashitatiitajiaquempirogueti pitsatacaan-
tajiguica. Pinetsanajiguerojate aviatimpajia.
Aatoqueate noquemisantajiguimpitsi.

¹⁶ Ariqueate yoguisotoajiaqueri. ¹⁷ Ariquea
maasano [guiriegojia] icatsimajianaqueri Sosete-
neshi jivatanquitsica shinagogaqui icapiocantap-
inijiacaca joriojia yaajianaqueri itavaajiaqueri
tac, tac. Yamenajavecariqueate Gario, cotanquit-
siqueate tee incantajigueriji.

¹⁸ Ariqueate irira Paavoro ichoocaque
oshequi savincaguiteri oraniqui Corintoqui.
Ariqueate yoanaji iquenquetsatacaajianajiri
irapiguemisantarijiateni. Ariquea itejianaca
yamajatacojianaque iroajianaque Shiriaqui
itsipatanacaro Pirishira aisa irira Aquira,
cotanquitsi yoajiapanajanti Senquereaque

yojocaguinatapanajantaqueate cameetsanijite
 irinetsanataquero icantaquerica Aapani Irioshi,
 icantiri: “Coajica nonteroncaquerogueti
 nocamantaquempica nojocaguinataquempa.”
 Ariqueate itejianaca yamajatacojianaque.
¹⁹ Ariquea yarejerejeitaca Epesoqui, ariquea
 oraniqui aguijitanaque Pirishira aisa Aquira.
 Irira Paavoro yoapanajanti shinagogaqui
 icapiocantapinijiacaca joriojia iquenquetsat-
 acaajiapanajantiriqueate capiocajianquitsica.

²⁰ Iriatimpajia icantajivavajari:

—Aatotacaja pijatitsi, pimaimojianaquena.

Cotanquitsi iriatimpa tee irininteji, icantajigu-
 iriqueate:

²¹ —[Nonintaque noanaque Jerosarequi nogav-
 isaaquitero Pentecoshite.] Ininquegueti Aapani
 Irioshi nompiaje.

Itetanaca yoajianaque isotoantanajaro
 Epeso. ²² Yagatacopojaque Sesareaqui
 yoanaque Jerosarequi inejajiaquitiriqueate
 quemisantajiatsica. Ariqueate yoanaque

Antioquiaqui. ²³ Osamani ichoocataanaque
 acaniqui, ariqueate yoanaque iquenaguetanaque
 Garashiaqui aisa Pirijiaqui intampishitacaimen-
 tajianaqueerinijite maasano quemisantajiatsica
 inquemisantamajajiaquerinijite Amajirote.

Itsatacaantaque Aporoshi Epesoqui

²⁴ Ariqueate yarejetapojaca apaniro
 jorio Epesoqui iponeaca Arejantiriaqui.
 Iriatimpa ariguenti ipajita Aporoshi,
 iriguenti quenquetsatatsica cameetsa aisa
 itsamajatiro Itioncacaantaqueca Aapani

Irioshi. ²⁵ Iquemacomajataqueri Amajirote
 Jesoshi. Itsavetantamajataqueri, aisa itsata-
 caantaquegueti yoguisotoamajataqueroqueate,
 cotanquitsi iroguenti itsavetaca itsatacaantica
 Joanca Viñacajatantatsica. ²⁶ Ariqueate
 imapocanaquero iquenquetsatanaque
 shinagogaqui icapiocantajiac a joriojia, teequeate
 impashiventempaji. Iroompaqueate iquemaji-
 avaquitigui Aquira aisa Pirishira yaajianaqueri
 oraniqui intsatacaimentamajajiaqueriniji,
 yoguisotoamajajiaqueneri quero ocoani
 iguenavoquiro Aapani Irioshi. ²⁷ Ariqueate
 Aporoshi iquenquejanaji iroanajequeate
 Acayaqui. Irraqueate irapiguemisantarijiateni
 icantajiaqueri cameetsataque iroanaque
 inquenquetsate ontaniqui.

Itioncaciaqueneri quemisantajiaatsica
 Acayaquitica irajiajaquerija. Ariqueate
 coramani icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi
 Acayaquitica irotaquequeate iquemisantanta-
 jiajarica. Imaica yarejetapojacaguete Aporoshi
 oshequiqueate itampishitacajaiapojaqueri.
²⁸ Iriatimpa inetsanajianaqueneriquea maasano
 joriojia capiocajianquitsica itsatacaantaji-
 avecaca, cameetsa yoanaquero maasano,
 iroguentitari ipampiatanaque Itioncacaan-
 taqueca Aapani Irioshi itsavetantaqueriguete
 Jesoshi icanqueguete iriguente irira Quirishito
 Meshiantatsica. Irotaquequeate querocampate
 incojiaquerini iriatimpajia.

19

Ipianajaguete Paavoro Epesoqui

¹ Oraqueate choocatirajagueti Aporoshi Corintoqui, irira Paavoro itoncotoncoguetanaquequeate otsempipae ipianaja Epesoqui. Inejaji-apojaqueri quemisantajiatsica. Teequeate iroshe-quiamajateji. ² Icoacojiaqueri icantajiguiri:

—Iroaqueragueti piquemisantaquegueti ¿ari icoraquetaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentaquempi?

Icantajiguiri:

—Teequea nonquemacojiguiri chooca Ishire Aapani Irioshi.

³ Icantajiguiri Paavoro:

—Iroosacanicate ¿taampate opajita piviñacajatashijiaca?

Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iroguenti noviñacajatashijiaca cameetsanijite nonetsanamentajiaqueronijite itsatacantica Joancani Viñacajatantatsica.

⁴ Icantiri Paavoro:

—Oraqueate iviñacajatantaquegueti Joancani mana iviñacajatantaque cameetsanijite ironijite intsatantajitaquemparoca jac yovashi-antanaquero iguempewaerejia, cotanquitsi icantajiaqueri: ‘Pinquemisantajiaqueri imoitapojenaneca’, irioquea Quirishito Jesoshi.

⁵ Iroompaqueate iquemajivaquitigui yoviñacajatacaantajianaca ivajiroqui Amajirote Jesoshi.

⁶ Ariqueate Paavoro ipamijiaque-riqueate, ariqueate icoraquetapojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaipojaqueri, imapocantajianacaca iquenquetsatantajianacaro otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca intsajavetempaji, itsavetantajiaqueroqueate

icamantajiaquerica Aapani Irioshi. ⁷ Iriaqueate viñacajjianquitsica yovegarataca 12.

⁸ Ariqueate yoapinitaque Paavoro 3 taai shinagogaqui icapioapinijiacagueti joriojia iquenquetsataque, teequea impashiventempaji. Itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti, icamantamajajiaqueri.

⁹ Cotanquitsi iconoagarantajiaca imanintajiaquero icamantajiaquerica, teenicate irinintajiguenicate inquemisantajigueriji irira Quirishito, ariquea icapioacajiacagueti maasano manaquea inijashinajianacaro Quenavoquirontsi Iroomajaca.

Itsinampirejantanajaca Paavoro itsipajianacari quemisantajiatrica yoajianaque itsatacantigueti Tirano. Ariqueate iquenquetsatavacaapinijiaca oraniqui ogantaga savincaguitერიqui.

¹⁰ Ariqueate iquejetanaquero imaica aavaepojacani mavite ajagantsi itsavetantanaqueri Amajirote Jesoshi, irootaquequeate iquemacotantajiacarica maasano guintenijiatsica Ashiaqui, joriojia aisa guiriegojia. ¹¹ Aapani Irioshi yagavejacaamajataqueri Paavoro yantaguetantacaca teeca irinejajigueteji.

¹² Irootaquequeate yantimatavaquerogueti Paavoro paañopae irooca quitsaarentsipae, ariqueate icoraquejiapoji itsipa yaanaquero, yaajianaqueneri ashinoncajjianquitsica, ariqueate ipejiaanaja. Ariqueate iquejejianaja ichoocashirentajiaqueca ampatsinipae isotoajianaque choocashirentajiavetacarica.

¹³ Cotanquitsiqueate chooca iconoagarantajiaca joriojia iquenaguetanaque guinteninintsipaequi

mana yantavaeventiroqueate yonigaanontaji-
apinitacari caquinteja ichoocashirentajiaqueca
ampatsini. Ariqueate inintajiavetaca inqueje-
jiaquemparime Paavoro yonigaaguetarigueti
ampatsinipae iroguenti yaventashijiacari
ivajiro Amajirote Jesoshi, icantantajiacarica
choocashirentajiaquerica apaniro caquinte:

—Imaica naventashitantajiaquempiro
ivajiro irira Jesoshi itsavetantica Paavoro
noncantajiaquempiqueate pisotoajianaje
pijajiaje.

¹⁴ Ariquea iquejejiaca irijanijiate jorio
icantajitica Eseva. Irira Eseva irio saserorote
anaantanquitsica, irijanijiate ivegarataca
7. ¹⁵ Cotanquitsiqueate iquejejiacagueti
imaica icantajiavecarigueti ampatsini, mana
ipigatanacari icantiri:

—Naatimpa notsataqueri Jesoshi iriguenti
agavejamajatatsica, aisa irira Paavoro
noquemacotiri, cotanquitsi ¿taampate pinajiaque
aviatimpajia?

¹⁶ Ariqueate irira caquinte ichoocashiren-
queca ampatsini ishiashitanacariqueate
itaviajianaqueri icapocapotanaqueri yagave-
jajiaqueriqueate iperejacojiaqueri iitsaare,
irootaquequeate ishiantajianacaca cajaratsinojia
chochororo iriraja.

¹⁷ Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti
maasano joriojia jerijia maasano guiriegojia
guintenijiatsica Epesoqui itsaroajianaque,
irootaquequeate ishineventantajianacarica
Amajirote Jesoshi, icantajigui:

—Irraqueate Amajirote Jesoshi iriguenti caaviji yagavejamajati.

18 Ariqueate icoraquejiapojaque oshequi quemisantajiatsica icamantacojiaquero yantaguishejiguica, icantajigui:

—Jero oca nantaqueca teeca oncameetsateji. Nonintaque irogameetsantajena Aapani Irioshi.

19 Oshequini matsiguetsatsica aisa itsipajia aventapinijigaroca iragavejane ampatsini yamatavijantajiacarica itsipapae, yamajiaque-roquea tioncarentsipae yashintajia, irootaque otsatacaavecarica yantantaguevecaroca. Icapiocajiaquero ariqueate itaimojiaqueri maasano caquinteja. Ocapiocacaguete

maasano paperi ovegaravaetaca, ari ovegaratacani 50,000 imentaquitsitepae.

20 Arimpaqueate yoshequiamajatatiguini-maja quemisantajiguirica Amajirote aisa arimpaqueate iquemisantamajianaquero quenquetsatsarentsi tsavetantaquerica Amajirote, yamenajiaquerotarite arimaja ocantamajataque.

21 Ariqueate Paavoro ipintsatanaja iroanaje Jerosarequi inquenanaqueate Maseroniaqui aisa Acayaqui, icanquetarite:

—Noanaqueguete Jerosarequi, ariqueate nopintsataca noavaetanaque Iromaqui.

22 Ariquea itigarancaqueri mavite amitacojiguirica, irira Timoteo aisa Erashito, iroanaque Maseroniaqui, cotanquitsi iriatimpa choocatiraja Ashiaqui.

Icatsimajianaqueguete Epesoquitica

²³ Ariqueate irira Epesoquitica icantimentajia-
quero Quenavoquirontsi Iroomajaca, teequeate
capichaji incatsimajigueji. ²⁴ Iriguentiqueate que-
jetacaantaquero Irimitio vichajiroca cavorejatat-
sica. Iriatimpa iriguenti vichajiroca teemporo-
janiqui iquejetacaacaro teemporo itsaromentaji-
garogueti irioshivijitashitaca Aretemisa.* Iri-
raqueate antimojiguirica yaantamajataroqueate
imentaquipae. ²⁵ Icapiocantajiacarica aisa que-
jigarica iriatimpa vichajiroca cavorejatatsica
icantajiguiri:

—Aviatimpajia pitsajigui irooqueate
aantajiac a imentaquipae antajiguica.
²⁶ Cotanquitsi imaica pamenajigueja irira
Paavoro iquenquetsataquegueti icanquequeate
iriraqueate irioshivijirentsi yantajiguica
caquinte teequeate irioquea irioshimajaca.
Piquemajiaqueri aviatimpajia. Imaicaqueate
imaica yoshequianaque guintenijiatsica acaniqui
Epesoqui quemisantajiaquerica. Cotanquitsi
teequeate apaniro inquejetero ocatica,
ariqueate itsitacaguitejanacaro aisa maasano
Ashiaqui. ²⁷ Quejetanquitsica imaica teequeate
oncameetsateji, manaqueate aato aantajijaarotsi
imentaquipae, aisa oteemporote arioshite
Aretemisa anaantanquitsica manaqueate
irovashiantajitanaquero intati, aatoqueate
ishineventajitajarotsi. Maasanotarite shineven-
tajiacaroca guintenijiatsica Ashiaqui jerijia aisa
otsipapaequi aatoqueate ishineventajijaarotsi.

²⁸ Iroompaqueate iquemajiavaquitigui opeja-

* **19:24** Aretemisa. Irirajia Iromaquitica icantajiguiroquea
Diana.

ianaqueri itsimajenca icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaroventajiaca Epesoquitica!

²⁹ Icajemajianaque ishiajianacaqueate maasano guintenijiatsica oraniqui, yaajiapojakeri Gayo aisa Arishitarico, yaajianaqueri yoajianaque icapiocapinijiacagueti. Iriguentijia Maseroniaquitica itsipajiacaca Paavoro itsavetantirigueti Amajirote. ³⁰ Irira Paavoro inintavetacaqueate iroanaqueme iriatimpa, cotanquitsiqueate irapiguemisantarijiateni icantajiavaqueri:

—Aatota pijati.

³¹ Ariqueate iquejejiaca majirontajiatsica Ashiaquitica iconoagarantajiacaqueate ipintsatadari Paavoro, icantacaantajiakeri aatonijite ijati icapiocajiacagueti. ³² Ontaniquiqueate icapiocajiacagueti icajemajianaque, itsipaqueate cantashitatiavacaroca, cotanquitsi yoshequia-majatatiguinimaja teeca intsajigueji taaca icapioquimentajiaca. ³³ Iconoagarantajiaca joriojia inejaitatigui Arijantero ariquiteate ichoocaque iriatimpa oraniqui, ariqueea yaajianaqueri yoajiaqueri niganqui inquenquetsatacaimentajiakeriniji. Ariqueea iriatimpa itinajavacovetanaca cameetsanijite inquemisantimentajiavaquerinijite maasano inquenquetsatacaquerime. ³⁴ Cotanquitsi iroompaqueate itsajiaquerigueti iriguenti jorio, arimpaqueate icajemamajajianaque aricampa mavite hora, icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaroventajiacaca Epesoquitica!

³⁵ Iiraqueate sequeretario tioncatsica ariqueate yagavejianaquerigueti yoguimajerentajiaquerigueti icantajiguiri:

—Aviatimpajia Epesoquitica, pinquemisantajiguena, maasanotarite otsitacaguitejacovaetanacaro itsajitiro aatimpajia aroguentijia quempoguijajiguiroca teempero itsaroventantajitaroca Aretemisa jero aisa mapi quejecaroca iroatimpa parianquitsica jenoqui inquitequi coramani. ³⁶ Aato ichoocati cantashitiatiaquemparoneca, irootaquequeate nocantantajiaquempica pinquemisantajiguena. Aatoqueate taaca opajita pantajiguitsi. Aatoshiatsi, iroquetita pinquenquejamajajigue.

³⁷ Iricatica pamajiaqueca tee iraitsigueteroji choocaguetanquitsica teemperoqui itsaroventantajitaroca Aretemisa, aisa tee irinijashitemparoji arioshite. ³⁸ Pincantajigueriqueate Irimitio jerijia antavaetimojiguirica, choocaca inintajiaqueca incatsimajiaqueri, iintsija iroajianaque icantomajantajiguigueti joese irioqueate quemaquerine, irootarite ichoocatashijiaque incantajiaqueriqueate quericaca quejetanquitsica aisa quericaca teeca inquejetempaji. ³⁹ Cotanquitsi choocagueti otsipa tsimajajiaquempica poguijajigueriqueate majirontajiatsica incapiocajiaquempigueti ariqueate pincantajigueri. ⁴⁰ Imaicaquea imaica aatoshiatsi icamantacojitajitsi amajirojiatequi, ijiqueji irooca acapiocashijiacanaimanajiaqueri, ariqueate incoacojiacajigueti:

‘¿Taate picapiocashijica?’ querocampate
ancantajianaque.

⁴¹ Iroompaqueate icantaquegueti, itigarancaji-
ajiri maasano capiocajianquitsica iroajianaje.

20

Yoanaquegueti Paavoro Maseroniaqui

¹ Ariqueate isanticojianajigueti Epesoquitica, irira Paavoro icajemajiaqueri irapiguemisan-
tarijiateni icapiocajiaqueri itsatacaajiaqueriqueate
yavinajivajiri. Ariqueate iquenquetsataca-
jianajiri icantajiguiri:

—Noanaquequeate Maseroniaqui.

Ariqueate yoanaque. ² Iquenaguetanaquequeate
iquenquetsatacaajianaqueriqueate

irapiguemisan-
tarijiateni itampishitacajaiana-
queriqueate inquemisantamajajiaquerija
Quirishito. Ariqueate yarejerejeivaetani

Guereshiaqui. ³ Ariqueate ichoocatanaque
ontaniqui 3 taai. Ariqueate pajinimequeate
intetanaquempame iroanaqueme Shiriaqui
iquemacojiaqueri joriojia isariajiacari
irimetojajiaqueri, ipiantanajaca Maseroniaqui.

⁴ Iriguenti itsipajianaca Sopatere (irijanite Piro
poneanquitsica Vereaquei), Arishitarico jeri
Segonto (ponejiaanquitsica Tesaronicaqui), Gayo
(poneanquitsica Terevequi), Timoteo, Tiiquico
jeri Toropimo (ponejiaanquitsica Ashiaqui).

⁵ Iriatimpajia ijivajianaque yoguijaguijaivaetana
Toroashiqui. ⁶ Ariqueate anaapojacagueti

savincaguiteri ishecatantajitaroca pan
teca inconoantajitemparoji anempoantaca

notenoteitanaca noponeponeitanaca Piripoqui.
 Ariqueate aapojacagueti 5 savincaguiteri
 notonquivotonquivoitavajari Toroashiqui.
 Ariqueate nochoocajianaque 7 savincaguiteri.
 7 Ariqueate aapojacagueti savincaguiteri pariapo-
 jajaroca semana* nocapiocajiaca notsipajiacari
 napiguemisantarijiateni noncotarejaquero pan
 noshecajiaquemparo nonquenquejajiaqueri
 irira Quirishito imetojaventajiaquitajigueti.
 Ariquea iquenquetsataque Paavoro iroosatiquea
 inianquii tetacovaetanaque, itsaquetarite
 osavincaguitetanajegueti iroanaje. 8 Ariguenti
 nochoocajiaqueni oshitamencoshitamen-
 coatacagueti jenoqui notsivojiacaqueate.
 9 Ariqueate ichoocaque oraniqui iriaqueraca
 quenquevaritananquitsica icantajitica Eotico,
 isavicaque omorotacagueti. Osamanitarite
 iquenquetsataque Paavoro, iriraquea Eotico
 ipochoquitanaque imaanaque, cotanquitsi
 iroompaqueate imaamajavetanacagueti
 isorocanaquequeate yomposapojaca isavi tan.
 Yoajivetanacaqueate yaajivetapojacariqueate,
 jac metojanaquequeate. 10 Cotanquitsiqueate
 irira Paavoro yaguijitashitsitanacari yovan-
 quetapojacari ineguiqui yavinatanaqueri,
 icantajiaqueri maasano:

—Aato pitsaroajiguitsi, jeri pochatanaji.

11 Ariqueate ipianaja Paavoro jenoqui,
 icotarejaquero pan yojocajiaquenaro maasano,
 ariqueate noshecajiaca. Yapijitajiroqueate

* 20:7 Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco.
 Irootaque ipochatantajaca Jesoshi.

iquenquetsatanaji aisa irosatiquea isavinca-
guitetacotantanajaca. Ariqueate yoanaji.
¹² Irira Eotico itsipajianajari itsovironaquitequi
peamajatanajaqueate ishinejiaca maasano.

¹³ Naatimpajia nojivajivaitanaquequeate
namajatacojianaquequeate quenajarontsiqui
noajianaque Asoqui naajiapanajanteriqueate
Paavoro, iriatimpa iroguenti ishivoquitana
quenavoquirontsiqui. ¹⁴ Ariqueate notonquivo-
jajiajari Asoqui notejianajiriqueate noajianaque
Mitirenequi. ¹⁵ Osavincaguitetamanaquegueti
nogaajianaca nanajianaquero Quio. Ariqueate
otsipatapojacagueti savincaguiteri nagatacoji-
apanajanti Samoshiqui. [Nagatacojiapanajanti
Torojirioqui,] otsipa savincaguiteri nagataco-
jiaque Miretoqui. ¹⁶ Apatiroti noajianaquero
teequeate nagatacojigueti Epesoqui, teenicate
irininteji Paavoro inchoocate oshequi
savincaguiteri Ashiaqui, manatarite taampina
inanaque inchiqiuompate irarejetempa
Jerosarequi aricaca iragavejaquempagueti
irogavisaaquitero ontaniqui savincaguiteri
icantajitica Pentecoshite.

¹⁷ Ontaniquiqueate nochoocajiaquegueti Mire-
toqui ariqueate itigarancaque Paavoro camanta-
jiaquiterineca quempoguijajiguirica quemisanta-
jiatsica guintenijiatsica Epesoqui, icampojaqueri:

—Icagemacaanquempi Paavoro.

¹⁸ Icoraquejiapojaquegueti icantajiava-
queri: “Aviatimpajia pitsajiaque quero
nocotaquita nochoocatimojiaquitimpigueti.
Iroaqueragueti nocoraquetaque acaniqui
Ashiaqui nocomajataca irosati imaica.

19 Ogantaga nantavaetaqueneri Amajirote, tee naventacotempaji, mana oparijaatanaque oshequi nojaquiya, aisa natsipevaetaca isarijavetaquenaguete joriojia, inintajiveta catari irimetojiaquename. 20 Teequeate novashianteki aparo noquenquetsatacaajiaquempiguete nogu-isotoamajataquempiro maasano. Notsatacaajiaquempi pichoocajiaqueguete icapiocajita guete jero aisa pitsovironaquitepaequi. 21 Aisa notsatacaajiaqueri joriojia jerijia aisa guiriegojia nocantajiaqueri incantashitajiaianajempa irovashiantajianajero iguempaveerjia inquemisantajiajeri Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito. 22 Imaica noanaque Jerosarequi, iriguentitari tigarancaquena Ishire Aapani Irioshi. Teequea nontsateji taaca oaquenane. 23 Iroguenti notsataque querocaguete noanaque icanquenaqueate Ishire Aapani Irioshi mana irashitacojitaquena santanaqui aisa irantsipetacajaiquena. 24 Cotanquitsi naatimpa tee nontsarogueji capichaji, teenicate nontsarocaguemparoji nometojaqueguete. Iroguenti nonintaque nonteroncamajaquero maasano icantaguetaquenaca Amajirote Jesoshi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica camantacajica quero icota Aapani Irioshi icavintsajantiguete.

25 “Coramani noquenquetsatacaajiaquempi noquenagueta naqueguete nontsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontaguete. Imaica notsamajataque aato pinejajijaanatsi maasano aviatimpajia. 26 Irootaquequea imaica nocamantantajiaquempica choocaguete teeca

inquemisantajigueji teequeate naroguenti
quejetacaanterine impeaquempagueti.

²⁷ Notsavetantaguequerotari maasano
icanquenaca Aapani Irioshi, teequeate
nomanacoteji aparo. ²⁸ Irootaquequeate

nocantantajiaquempica inchiqiuotsiqueate
pamenajiajempa aviatimpajia. Pinquem-
poguijajiajerija maasano quemisantajiaatsica,
iriguentitarite cantajiaquempi Ishire Aapani
Irioshi pinquempoguijajiajerija quemisan-
tajiguirica Amajirote metojaventajiacajica,
ivegaratantajiacajiro iriraja. ²⁹ Naatimpa

notsamajataque iroompaqueate nameren-
canaquitatiguempa incoraquetashijiaquempi
amataajiatsica iroguivorocajiaquempi inque-
jejiapojaquempari lobo† yoguivoroquirigueti
oveja. ³⁰ Aisa iconoajiaquempi amataajiatsica

intsatacaajiaquempiqueate teeca iroomajaca
iramatavijajiaqueriqueate intati yapiguemisan-
tavetacaca iriguentijiatari iroguijatacojanaque.

³¹ Cotanquitsi naatimpa noncantajiaquempi
inchiquiojia yamatavijajiguimpitsi. Aato
pipeacojigarotsi ogantagatarite notsatacaa-
jiguimpi savincaguiteriqui aisa tsiteniriqui
niraaniraavaetacaqueate irosatiqueate
najagantsitacotanaque 3 ajagantsi.

³² “Imaica, napiguemisantarijiateni, nocan-
queri Aapani Irioshi inquempoguijajiajempi.
Pinquemisantamajatero Icanqueca caman-
tajiacajica icavintsajajiacajigueti iriatimpa,

† **20:29** Irira lobo iquejevecari shiishi iririjeguini catsimari.
Ichoocati tomirishiqui otsipaniqui guinteninintsiqui.

irooqueate tampishitacaajiajempineca. Coajica incapiocajiacaji ontaniqui ichoocaquegueti iriatimpa, anconoajiaquempari maasano icoguiajiaqueca imeshiajiaqueca. ³³ Naatimpa teequeate nonintsijigueri itsipa igavorejaquirite, imentaquitsite, iitsaarepae. ³⁴ Pitsajiaquetarite aviatimpajia, inchiquiotsi nantanontaca naatimpa nacoqui naaguetigueti nonintaguequeca aisa nojocajiguinirica notsipajiacaca. ³⁵ Oraqueate noquejetaquerogueti imaica cameetsanijite pogujatacotimentajiaquenanjite pincavintsajimentajiaquerinijite coacojianquitsica. Pinquenquejajiajero icanqueca Amajirote Jesoshi icanti: ‘Caaviji anaantaque ocameetsamajataque pincavintsajantajiaquegueti, anaquero aviguentijiaica incavintsajaitaque.’ ”

³⁶ Iroompaqueate icantajiaquerigueti igueroncanaca yamanaqueri Aapani Irioshi itsipajiacari maasano. ³⁷ Irajaiianacaqueate maasano, yavinajiajavajiri Paavoro, inintavorotavajiriqueate. ³⁸ Ishimampojancavaejianacaqueate iquemajiaqueritarite icantajanajiri aato inejajiajiritsi. Ariqueate itsipatsipaitanacari yojocajijaatiri inirojeguiqui quenajarontsi yamenajiajavajiri itetanaja.

21

Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi

¹ Ariqueate nopintsamajjavevari napiguemisantarijiateni, aritaque noajianaji notejianaja namajatacojianaque, catinca

noajianaquero Coshiqui. Ariquea osavincaguitetanajigueti nogaajianaca, ariqueate noquenajatacovaetanaque Irorashiqui. Osavincaguitetanajigueti nogaajianaca aisa, noquenajatacovaetanaque aisa Pataraqui.

² Ariqueate nonejajiapojaquero inirojegui quenajarontsi oanankuitsineca Penishiaqui, ariqueate notejianacaro.

³ Ariqueate namajatacojianaque noajianaque, namenacojianaquero Tsipere iroguenti ochoocatantaca najampatequi. Nanaanaquero noajianaque Shiriaqui, ariquea nagatacojiapanajanti Tiroqui irogaguijitanacueroqueate ajaararontsi.

⁴ Ariqueate oraniqui nonejajiapojaqueri quemisantajatsica, yaajiavaquena ariqueate nomaimojianaqueri ⁷ savincaguiteri. Ontaniqui nochoocajiaquegueti Ishire Aapani Irioshi iquenquetsashirentacaajiaqueri iriatimpajia icantantajiavetavacarica Paavoro:

—Aatocaja pijati Jerosarequi.

⁵ Aapojacagueti nopintsatancaca ariqueate noajianaji nosotosotoitanaqueroqueate ovegarapojacagueti tsovironaquipae. Maasano iriatimpajia jerojia aisa imanquigarejia jerijia irijanijiate itsipajianaquena otsapijaqui impanequiqui. Notigueroajianacaqueate namanajiaqueri Aapani Irioshi.

⁶ Ariqueate noquenquetsatacaajianajiri, icantajiajavajana iriatimpajia: “Iintsija”, ariquea notejianaja noajianaji. Iriatimpajia ipiapiaitanaja itsovironaquitequi.

⁷ Ariquea noponeanaca Tiroqui, namajat-acotanaque noajianaquero Toremairaquí,

ariqueate nagatacojiapoque oraniqui.
 Noajianaquequeate nonejajiapoaqueri
 napiguemisantarijiateni, aparo nomaimojiana-
 queri. ⁸ Osavincaguitetanaquegueti noajianaque
 Sesareaqui narejerejeipojaca itsovironaquitequi
 Jeripe tsavetantiroca Quenquetsatsarentsi
 Oganejencatatsica. Iriatimpa iriguenti itsipajiaca
 7 cavintsajajiguirica quemisantajiatsica inintaca-
 jaitaqueca iroaqueragueti savicavenqueroneca
 irojocajiaquenero osheca coacojianquitsica
 guintenijiatsica Jerosarequi. ⁹ Chooaqueate
 4 irorijanitejia majinarojia. Iroatimpajia
 iroguentijia tsavetantajiguiroca icantajiguiroca
 Aapani Irioshi. ¹⁰ Nochoocajianaquequeate
 oshequini savincaguiteri, icoraquetaquequeate
 tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi
 icantajitica Agavo. Iponeaca Joreaquei,
¹¹ iroguenti icoraquetashitaque irinejajiaquitena.
 Yaitsitanaqueriqueate ichompimashite Paavoro
 yoishoguititaca aisa iracoqui, icanti:

—Icanti Ishire Aapani Irioshi: ‘Ariqueate
 inquejejiaqueri joriojia Jerosarequitica
 iroishojiaqueri ashintarica irica ichompimashite,
 ariqueate irojocajiaqueneri teeca iriojia joriojia
 irajaianaqueri.’

¹² Iroompaqueate noquemajiavaquitigui
 naatimpajia jerijia aisa guintenijiatsica
 Sesareaqui nocantajiavetavajariqueate Paavoro:

—Aatocajate pijatitsi Jerosarequi.

¹³ Cotanquitsiqueate icanti Paavoro:

—¿Taaquea oaquempi piraantajiacaca?
 Naroguenti pishimampojancaanaca. Teenicate
 nompincatsateroji iroishojitaquenagueti.

Iriogueti nintanquitsine Amajirote Jesoshi nometojamentaqueri Jerosarequi, aatoqueate nagamajarotsi nometojaquegueti.

¹⁴ Nocantajiavecari, cotanquitsi teequeate inquemisantajiguenaji, aatoquea nocantajiri, ariotapojaque. Nocantajiaqueri:

—Iriompate Aapani Irioshi querocacaqueate ininqueca.

Yarejetacagueti Paavoro Jerosarequi

¹⁵ Ariqueate nonetsanajianaca noajianaque Jerosarequi.

¹⁶ Yoguijagarantajianaquena napiguemisantarijiateni guintenijiatsica Sesareaqui, yamajiaquenari Manaso poneanquitsica coramani Tsiperequi irioquea quemisantatsica coramani, ariqueate nomaimojiaqueri.

¹⁷ Ariqueate narejerejeipojacagueti Jerosarequi yaajivajanaqueate napiguemisantarijiateni ishinejianaja.

¹⁸ Osavincaguitetanajigueti itsipajianaquena Paavoro noajiaquitiqueate nonejajiaquitiri Santiago.

Ariqueate ichoocajiaque maasano quempoguijajiguirica quemisantajiatsica icapiocajiacaqueate.

¹⁹ Irira Paavoro iquenquetsatacaajiaqueri itsavetacotaquero maasano quero icotani yagavejacaaguetaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaquerigueti teeca iriojia joriojia.

²⁰ Iroompaqueate iquemajivaquitigui ishineventajianacariqueate Aapani Irioshi. Icantajiguiriquea:

—Cameetsataque, napiguemisantarite, cotanquitsi choocajia yoshequiamajatatiguinimaja apijoriojiateni quemisantajiguirica

Quirishito iroguenti inintaque irinetsanajiguero
 itioncacotanaqueca Moishishini. ²¹ Iriatimpajia
 iquemacojiaquempi pitsatacaajiaqueri joriojia
 guinteninijsica osamani conoajiacarica teeca
 iriojia joriojia ijijiaqueji pitsatacaajiaqueri
 cameetsanijite aatonijite inetsanajiajiro
 itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa ijijiaqueji
 picantajiaqueri aatonijite itotsaiquitsijajiri
 ichonquimashi irijanijiate aisa aatonijite yogu-
 ijatacojiajirotsi icantajiguinica avaesatinijiate.
²² ¿Querocampa ancojiaquempani? Imaica
 inquemacojiavaquempigueti incapiocaven-
 tajiapojempi. ²³ Noquenquejajiaque caaviji
 ocameetsataque pinquemisantajiaquenagueti
 noncantajiaquempica. Chooca acaniqui 4
 shiramparijia jocaguinatacaantajanquitsineca
 irinetsanajiaquerogueti icantajiaquerica Aapani
 Irioshi icantajiguiri: 'Coajica nonetsanajiaque-
 rogueti nocamantajiaquempica nojocaguinata-
 caantajiaquempa.' ²⁴ Paajianaqueri temporoqui
 pintsipajianaquempari pincanteri Aapani Irioshi
 irogameetsatantajiajempica. Pivegarajigueneri
 maasano cameetsanijite irojocaguinajiaquempa.
 Irootaquequeate intsatantajiaquempaca
 apijoriojiateni mana itsojeventajitaquempi
 intati, ogantagatirajatarite pinetsanatiro
 itioncacotanaqueca Moishishini. ²⁵ Cotanquitsi
 irira teeca iriojia joriojia quemisantajiajsica
 notioncajiaqueneri mana nocantajiguiri intati
 aatoqueate ishecajijaaritsi imetojajitaquenerica
 ipejaiguica irioshivijitashitaca, aatoqueate
 ishecatacojijaarotsi iriraja, aatoqueate
 ishecajijaaritsi icaticajiguetica, aisa aatoja

ijatashijajirotsi manquigarentsi teeca iro irashi.

²⁶ Ariquea iquemisantajiaqueri Paavoro. Osavincaguitetanajigueti itsipajianacari jocaguinajanquitsineca irogameetsajiaquempa. Ariquea yoanaque teemporoqui itsaroven-tantajitarica Aapani Irioshi icamantajiaqueri saserorotejia querocaca onteroncantanajempaca irogameetsatantajiajempaca cameetsanjite irijitorejajiaqueneri Aapani Irioshi viratsipae.

Yashitacojitaquerigueti Paavoro santanaqui

²⁷ Ariqueate pajinigueti onteroncanajempaji
7 savincaguiteri yogameetsatantajiacaca, iriraquea joriojia poneaguetanquitsica Ashiaqui inejajiaqueri Paavoro oniganquirequi oticaa-coroqui teemporo yogametsajajiaqueriquea capiocajianquitsica, icatsimajianaquequea, ariqueate yaajiaqueri. ²⁸ Ariqueate icajemajianaque icantajigui:

—Shiramparijia ishiraerijia, pamitacojiguenashiatsi. Iriotaque irira quenaguetatsica amatavijajiguirica caquinte. Iroguenti isavicaventi itsatacaajiaqueriqueate maasano, iquenquetsatacoguishetaqueri agonorojia jero aisa maasano itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa injashicaro ocatita teemporo. Aisa yama-jiaqueri guiriegojia yoguijaajiaqueri acaniqui teemporoqui, icovaeguishetacaantacaroca

ocatica yashintacaca Aapani Irioshi.*

29 Icantantajiacarica yamenajiaqueri
 itsipajiacari Toropimo poneanquitsica
 Epesoqui ijiqueji ariji itsipatacari iriatimpa
 teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani
 Irioshi. 30 Opejaianaqueri itsimajenca maasano,
 ishijaiapojaca yaajiaipojaqueri Paavoro, inoshica-
 jianaqueri sorororo soaa yaajianaqueri sotsiqui
 otantotacotacaguete teemporo. Taampina
 yashijiaquero osotomoro. 31-32 Irovepojaca
 irimetojajiaquerime, cotanquitsi iroompaqueate
 icamantajitaqueri imajirote coaretajia opeja-
 ianaqueri itsimajenca maasano Jerosarequitica,
 icajemajiaquequeate icapiocajiaqueriqueate
 igoaretajiate jerijia aisa itsipajia imajirojiate,
 ishiamajajianaca yoajianaque iramenajiaquiteri.
 Iroompaquea inejajiaquaqueri iriatimpajia,
 yovashiantajiajiriqueate Paavoro teequeate
 intavaajiajeriji. 33 Ariqueate icoraquepojaque
 imajirote coaretajia yajiricapojaqueri Paavoro
 ishiticacaanqueri mavite cavorejatsari.
 Icoacojiaqueri catsimajiaquerica icantiri:

—¿Taa ipajita irica? ¿Taate opajita picatsimati-
 mentajiaqueri?

34 Cotanquitsi iriatimpajia arimpaqueate
 icajemajianaqueri icantashitajiaanacaro

* **21:28** icovaeguishetacaantacaroca ocatica yashintacaca Aapani Irioshi. Chooa 3 oniganquitejirepae teemporo. Chooa aparo irashi shiramparjia ishiraerijia, chooca otsipa ashii manquigar-entsijia ishiraero, chooca otsipa irashi itsipajia teeca irio ishiraeri. Inquijajeguete teeca irio ishiraeri niganquitejirentsiqui irashi ishiraeri, irimetojajiteri, icanquequea covaeguishetanaca.

icantaguetaquerica itsipaqueate cantashita-
tiavacaroca teequeate aparo incantajigueriji,
irootaquequeate tee inquemamajajigueri
imajirote coaretajia, yaacaantantacarica Paavoro
itsovironaquitequi coareta. ³⁵ Iroompaqueate
yarejejiapojacagueti yataitapinijiguigueti
coaretajia, icompjianacariqueate yogajenoca-
jianaqueriqueate aatonijite yaajiavaqueri catsi-
majaquerica. ³⁶ Yoguijaguijaipojaqueriqueate
icajemajiapojaquequeate:

—¡Imaicashia irimetoje!

*Paavoro iquenquetsatacaajiaquerigueti capio-
cajianquitsica*

³⁷ Pajinigueti inqijacaanaquerime
sotomorontsiqui iquenquetsatanaque Paavoro
icantiri imajirote coaretajia:

—¿Cameetsampa nonquenquetsatacaguempi?

Icantiri:

—¿Pitsatirompate aviatimpa iguenquetsatsare
guiriego? ³⁸ Iroosacanicate, ¿teesacanic
aviguenti irira Ejepitoquitica nintavetan-
quitsica iroguisotoaquerime majirontatsica
aajianaquerica 4,000 metojantatsica ontaniqui
oquitamampororoipojaquegueti?

³⁹ Icantiri Paavoro:

—Tee. Naatimpa naroguenti jorio, ariguenti
novogui Tarisoqui ora caavijica iquemacomajajiti
Shirishiaquitica. Iintsija pincante nonquenquet-
satacaqueri capiocajianquitsica.

⁴⁰ Iriraqeate imajirote coaretajia icantiri:

—Iintsija.

Icatianacaqueate Paavoro yataitampinitacaca coareta, icanti vacoc. Imajerejianaquegueti maasano iquenquetsatacaajiaqueri, iquenquetsatantacaro iguenquetsatsare evereo, icanti:

22

¹ “Nogonorojia aisa nomajirojiate, pinquemisantajivaquena nonquenquetsaventanaquempagueti.”

² Iquemajivaquerigueti iquenquetsatantanacaro iguenquetsatsare evereo iquemisantamajivaqueri. Ariqueate icanti Paavoro:

³ “Naatimpaqueate naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui choocatanquitsica Shirishiaqui, cotanquitsiqueate ariguenti noquenquevaritaque acaniqui Jerosarequi. Iriguenti tsatacagana Gamarieri maasano itsatacaantica avaesatinijiate. Ogantaga noquemisantamajatiri Aapani Irioshi noquejejaquempi aviatimpajia imaica.

⁴ Coramani caaviji nocatsimamajatiri guijatacojiguiroca ocatica icantajitica Quenavoquirontsi. Naajianaqueri shiramparijia aisa manquigarentsijia irashitacojitaqueriqueate santanaqui irosatiqueate irimetojajiguetaqueri.

⁵ Irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia majirontajiatsica itsamajajiaquena arimaja nocantamajataque imaica, iriojiatarite jocajivaquenaroca paperi naajianaqueneri agonorojia guintenijiatsica Tamashicoqui cameetsanijite naimentajiaquerinijite quemisantajiatitsica naajianaqueriqueate Jerosarequi irantsipetacaimentajitaquempariniji.

6 “Cotanquitsiqueate iroompaqueate naavetanacarogueti oquempejipojaquegueti Tamashico pajinigueti intampaticatapojaque catsirincaiteri ocantanaquitiguiqueate morec oponeaca jenoqui inquitequi oashitapojaquena anquiritacotapojaquena.✧ 7 Notejanaque isaviji quepatsiqui toren noquemiqueate icantajipojana: ‘Saoro, Saoro, ¿taa picatsimatantaquenaca?’ 8 Naatimpaqueate nocantsitariqueate: ‘¿Taampate aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti Jesoshi Nasarequitica picatsimaqueca.’ 9 Iriraqueate notsipajiacaca yamenavaquerogueti ocantaquegueti morec, itsaroajianaquequea, cotanquitsiqueate teequeate inquemajigueriji quenquetsatanquitsica. 10 Naatimpaqueate nocantiri: ‘Nomajirote, ¿quero noncoquempani?’ Icanti iriatimpa: ‘Imaica pintinajanaque poanaque Tamashicoqui, ariqueate incantajiquempiqueate ontaniqui maasano taaca pisavicaventaqueca.’ 11 Namenavaquerogueti ocantanaquegueti morec ariqueate tee namenajeji, manaqueate yacatsajianaquequea intati notsipajiacaca, yaajianaquena Tamashicoqui. 12 “Ariqueate ichoocaque oraniqui apaniro icantajitica Ananiashi tsamajatiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Maasano jorioja guintenijiatsica ontaniqui Tamashicoqui cameetsaqueate iquenquetsatacojiaqueri. 13 Icoraquequitiqueate inejaquitanaqueate. Yarejetapojacagueti icampojaquenaqueate:

✧ 22:6 Ya. 9.1-19; 26.12-18.

‘Napiguemisantarite Saoro, pamenanaje.’
 Ariqueate nocotanaja namenajaji, noneja-
 queriqueate. ¹⁴ Ariqueate icanquena: ‘Irra
 Irioshite avaesatinijiate icoguiaquempiqueate
 cameetsanijite pintaqueronijite inintaguequeca.
 Icoguiaquempi cameetsanijite pinejaquerinijite
 irira Caavijica Icomajamajata aisa pinquemaque-
 ronijite icanqueca ivagantequi. ¹⁵ Aviatimpa
 pintsavetanqueri pintsatacaajiaqueri
 maasano caquinte pincamanteri maasano
 pamenaguetaqueca aisa piquemaqueca.
¹⁶ ¿Taampa opajita poguijavaque? Pincatianaqueja
 poviñacajatemala paventemparija Amajirote,
 pincajemaqueri ivajiroqui, cameetsanijite
 inquivitsitajempironijite piguempevaere.’

¹⁷ “Ariqueate nopianaja Jerosarequi
 noanaquequeate teemporoqui itsarorentan-
 tajitarica Aapani Irioshi namanaqueriqueate.
 Ariqueate nonejaitatiguiro manaqueate
 oquejetimotaquena noguimaanequi.

¹⁸ Inegaaquena Amajirote icanquena: ‘Pijashiatsi
 taampina, pisotoantanaquemparo Jerosare,
 acaniquitarite pintsavetantavequenaqueate aato
 iquemisantajiguimpitsi.’ ¹⁹ Naatimpa nocantiri:
 ‘Nomajirote, iriatimpajia yamenamajajiaquena
 coramani noapinitaquegueti shinagogapaequi
 icapiocapinijiacagueti joriojia naajianaqueri
 tsarorentajiguimpica nashitacojiaqueri san-
 tanaqui notavaacaantajiaqueri. ²⁰ Aisa coramani
 imetojajitaquerigueti tsavetantimpinica
 Ishitivano, ariqueate nochoocaque naatimpa
 noshinevaetanacaqueate, irootaquequeate
 nonetsanatsitantavajaricaqueate iitsaarejia

metojajiaquerica.’ ²¹ Cotanquitsiqueate iriatimpa icantana: ‘Pija, nontigarancaquempitarite osamani pinquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia.’ ”

²² Ariqueate iroaqueragueti iquenquet-satanaquegueti Paavoro iquemisantajiavetavacariqueate maasanojia, cotanquitsi iroompaqueate iquemajiavaquerigueti iquejetanaquero imaica icantigueti inquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia icajemajianaquequeate:

—Imaichashia irimetoje aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui. Teequeate oncameetsateji iranijajegueti.

²³ Arimpaqueate icajemajianaqueri ipishoncamagojianaqueroqueate otsipamago iitsaare ipishoncavanejianaqueroqueate quepatsivane cameetsanijite intsatimentajiaquerinijite icatsimamajatatiguirinimaja Paavoro. ²⁴ Irira imajirote coaretajia yoguijianaqueri intsompogui intavaacaantajiaqueri cameetsanijite incanquequeate taa opajita icatsimatimentajiaqueri. ²⁵ Iroompaqueate yoishojiavecarigueti intavaajiaquerimequeate iquenquetsatanaque Paavoro icantiri tsipatarica imajirote coaretajia catianquitsica acaniqui:

—Naroguentitarite gonorontarica Iromaquitica. ¿Arimpate pagavejaque pintavaacaanquena tequeratanicate incoacomajajitenaji?

—Naroguentitarite gonorontarica Iromaquitica. ¿Arimpate pagavejaque pintavaacaanquena tequeratanicate incoacomajajitenaji?

²⁶ Iroompaqueate iquemavaquitigui yoanaque icamantaquitiri imajirote icanti:

—Aatoshiatsi pitavaacaantiritsi, iriguentisacanicate gonorontarica Iromaquitica.

27 Ariqueate yoanaque ichoocaquegueti iriatimpa icantiri:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja avirompaqueate gonorontarica Iromaquitica?

Icantiri:

—Jeejeguitatsi, naroguentiguitatsi gonorontarica Iromaquitica.

28 Icantiri:

—Naatimpaqueate mana novegaraventaca intati oshequi imentaquipae nompeaquempaqueate igonorojia Iromaquitica.

Icantiri Paavoro:

—Naatimpaqueate naroguentiqueate nopeaca igonoro Iromaquitica iroaqueragueti novoaque.

29 Ariquea iquenajianaquequea itsaroajianaquequeate tavajaiquerinemeca ariquea itsipacarejajiapanajantiri. Ariqueate iquejetaca imajirote coaretajia iriatimpa itsaroanaque inejaquetarite ishiticacaanqueri gonorontarica Iromaquitica.

Yaajitanaquerigueti Paavoro incoacojiteri

30 Iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui inintaque imajirote coaretajia intsamajaquero taaqueate opajita icatsimatimentajiaqueri jorijia, ishiticarejacotacaanqueri igavorejatsarite. Ariqueate icajemacaantajiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica jerijia majirontajiatsica icapiocajiaqueri. Ariqueate yaajitanaqueri Paavoro yogatijapojaqueri ichoocajiaquegueti iriatimpajia.

23

¹ Irira Paavoro yamenajiaqueri sorerere majirontajiatsica icantajiguiri:

—Nogonorojia, naatimpa ogantaga noquemisantamajatiri Aapani Irioshi nocomajamajata irosati imaica. Notsataque tee onchoocateji incatsimatimenquenaca.

² Iriraqeate saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Ananiashi iquemavaquitigui icantajiguiriqueate choocajianquitsica Paavoroqui:

—Pampatoncavaganteteritsija.

³ Icantanaquequea Paavoro:

—Avirompaqueate irampatoncaque Aapani Irioshi, aviatimpa mana picameetsatamampeaca intati. Iroorijite imaica iroguenti pisavicashivetaca acaniqui pimpampiatavaqueroqueate itioncacotanaqueca Moishishini cameetsanjite pincanque aricampate nantaque teeca oncameetsate aricaca tee. Cotanquitsi imaica mana pantaque icantimentantaqueca papatoncavagantetacaantaquenagueti.

⁴ Irira choocajianquitsica acaniqui icantajiguiri:

—Oraqueate aato piquejetiri imaica saserorote anaantamajatanquitsica antinirica Aapani Irioshi.

⁵ Icantiri Paavoro:

—Nogonorojia, teenicate nontsatenica nojiqueji tee irioji saserorote anaantamajatanquitsica. Nontsaquemequeate aatomequeate noquejetirome imaica. Ocantitarite itioncacojiqueca: ‘Aatoja pinijashinataritsi pimajirojiate.’

⁶ Ariqueate iriraquea Paavoro yamenajiaque-
rigueti majirontajatsica iconoagarantajiaca jer-
ijia saroseojia, itsipa jerijia pariseojia, icajem-
anaquequeate icanti:

—Nogonorojia, naatimpa naroguenti pariseo,
iriguenti oacaantana pariseo, cotanquitsi
imaica iroguenti icatsimatimentajitaquena
nocanquegueti intancorejajianaje metojajiave-
tanquitsica.

⁷ Iroompaqueate icantaquitiguiiri ariqueate
icojianaca iquenquetsatavacaajianaca
yacavacajaianaca pariseojia jeri saroseojia
icatsimatavacaajianaca.

⁸ Icantajiaquetarite
saroseojia aato itancorejanaji metojajiatsica.
Icantajiaquequeate aisa tee inchoocateji
irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa tee
inchoocateji jeocanquitsica. Iriraqueate
pariseojia icantashitatijaiacaqueate mana
icantajiaque intati intancorejajianaje metoja-
jiavetanquitsica, aisa chooca irashivantijitete
Aapani Irioshi, aisa choocaqueate jeocanquitsica.

⁹ Arimpaqueate icajemajianaque maasano.
Icatiagarantajianacaqueate pariseojia
tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca
Moishishini icantajiguiiri:

—Notsajiaqueri teequeate iranteji teeca on-
cameetsateji. Iriocampate quenquetsatacaqueri
jeocanquitsica irioca irashivantite Aapani
Irioshi.*

* **23:9** Chooça iroquetinica tioncanquitsica ogavitaquero
acaniqui, ocanti: “Oquejetacagueti, shoshoh acatsimatiritsi
Aapani Irioshi.”

10 Iriatimpajia arimpaqueate icatsimatava-caajianaca irootaquequeate yamentacarica imajirote coaretajia yagamajacotanacari Paavoro icanti aricampa iriserajaiqueri, icajemacaantantajiacarica igoaretajiate iraapitsajivajeri irajaianajeri intsompogui itsovironaquitequi coaretajia. 11 Oraqueate osavincaguitetanajigueti coajica otsitenitanajigueti aisa irira Amajirote yonigaacari Paavoro, icatiapojaca quempeji icantiri: “Pishinetanaquempa, Paavoro, aato pitsaroguitsi. Quejetaca pitsavetanquenagueti acaniqui Jerosarequi, ariqueate pinquejetaquempa ontaniqui Iromaqui.”

Isariajivecarigueti irimetojajiquerime Paavoro

12 Osavincaguitetanajigueti iconoagarantajiacajoriojia iquemavacaajiacajia isariajiacari irimetojajiaqueri Paavoro, icantajigui:

—Imaica, aatogueti ametojiri, aato ashecajijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatogueti anetsanajiguiro.

13 Yavisajiaquero 40 sariajiacarica irimetojajigueri. 14 Yoashitantajianacarica saserorotejia anaantajianquitsica jerijia majirontajiatistica icantajiaipojaqueri:

—Naatimpajia noquemavacaajiacajia nocantajiaque aatogueti nometojiri Paavoro, aato noshecajijaatsi. Aatogueti nonetsanajiguiro nonintajiaque irogashinoncajimentenaro Aapani Irioshi. 15 Imaica aviatimpa poajianaque

pamatavijajiaquiteri imajirote coaretajia pincantajiaqueriqueate iramajianaquempiri Paavoro cameetsanijite pincoacotimentajiaquerinijite. Naatimpajia nosenacashijiaquaquempariqueate quenavoquirontsiqui nometojajiavaqueri.

¹⁶ Cotanquitsi iroompaqueate iquemacoquerigueti irijanite itsijoite Paavoro, yoanaque itsovironaquitequi coaretajia icamantapojaqueri Paavoro. ¹⁷ Iroompa Paavoro icajemaqueri itsipataca imajirote coaretajia, icantiri:

—Jeri irica notineri paanaqueri pimajirotequi cameetsanijite incamantimentaguetaquerinijite.

¹⁸ Yoanaque itsipatanacari icamantapojaqueri:

—Irira Paavoro yashitacojitaqueca santanaqui icanquena namampijaquempiri irica, inintaque incamantaguetaquempi.

¹⁹ Iriatimpa yacatsatanaqueri yaanaqueri oraniqui icantiri:

—Iintsija imaica pincamantena.

²⁰ Iriatimpa icantiri:

—Noquemacojiaqueri joriojia iramatavijajiaquempi incantajiaquempi osaitequera paajianaqueri Paavoro imajirojiatequi incoacomajajiaqueriqueate. ²¹ Cotanquitsi

aato piquemisantajiguiritsi, choocajiarite yavisajiaquero ⁴⁰ senacashijiaquemparineca irimetojajiavaqueri, icantajiaquetarite: ‘Aatoguete ametojiri Paavoro, aato ashecajijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatoguete anetsanajiguiro.’ Imaica chooca yoguijacojiaquempi quero pincanterini.

²² Iroompaqueate iquemaquitiguiri imajirote coaretajia itigarancajiri icantavajiri:

—Imaica aatoja pitsavetitsi.

²³ Ariqueate icajemajiaqueri mavite itsipataca icantajiaqueri:

—Pincajemajigueri coaretajia pinca-piocajiaqueri, 200 irovegarajiaquempa anijjiananquitsineca, aisa 70 shiacojiananquitsineca quitavaireriqui, ariquea aisa 200 ajiricajiananquitsineca imocorojamento. Oraqueate ompitsecamajatanaquegueti paajianaqueri Paavoro Sesareaqui. ²⁴ Imaica pinetsanajigueneri Paavoro quitavaireripae irishiacotantanaquempaca cameetsanijite parejetacaimentajiaquemparinijite ichooaquegueti majirontatsica Perishi.

²⁵ Yojocajivaqueneri paperi itioncaquenerica majirontatsica Perishi ocanti:

²⁶ Narotaque Caraorio Irishia, notioncaquempi, nomajirote Perishi nopincatsatica. ¿Cameetsaca pichooaque? ²⁷ Imaica nonintaque nontioncacotaqueri irira Paavoro yaajianaquempica coaretajia. Irira joriojia yaajiaqueri icatsimajiaqueri inintajiavetaca irimetojajiaquerimequeate, cotanquitsi naatimpa iroompaqueate noquemacoquerigueti iriguenti gonorontarica Iromaquitica noanaque notsipajianacari nogoaretajiate namiqueriqueate naajiavajiri. ²⁸ Ariqueate nonintaque naatimpa nontsataque taa opajita icatsimatimentajiaqueri. Irootaquequeate naantajiavetanacarica

ontaniqui ichoocajiaquegueti imajirojiate.
²⁹ Ariquea iriatimpajia icamantajiaquena
 iroguenti icatsimatimentajiaqueri yamena-
 jiaquerigueti teequeate irinetsanatajeroji
 itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsi
 naatimpa namenaqueri tee onchoocateji
 querocampate iroguijaimentajiaqueri
 santanaqui aisa irimetojajitaquerigueti.
 Manaqueate isarijashijiavecari intati.
³⁰ Irootaquequeate iroompaqueate
 noquemacoquerigueti isariajiacari joriojia
 irimetojajigueri notigarancantacarica
 aviatimpaqui. Aisa nocantajiaqueri
 catsimajiaquerica iroajianaque inchiquiotsi
 incamantajiaquitempi. Imaica ariotapojaque.

³¹ Ariqueate irira coaretajia inetsanama-
 jajiaquero icantajiaquerica. Iroompaqueate
 onianquiitepojigueti yaajianaqueri Paavoro
 Antipatirishiqui. ³² Osavincaguitetanaquegueti
 irira coaretajia anijijiananquitsica ipiapiaitanaja
 Jerosarequi. Irira shiacojiananquitsica
 quitavaireriqui irioqueate tsipajianacari
 Paavoro. ³³ Ariqueate yarejerejeipojacagueti
 Sesareaqui yojocajiapojaqueneri majirontatsica
 paperi, ariquea icantajiguiri:

—Jeri Paavoro irica.

³⁴ Iteroncaqueroguetiqueate yapatsajavanta-
 querogueti paperi, icoacoqueri Paavoro icantiri:

—¿Quero piguintenita?

Icantiri:

—Shirishiaqui.

Iquemaquegueti ariguenti iguintenita Shirishi-aquí, icantiri:

³⁵ –Nonquemisanquempi incoraquejiaquegueti catsimajiaquempica.

Ariqueate icantajiaqueri coaretajia iraaianaqueri imapipancotequi Erorishini, inquempoguijamajiaqueriqueate aatonijite ishianajatsi.

24

Iquenquetsatacotanaca Paavoro ipigamentacotanaca

¹ Ariqueate avisanaquegueti 5 savincaguiteri yarejetapojaca Ananiashi irira saserorote anaantamajatanquitsica, itsipatsipaitacari imajirojiate joriojia jeri cantacoventantatsica icantajitica Teritorio irira amitacoquerineca Ananiashi. Iroguenti icoraquetashitague incantajigueri Perishi imajirojiate taa opajita icatsimatimentajiaqueri Paavoro. ² Irira Perishi icajemacaantaqueri Paavoro. Ariqueate yarejetapojatiga iquenquetsatanaque Teritorio icantiri Perishi:

–Noshineventajiaquempiqueate, jeematsiqueate aviguenti peanquitsi nomajirojiate. Imaica nohoocajiaque cameetsa, teequeate inchoocateji asereajenaneca. Pinetsanaguetajero oshequini teeca oncameetsavetempaji acaniqui aguinteniqui, cameetsatari piquenquejitsitacaro.

³ Maasano nogonorojia querocagueti ichoocajiaque itsaquero, nomajirote Perishi, nocantantajiaquempica: ‘Ariotelesaa.’ ⁴ Imaica aato nasereamajajiguimpitsi iroguenti nonintaque pinquemisantaquena capichaji noncanquempica. ⁵ Irira Paavoro iriguenti caaviji

yasereanti aisa yoanaque itsitacaguitejanaquero
 iquenquetsatacaajiaqueri nogonorojia joriojia
 quepatsipaequi, ariqueate icatsimatavacaajianaca
 itsinampirejavacaajianaca. Iriatimpa
 iriguentitarite jivatirica quemisantirica
 Jesoshi Nasarequitica. ⁶ Inintavetaca
 aisa incovaeguishetaquerome teempero,
 irootaque naantajiacarica nonintajiavetaca
 noncasitajiaquerime noguijatacojiaquerome
 icantacaantica nomajirojiate. ⁷ Cotanquitsi
 icoraquetaque Irishia imajirote coaretajia itavi-
 imentaguetapojaquenari yaapitsajiaquenari.
⁸ Icantajiaquena quericaca catsimataquerica
 Paavoro incoraquejiaque incantajiaquempi
 taate opajita icatsimatimentajiaqueri.
 Imaicaquea imaica avirompate pininquegueti
 pincoacotaqueri, pincoacoqueriqueate
 cameetsanijite pintsatimenqueronijite taaca
 opajita nocatsimatimenqueri.

⁹ Iirajia joriojia tsipajiacarica icantajiaque:

—Jeejeguitatsi, arimajaqueate icantama-
 jataquequeate.

¹⁰ Ariqueate icanque vacoc irira majirontatsica
 inquenquetsatantanaquempaca iriatimpa
 Paavoro. Ariquea icanti Paavoro:

—Noshinevaetaca pinquemisanquena
 imaica nonquenquetsaventanaquempagueti,
 notsaquetarite pimajirontsitacani coramani,
 pinetsanatacopinitavajiri nogonorojia. ¹¹ Imaica
 nonintaque noncamanquempi, maasano
 itsajiaque iroaquera avisananquitsi ¹²
 savincaguiteri noaquitiqueate Jerosarequi
 notsarovenquitariqueate Aapani Irioshi.

12 Querocagueti nochoocagueque, aricampa teemporoqui, aricampa shinagogaqui, aricampa ocapiocaguetaqueti tsovironaqui, teequea ariquea noncantimajigueriji choocajianquitsica ontaniqui cameetsanijite onquenantaquemparo noncatsimatavacaajiaquempa iroguentica incatsimatavacaajiaquempa iriatimpajia.

13 Querocampate irajiaquero iricajia ironigaaquempica incantajiaquequea arimaja inejajiaquena nocatsimajiaquerigueti.

14 Cotanquitsi jero noncamantaquempica: noguijatacotaquero oratica icantajitica Quenavoquirontsi icantacojiavetacaca iriatimpajia, 'Iro iguemisantashitane.' Irootaque nantaque noquemisantamajata-querigueti Irioshimajaca itsaromentajianica novaesatinijiateni. Notsamajaque iroguenti

iroomajaca maasano itioncacotanaqueca Moishishini, aisa maasano itioncacotanaqueca tsavetantironica icanquerica Aapani Irioshi.

15 Cotanquitsi ariqueate noquejejiacari iriatimpajia notsaromentajiacari Aapani Irioshi, nocantajiaquequeate intancorejajianaje maasano metojajiavetanquitsica. Intancorejajianaje antajiguiroca cameetsaguetatsica jerijia aisa antaguetiroca teeca oncameet-sateji.

16 Irootaquequeate nonintantacaca noncoguitempani noncomajamajaquempa cameetsanijite iramenaquenaniijite Aapani Irioshi jerijia maasano caquinte naroguenti comajamatatsica.

17 "Naatimpa mana nochoocaque osamani, ariqueate anaapojacagueti oshequi ajagantsi

nopianaja Jerosarequi, naajianaqueneri imentaquipae napijoriojateni coguitejacojianquitsica, jero aisa nojocaqueneri Aapani Irioshi noguishinejantacarica. ¹⁸ Ariqueate noteroncaguetanajirogueti nogameetsatana-jegueti ontaniqui teemporoqui icoraquejiaque joriojia ponejainquitsica Ashiaqui yamena-jiapojana, cotanquitsi tee apaniro nonejeji incapiocaventajiaquenaqueate caquinte, aisa tee nonejeji noncatsimatavacaguempaji. ¹⁹ Iriomete coraquejianquitsineme imaica incantajiaque-mpime taa opajita icatsimatimentajiaquenaca onchoocaqueme nantaqueca teeca oncameet-sateji. ²⁰ Pincantajiguerijate imaica iricajia quero incantajigue. ¿Taate inejaque ontaniqui chapiniqui nochoocaquegueti icapiocantajiacaca majirontajiaatsica? ¿Choocampate nantaqueca teeca oncameetsateji? ²¹ Aricampa iroocampa inejajiaque nocajemanaquegueti nocanquegueti: ‘Iroguenti picatsimatimentajiaquena nocanquegueti intancorejajianaje metojaianquitsica.’”

²² Irira Perishi iquemacomajaquerotarite ocat-ica Quenavoquirontsi Iroomajatatsica, irootaque-queate iquemavaquitiguiiri Paavoro icanti:

—Imaicaquea ariotapojaque. Coajica incoraque-queategueti Irishia imajirote coaretajia, irio-queate camantamajataquitenane.

Ariqueate isanticojianaji.

²³ Ariqueate icantaqueri itsipataca imajirote coaretajia:

—Tee onchoocateji otsipa, cotanquitsi aato picantimentajiguiiri incoraquepinijiaquequeate

itsipajiaca irinejapinijiaquerigueti iramajiaque-
neriqueate taaca opajita icoguitejaguequeca.

²⁴ Ariqueate anaapojacagueti oshequi
savincaguiteri icoraquetajiqueate Perishi
itsipatacaro imanquigare. Iroatimpa
iroguenti jorio icantajitica Toroshira. Ariquea
icajemacaantaqueri Paavoro iquemisanqueri
itsavetanquerogueti quero ancoquempani
aventamajaquemparigueti Jesoquirishito.

²⁵ Itsavetanquero quero ancoquempa ancoma-
jamajaquempa aisa cameetsa anchoocaque. Aisa
icanqueri coajica aapojempagueti savincaguiteri
irogashinoncajajiaqueri Aapani Irioshi
quempevaejiatsica. Ariqueate itsaroanaque
Perishi, icanqueri:

—Imaica ariotapojaque. Pijataje. Coajica
aatogueti taaca opajita nosavicaventi, ariqueate
noncajemacaantajempi nonquemisantajempi
pinquenuquetsataje.

²⁶ Iriguentitarite yoguijacovetavaca irojocaque-
nerime imentaquipae cameetsanijite irovashi-
antajeri irootaquequeate icajemacaantantapini-
carica inquenuquetsatacajaeri. ²⁷ Ariqueate ique-
jetaquero imaica aavaetanaca mavite ajagantsi.
Irioqueate pijari Poroshio Peshito. Irira Perishi
manatarite inintaque iroguishinejajigueri jorio-
jia irootaquequeate tee irovashiantantajempar-
ica Paavoro.

25

Paavoro yaventacarigueti Sesa

¹ Ariqueate icoraquepojaque Peshito
Sesareaqui impeguempa majirontatsica.

Avisanaquegueti 3 savincaguiteri yoanaque Jerosarequi. 2 Iroompaqueate yarejetapojatiga icoraquetashijiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari itsipa joriojia anaantajiatsica itsojeventajiapojacari Paavoro. 3 Ariquea icantajigui:

—Nonintajiaque pincajemacaantenari Paavoro iramajiqueri acaniqui Jerosarequi.

Iroguentitarite icantimentajiaque cameetsani-jite irisenacashitimentajiaquemparinijite quenavoquirontsiqui irimetojajiavaqueri.

4 Cotanquitsi Peshito icantiri:

—Irira Paavoro choocatarite yoguijaajitaqueri santanaqui Sesareaqui. Naatimpatarite taampinatarite nompianaje. 5 Imaica pincantajigueriqueate pimajirojiate irogu-ijaguijaitanaquenaqueate cameetsanijite intsavetacotimentajiaquerinijite arigueti arimajaca yantaquero teeca oncameetsateji.

6 Irira Peshito ichoocaquiti ontaniqui 8 savincaguiteri, aricampa 10, ariqueate ipianaja Sesareaqui. Iroompaqueate osavincaguitetana-jigueti yoanaque isavicaque icantomajantigueti, ariqueate icajemacaantaqueri Paavoro.

7 Iroompaqueate iquijapojaque Paavoro itsipajiapojacari joriojia ponejaianquitsica Jerosarequi, itsojeventajiacariqueate icantajiaquequea yantaquero oshequi covaeguishemajaca.

8 Cotanquitsi Paavoro ipigamentanaca icantiri:

—Teequea taaca opajita nantagueteji: tee non-cantashitatiguemparo icantacaantajitaquenerica

jorio; teequea nanteji teeca oncameetsateji teem-poroqui, tee noncovaeguisheteroji; aisa teequeate nonijashinatempariji majirontatsica Sesa.

⁹ Cotanquitsi irira Peshito ininquetarite irogu-ishinejajiaqueri joriojia icantiri Paavoro:

—¿Pinintaque poanaque Jerosarequi cameetsanjite noncoacomajaquempi?

¹⁰ Icanti Paavoro:

—Oraqueate arimete pincoacomajataquename acaniqui, aritarite icanque majirontatsica Sesa incoacotantajitaquero acaniqui. Pitsamajataque aviatimpa tee queroca noncantimajigueriji joriojia cameetsanjite incatsimajiaquenanjite.

¹¹ Oraqueate aviroguetiqueate nejaquena nantaquegueti teeca oncameetsateji, iintsija irimetojajitena, nonquemisantacoquempaqueate aatoqueate nopigamentatsi. Cotanquitsi oraqueate teegueti arimaja onchoocateji icantajiaquenaca, aato queri agavejatsi irojocaquena irimetojajiguena. Arimpaqueate nonintaque noanaque Sesaqui, irioqueate coacomajataquenane.

¹² Irira Peshito icoacojiaqueri itsipatashijiacaca icantomajiaquerigueti iramene quero incojia-querini iriatimpajia. Ariqueate icantiri Paavoro:

—Irootarite pinintavintsataque incoacoquempi Sesa, ariqueate poanaque iriatimpaqui.

*Paavoro iquenquetsatacaaquerigueti
majirontatsica Aguiripa*

13 Avisanaquegueti oshequi savincaguiteri, ariqueate irira majirontatsica Aguiripa* yoanaque Sesareaqui irinejeri Peshito. Oguijatanaqueriqueate itsijoite Verenise. 14 Ichocajiaquegueti ontaniqui oshequi savincaguiteri, iriraquea Peshito iquenquetsatacaqueri majirontatsica, itsavetacotaqueri Paavoro. Icantiri:

—Chooa acaniqui apaniro yashitacotacaantaqueca santanaqui Perishi. 15 Ontaniquiqueate noanaquegueti Jerosarequi, irirajia saserrotejia anaantajianquitsica jerijia aisa imajirojiate joriojia icoraquejiaque naatimpaqui, itsojeventajiacari, inintajiaveca nometojacaanquerime. 16 Cotanquitsi naatimpa nocantajiaqueri irira Iromaquitica tee irimetojantajigueji intati, mana iroqueti incajemacaantajiaqueri catsimajianquitsica jerijia icatsimajiaqueca, inquenquetsaventaquempa inquemajiaqueri maasano. 17 Irootaquequeate iroompaqueate icoraquejiaquegueti iriatimpajia acaniqui tee osamani nogueroji, iroompaqueate osavincaguitetanaquegueti ariqueate noanaque nosavicaque nocantomajantigueti nocajemacaanqueri Paavoro. 18 Iroaqueragueti nojiqueji ariji incantajiaquena yantaque icantimentantica Sesa, cotanquitsi teequea inquejeteroji imaica. 19 Iroguenti icantajiaquena yogaaquero yamejigaca itsaromentajigarigueti Irioshi aisa iquenquetsatacojiaqueri apaniro

* 25:13 Aguiripa. Irio icantajitica Erorishi Aguiripa II, irio iri-janite Erorishi Aguiripa I (pamenero Ya. 12.1, aisa tioncanquitsica isavivanaqui).

metojatsica icantajitica Jesoshi, cotanquitsi irira Paavoro icanti: ‘Pochatanaji.’²⁰ Naatimpaqueate anaquena nocoacotantavetacarica Paavoro: ‘¿Pinique poanaque Jerosarequi incoacotaquempiqueate ontaniqui?’²¹ Cotanquitsi iriatimpa teequea irininteji, manaqueate inintaque iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Ariqueate nocantantacaca aato yovashiantajitiritsi ogantaga inchoocaqueni acaniqui irosati nontigarancaquerigueti ontaniqui iriatimpaqui.

²² Irira Aguiripa icantiri Peshito:

—Nonintaque nonquemaqueri naatimpa.

Iriatimpa icanti:

—Iintsija osaitequera pinquemaqueri.

²³ Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti yoanaque Aguiripa inquemaqueri Paavoro, itsipatanacaro itsijoite pajitatsica Verenise, jerijia imajirojiate coaretajia jerijia aisa jivajiguirica igonorojia, netsanatacojiavaetacaqueate maasano. Iroompaqueate iquijaquijaipojaquegueti, iriraquea Peshito icajemacaanqueri Paavoro.

²⁴ Icanti Peshito:

—Majirontatsica Aguiripa, aviguentijia maasano, jeri irica Paavoro icatsimajiaqueca maasano joriojia Jerosarequitica jerijia guintenijiatsica acaniqui. Ogantaga icantajiaquena nometojacaanteri.²⁵ Naatimpaqueate namenaqueri teequeate iranteji querocampate irimetojimentajiquerica, cotanquitsi iriotarite nintanquitsi iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Irootaquequeate

nontigarancantaquemparica iriatimpaqui.
²⁶ Cotanquitsi querocampate noncanteni
 nontioncaquenerigueti Amajirote Sesa
 noncamantaquerigueti taa opajita icatsi-
 matimentajitaqueri, teenicate onchoocateji.
 Irootaquequeate imaica namacaantantacarica
 pinejajiaqueriniji aviatimpajia, aisa aviatimpa,
 nomajirote Aguiripa, nonintamajataque
 aviguenti nejaquerine cameetsanijite
 pincoacotimentamajataquerinijite, irooqueate
 nontsatantaquempaca quero noncanteri
 nontioncaquenerigueti. ²⁷ Nameraquerotari
 tee oncameetsateji nontigarancashivetaque-
 mparigueti intati santanatacotanquitsica
 aatogueti notioncacotaqueri taa opajita
 icatsimatimentajitaqueri.

26

Paavoro icatiimotanacari Aguiripa ipigamentanaca

¹ Ariqueate iquenquetsatanaque Aguiripa icantiri Paavoro:

—Iintsija pinquenquetsaventanaquempa.

Irira Paavoro icanti vacoc iquenquetsatanaque icanti: ² “Majirontatsica Aguiripa, notsataque piquemacojiaqueri apijoriojiateni icatsimajiaquenagueti icantajiaquenagueti taaca opajitapae. Imaicaqueate imaica noshinetaca nonquenquetsatacaaquempigueti nonquenquetsatacoventanaquempa. ³ Aviatimpa pitsamajatitarite yameguetaca apijoriojiateni aisa pitsati taa opajita icatsimatimentantajigui.

Irootaquequeate nonintantacaca pinquemisanta-
majatavaquena, aato piperatanatsi.

⁴ “Naatimpa noguintenitimojiacari apijorioji-
ateni coramani chaajaniquitirajanaguete irosati
imaica. Yamenamajajiaquena noguenticaguete
Tarisوقي jero aisa Jerosarequi, irootaquequeate
itsatantamajajiaquenaca quero nocotani.

⁵ Irootaquequeate imaica irinintajiaqueguete in-
camantajiaquempi, incamantajiaquempiqueate.
Naatimpa noponeanacaro iroaqueraguete no-
quenquevaritapojaque noguijatacomajataqueri
pariseojia. Iriatimpajia caaviji yanaaque
itsamajatiro itioncacotanaqueca Moishishini.

⁶ Coramani Aapani Irioshi icantajiaqueri
avaesatiniteni intancorejajiajeri metojajiatsica.
Ariqueate noquejetaca naatimpa notsataque
nometojavetaquempaguete intancorejajena,
irootaquequeate yaimentajiaquena acaniqui
cameetsanijite pincatsimatimenquenaniijite
pimetojacaantimenquenaniijite. ⁷ Arimajaqueate
icanque Aapani Irioshi intancorejajiajeri
metojajiatsica, irooqueate yoguijiaque
maasano agonorojia irirajia ichoviquiguetaqueca
12 irijanijiateni Ishiraerini. Irootaquequeate
ogantaga isavicaventajiguiro irinetsanamajajia-
quero inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite
intancorejajiajeri coajica. Irootaquequeate,
Nomajirote Aguiripa, icatsimatimentajiaquena
imaica joriojia yamenajiaquenaguete
noquejejiacari iriatimpajia nocanquequeate
nontancorejanaje naatimpa aisa. ⁸ ¿Pijijiaqueji
aviatimpajia aato itancorejajiajeri Aapani Irioshi
metojajiatsica?

9 “Noquenquejvetaca naatimpa coramani cameetsavaetaque nantaguetaque oshequi taaca opajitapae nonticaacotantaquemparoca ivajiro Jesoshi Nasarequitica. 10 Ariqueate noquejetaca Jerosarequi nocatsimajiaqueri nonintaquequeate noguijajiaqueri santanaqui. Irootaquequeate nocantantajiacarica sasero-rotejia anaantajianquitsica irojocajiavaquena paperi iroonijite navenquempaca, ariquea noguijajiaqueri santanaqui oshequini igomajamajare Aapani Irioshi. Oraqueate imetojajiaquerigueti noshinevaetacaqueate. 11 Ariquea noquejevaca nocatsimapinijiaqueri ontaniqui maasano shinagogapaequi icapio cantapinijiacaca cameetsanijite novashiantacaajiajerinijite aatonijite itsaromentajijaaritsi Jesoshi. Ariqueate nocatsimamajajianaqueri irootaquequeate noashitantajianacarica osamanipaequitica aisa, nocatsimajiaqueri natsipetacaajiacariqueate.

12 “Ariqueate naanaquero paperi yojocaji-avaquenaca saserorotejia anaantajianquitsica, noanaquequeate Tamashicoqui naajiguerime aisa itsipapae. 13 Cotanquitsiqueate, majirontatsica, iroompaqueate itampaticatapo-jaquegueti catsirincaiteri noavetanacaqueate quenavoquirontsiqui, nonejaitatiguiro ocantanaque morec oponeaca jenoqui inquitequi, cavorejavaequequeate anaaqueriqueate ivoreguigueti catsirincaiteri, otsirencapojaquenaqueate anquiritacotapojana naatimpa jerijia maasano notsipajianacaca. 14 Maasano notejatejaitanaquequeate isaviji quepatsiqui,

☆ 26:13 Ya. 9.1-19; 22.6-16.

noquemiqueate icantajipojaquenaqueate
 iguenquetsatsarequi evereo: ‘Saoro, Saoro,
 ¿taa picatsimatantaquenaca? Avisatiqueate
 atsipetacajatsi. Piquejetanacari caapironcaari
 impigatanaquemparigueti quempoguijirica
 impateaterogueti inchaquiji, irisatiquea
 chaticavatsatajatsine.’ ¹⁵ Naatimpaqueate
 nocantsitariqueate: ‘¿Taampate aviatimpa,
 Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa
 naroguenti Jesoshi picatsimaqueca. ¹⁶ Imaica
 pintinajanaque pincatianaque, mana
 nonigaaquempi noncanquempiqueate
 nonintaque nontigarancaquempiqueate
 pintsavetantanaquena pintsavetacotero
 maasano pamenaguequeca imaica jero
 aisa maasano nonigaaguequempica coajica.
¹⁷ Nontigarancaquempiqueate pinquenquetsata-
 caajiaqueriqueate joriojia jerijia aisa teeca iriojia
 joriojia. Namiquempiqueate cameetsanijite iraja-
 iavequempigueti irovashiantajiajempiqueate.
¹⁸ Irooqueate nontigarancantaquempica
 intsatantajiajempaca. Oquejetimovecariqueate
 opitsecashirentimovecariqueate: teetarite
 intsajigueriji Aapani Irioshi, iriguenti Satanashi
 amatavijajiaqueri. Poashitanaqueriqueate
 pintsatacaajiaqueri cameetsanijite irovashi-
 antimentajiajeronijite iquenquejaguishejiguica
 taaca opajitapae, aatonijite iquemisantajiajiritsi
 Satanashi, irioqueate inquemisantajianaje
 Irioshi, aisa inquemisantamajajiaquenaqueate
 naatimpa cameetsanijite nonetsanajiajeri,
 aato noquenquejacaajiajiritsi iguempevaerejia,
 inconoajiaquempariqueate maasano nomeshia-

jiaqueca.’

¹⁹ “Irootaquequeate imaica, majirontatsica Aguiripa, nonintaque noncanquempi nonetsanaquero maasano icanquenaca Jesoshi yonigaaquenagueti ontaniqui quenavoquirontsiqui. ²⁰ Iriquetiquea noquenquetsatacaajiaque guintenijiatsica Tamashicoqui. Ariqueate noquejiaqueri guintenijiatsica Jerosarequi jerijia maasano guinteniguetsatsica Joreaqi. Noquenquetsatacaajiaqueri aisa teeca iriojia joriojia nocantajiaqueri incantashitajianajempa irovashiantajianajero iguempevaerejia, irioqueate intsaromentamajiaquempa Aapani Irioshi, cameetsaqueate inchoocajianaje intsatantajiaquemparica caquinte arimaja iquemisantaqueri Aapani Irioshi. ²¹ Irootaquequeate yaimentajiaquenaca joriojia temporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi inintajiavetacaqueate irimetojajiaquename. ²² Cotanquitsi yamiquena itampishitacaquena Aapani Irioshi, arimpaqueate notsavetantanaqueri arejevaetanacaqueate imaica, notsatacaajiaqueri irirajia anaantajatsica jerijia aisa teeca iranaantajigueji, mana notsatacaajiaqueri icantajiguinica tsavetantirinica Aapani Irioshi jeri aisa Moishishini. Teequeate naashitemparo intati. ²³ Iriatimpa icantajiaquetarite irantsipevaetaquempa irira Quirishito, ariquea irimetojavequempa impochatanaje. Iriqueti jivatanajatsine impochatanaje cameetsanijite intsavetantero tsirencaguitirimajaca intsatimenqueronijite maasano joriojia jerijia

teeca iriojia joriojia.”

²⁴ Iroompaqueate iquemavaquerigueti Peshito iquejetanaquero imaica iquenquetsaventanacagueti icajemanaquequeate:

—¡Paavoro, ariqueate pishoncacotanaca! Iroori-jite pisavicaventaquero pivaperite manaca ohoncacotanaquempi intati.

²⁵ Icanti Paavoro:

—Teequeate noshoncacotempaji, nomajirote Peshito. Maasano nocanquempica iroguenti arimajaca teequeate namataguempaji. ²⁶ Irica majirontatsica Aguiripa iriatimpa itsamajatiro oca nocantajiaquempica, irootaquequeate noshinetantacaca iquemaquerogueti maasano. Itsatiro iroguenti arimajaca, teenicate iromanacojiteroji noquenquetsatacoguetaqueca imaica. ²⁷ Aviatimpa majirontatsica Aguiripa, ¿quero pincante aviatimpa? Oraqueate itioncacojiaqueca tsavetantajiguirica Aapani Irioshi coramani ¿iro iroomajaca?

²⁸ Icanti Aguiripa:

—Pajiniqueate pinquemisantacaguena naatimpa aisa, nonquemisantantaquemparica Quirishito.

²⁹ Icanti Paavoro:

—Aricampa imaica, iroocampa coajica, naatimpa nonintavetaca pinquemisanqueme, cotanquitsi aato apaniro aviatimpa piquemisanti, inquemisantajiaquequeate aisa maasano quemajiaquenaca imaica inquejejaquena naatimpa, cotanquitsi aato yoishojitiri cavorejatsariqui.

³⁰ Iroompaqueate icanquitigui imaica icanianaca majirontatsica Aguiripa aisa majirontatsica Peshito itsipajianacaro Verenise. Ariqueate iquejejianaja maasano itsipajiacaca.

³¹ Yoajianaquegueti iquenquetsatacojiaqueri Paavoro, icantajiaquequeate:

—Namenaqueeri naatimpa teequeate taaca opajita iranteji irimetojimentajiquerica aisa aatome-sano yoguijaajitirime santanaqui.

³² Icantiriquea Aguiripa Peshito:

—Aatomeguitatsi inchiquiotsi icantime iriatimpa ininque incoacoqueri majirontatsica Sesa, ovasiantajiajerimequeate.

27

Yaajitanaquerigueti Paavoro Iromaqui

¹⁻² Icantajiaquequeate iroanaque Paavoro Itari-aqui. Icamantajiaqueri imajirojiate igoaretajiate majirontatsica Sesa Aogoshito irajaianaqueri. Iriatimpa ipajita Joorio. Itsipatacaantajianacari itsipapae yoguijaajiguequeca santanaqui. Naatimpa notsipajianacari Arishitarico noguijaguijaitanaqueri Paavoro. Irira Arishitarico ariguenti iponeaca Tesaronicaqui Maseroniaqui. Notejianaca inirojeguiqui quenajarontsi poneanquitsica Ataramitioqui, pajini oanaque Ashiaqui onquenanaque guinteninintsipaequi ontaniqui otsapijaqui quantija. Ariqueate noajianaquequeate namajatacojianaquequeate.

³ Osavincaguitetanajigueti nagatacojiapojaque Shironequi. Irira Joorio icavintsajaqueri Paavoro icantiri:

—Pijashiatsi pinejajiaquiteri pitsipavijjiaca irojocajiaquempinijite taaca opajita pinintajiaqueca.

⁴ Ariquea nogaajianaca aisa, noajianaque. Pajini oguipiacotajename tampija, irootaquequeate nopitsocacotantanacaroca ovogore Tsipere antaqueronta. ⁵ Nosenaguijacojianacaro Shirishia aisa Pampiria narejerejeipojaca Miraqui choocatanquitsica Irishiaqui. ⁶ Ariqueate inejapojaquero imajirote coaretajia quenajaronsi poneanquitsica Arejantiriaqui oanankuitsineca Itariaqui. Irooqueate itetantajianaquena nogaajianaca aisa noajianaque. ⁷ Inchiquiojisano nocantacojianaque namajatacojianaque nopomerentsijianacaro oshequi savincaguiteri. Osamani nantajiaquero cotanquitsi noquempejipojaquero gueti Guiniro oguipiacojiavaquena tampija, irootaquequeate nocononcacotantajianacaca nomontejacojianaqueate niganquivogorequitica icantajitica Quereta. Nopitsocacotanaca araquerora ontaniqui oquempejiquegueti Saramona. ⁸ Nopomerentsijianajaro nosenaguijacojianacaro Quereta, irosati narejerejeivaetani nagatacojiapojaqueni agapiniquegueti quenajaronsi icantajitica Cameetsatatsica Agatapinitaquegueti, oquempejiquegueti guinteninintsi icantajitica Irasea.

⁹ Iroorijite oshequiacotanaquena savincaguiteri noponeajiacagueti Sesareaqui pajini nontejaatacotaje, irootaquequeate arimpaqueate ojamajatiri ocovejencatanaqueni namajatacojianaquegueti, irootaquequeate

icantantajiacarica Paavoro:

¹⁰ —Naatimpaqueate notsataque oajianaquegueti imaica mana antsipejianaquempa. Aato apaniro ojocajajigui quenajarontsi aisa ajaararontsi aricampa ojocajajiaquempa aatimpajia aisa.

¹¹ Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate inquemisanteriji Paavoro, iriguenti iquemisantajiaque taquijatanaqueroca quenajarontsi aisa ashintaroca. ¹² Oraqueate agapiniquegueti quenajarontsi teenicate oncameetsateji tejarontsiqui, irootaquequeate inintantajiacaca oshequini irogaajianajempa aisa, ijijiaqueji iragavejajiaquempa irarejejaquempaji ontaniqui Penisequi choocatatsica aisa Queretaqui, inchoocajiaquemequate ontaniqui iroosati irivoreanajegueti catsirincaiteri. Ontaniquiqueate Penisequi aato yarejeta choviga poneanquitsica oquempejitacoquerogueti isotoguigueti catsirincaiteri. ¹³ Ariqueate yamenajiavaquerogueti inchiquioji otampijatapojaque ijijiaqueji cameetsataqueji iroajianaje arinijite aacotimentajianaquerinijite iquenquejajiaquegueti, ariqueate inoshicajatajiro cavorejatatsica agaparancajatatsica itetajiroqueate, ariquea noajianaque nopantsapijatacojianaquero otsapijaqui quantija Queretaqui. ¹⁴ Cotanquitsi capichaji osamanijencaguitepojatigui otampijatapojiqueate inirojencamajaca choviga poneanquitsica oquempejitacoquerogueti isotoguigueti catsirincaiteri, ocantavaetanaquequeate jeoc jeoc jeoc. ¹⁵ Nonintajiavetacaquea nonquenajatacojianaqueme oquenapo-

jaquegueti choviga, taaja esho oguipia-cotanaquena, ariquea aacotanaquena intati choviga quenajarontsiqui. Naatimpajia noquemisantacojiavaca querocampate noncojiavajeroni. ¹⁶ Ariqueate noacojianaque antaqueronta otsipa niganquivogorequitica icantajitica Caraora, ariqueate teesaconaqueate ontampijamajatajeji. Osamani nantajianaquero chaajaniquitica quenajarontsi ishiticacojitica, najiricamajaquero. ¹⁷ Ariqueate itejiaquero. Ariquea ijijiaqueroji ontsiratsiraitanaque ogotapae ipeacaantacaroca inirojegui quenajarontsi, ariqueate yaguiaguaaataquero ishiticaquero. Aisa itsaroajianaquequeate irivanquetacojiaguemparome onicoaquegueti impanequi icantajitica Shirete, ishiticarejaquero quitsaarentsimago yogaguijijiaquero cameetsanijite aacojianaquena choviga. ¹⁸ Cotanquitsiqueate osavincaguitevetanacagueti arimpaqueate ojatiri otampijamajatanaqueri, ariqueate iparianacaro ipishoncajaguequero ajaararontsi yamajiavetacaca. ¹⁹ Ariqueate otsipatapojacagueti savincaguiteri narosatiqueate pishoncajajiaquero iniromagotankuitsica, ovoapae, otsipapae ashincaca quenajarontsi. ²⁰ Oraquea oshequianaquegueti savincaguiteri opitsecanaquequeate teequeate irivoreajeji catsirincaiteri aisa impoquiropae. Arimpaqueate ojamajatatiguiiri otampijamajatatiguinimaja nojiquejeji arijite nojocacojiaguempaji. ²¹ Naanaatacoguetanaque tee noshecajianempaji, icatianacaqueate Paavoro icantiri:

—Aviguentijatarite cotanquitsi, pinquemisan-

tajiaquenamegueti iroaqueragueti nocantajia-
 quempigueti arimequeate anchoocajianaqueme
 Queretaqui, aatomecate atsipejigame imaica,
 aisa aatomequeate opeaguetame maasano
 pamajiavetacaca. ²² Imaica aato pitsaroajiguetsi
 ontsitavetanaquempaquate quenajarontsi,
 cotanquitsi aatimpajia aatoqueate ojocajajigatsi.
²³ Incajaranqui tsiteniriqui icatiimotapojaquena
 irashivantite Aapani Irioshi ashintanaca
 nantavaetinica, ²⁴ icampojaquena: 'Paavoro,
 aato pitsaroguitsi, poanaquetarite pinejeri
 majirontatsica Sesa. Aato yojocajatimajigatsi
 apaniro pitsipajiacaca quenajarontsiqui,
 icavintsajaquempitarite Aapani Irioshi.'
²⁵ Nocantantajiaquempica aato pitsaroajiguetsi
 pishinejiguempa. Naatimpa notsataque
 irinetsanataquero Aapani Irioshi maasano
 icanquenaca irashivantite. ²⁶ Cotanquitsi mana
 ovanquetacotacaji tampija ovogorequi.

²⁷ Ariqueate anaapojacaguetsi 14 savincaguiteri
 noquenacotashijianaca quentijaqui icantajitica
 Aririatico, oraquate tampija ariquate
 aacojianaquena. Oraquate onianquitechepojiguetsi
 irira taquijajiaqueroca iquenquejajiaque
 quempejitapoji quepatsi. ²⁸ Igomarojiaquero
 osaanajataqueguetsi, ariquate ovegarapojani 36
 meetero. Ariquea osamanijencaguitepojugueti
 imajiajiro aisa, ariquea ovegarapoja 27 meetero.
²⁹ Itsaroajianaquequeate itsinacacotarotsi mapi
 yogaguijitantajiacaroca ovataquiqui cuatro
 cavorejatatsica agaparancajatanquitsineca
 quishotacaaqueroneca quenajarontsi. Ishosho-
 guitejianaca yoguijajivajiro savincaguiteri.

³⁰ Irira taquijajiguiroca inintajiavetaca irishi-
ajianaqueme irovashiantajianajenamequea,
yantamampeajianacaqueate iroajianaque
irojocajiaquero cavorejatatsica quishota-
caaqueroneca otsovi, cotanquitsi iroguenti
irojocajiaqueme chaajaniquitica quenajarontsi
inquenajatacotantajianaquempameca.

³¹ Cotanquitsi iquenquetsatanaquequea Paavoro,
icantajiguiri imajirojiate coaretajia jerijia aisa
igoaretajiate:

—Iramerencapitsajianaquempigueti ariqueate
pojocajiaquempa aviatimpajia.

³² Iroompaqueate iquemavaquitigui
ipeshacojiaquero chaajaniquitica quenajarontsi,
ariqueate opariajatanaquequeate. ³³ Ariqueate
iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui irira
Paavoro icantajiguiri maasano irishecajiguempa,
icantajiguiri:

—Manaqueate anaapojacaqueate 14
savincaguiteri irosatiqueate piquempoguija-
jiavaquero, aisa teequeate pishecajiajempa.

³⁴ Nocantantajiaquempica pishecajiguempa
cameetsanijite pintampishitimentajianaque-
nijite, aatotarite opeimata capichajaniqui
pimajejaniqui.

³⁵ Iroompaqueate iteroncanaquerogueti
icantajiaquerigueti, yaaquero pan, icati-
imojiacariqueate maasano, icanqueriqueate
Aapani Irioshi: “Ariotesaa pojocajiaquenaro
nosheca”, icotarejaquero ishecatacaqueate.

³⁶ Yamenacojiaquerigueti maasano itamp-
ishishirejianaji ishecajiacaqueate. ³⁷ Ari
novegarajia 276 maasano quenajarontsiqui.

38 Ariquea yagashECAJAIANACAGUETI ipishon-
cajajiaquero tirigoitsoqui cameetsanijite
ogajenocajamajatimentanaquempanijite
quenajaronsi.

39 Ariqueate osavincaguitemajatanajigueti
teequeate intsajiapojeroji quepatsi, mana
yamenacojiaquero ocasoguiroquiijaatacagueti
ariqueate ochoocaqueni impanequi, inintanta-
jiacaca impanquenajianaquemparo ijijiaqueji
iragavejiaque intsinampijatacojiaquempa.

40 Ipushacojiaqueroquea cavorejatatsica
agaparancajatatsica quishotacaaqueroqa quena-
jaronsi, ari ochoocataji quantijaqui. Ariqueate
itsajacojiaquero itaquiajatantajigaroca. Ariquea
itinajacotajiro quitsaarentsimago choocatajatsica
otsoviqi cameetsanijite aacotimentajianaque-
nanijite tampija impanequi. 41 Cotanquitsi
aacojiavetanaquena mana opishoncaco-
jiaquena otampishijamajataquegueti oja,
ovanquetantamajatapojacaroca impanequi
otsovi. Oraqueate ovataqui otsirajanaquero
otampishiaca ovore quantija. 42 Irira coaretajia
inintajiavetaca irimetojajiaquerimequeate
yoguijajiguetica santanaqui aatonijite
yamajamajaitanaquetsi ishijaianacatsiqueate.
43 Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate
irininteji intsipatacaantempariji Paavoro,
icantantajiacarica:

—Ariotaque icojiacani. Querica tsajiatsica
yamajajigui iriqueti jivajiananquitsine iramaja-
majaitanaque iragajianaque. 44 Iriraqueate teeca
intsajigueji iramajajigueji irajianaque inchaco-

tapae aisa taaca opajitapae cameetsanijite iragatimentajanajenijite.

Ariqueate noquejetacaajianacaro imaica naga-
jiapojaque maasano otsapijaqui.

28

Ichoocajianaquegueti Paavoro Marataqui

¹ Iroompaqueate nagajiapojaquegueti maasano, icamantajitaquena ocatica ovogore opajita Marata. ² Iira guintenijiatsica oraniqui cameetsaqueate yaajiavaquena icavintsajajiavaquena itsitacashijiavaquena paamari, catsincaguitevaetaquetarite otejaquetarite incani. ³ Iira Paavoro yaviguetapojaque inchajempequi. Iroompaqueate itsitacave-tacarogueti iquemaitatiguiiri tac camaarini iracoqui, isoanacanaca oguishianaqueri paamari. ⁴ Iiraqueate guintenijiatsica oraniqui yamenajiavaquerigueti itsatanaca iracoqui, icantavacaajianaca:

—Iriocajate metojantatsica, irootaquequeate yagavetajagueti yojocajavetacagueti, imaica irioqueate atsicaqueri camaarini. Aricajate yogashinoncajimentaqueri Irioshi.

⁵ Iira Paavoro ipotecaqueri paamariqui, cotanquitsi teequeate ireeretanaqueri.

⁶ Iriatimpajiaqueate ijijiaqueji arijite ireeretanaque ariqueate inquenaque intejanaque irimetojanaque, cotanquitsi yoguiejajavevari intati tee iragavejeriji. Ariqueate icantajiaque:

—Iriocajate irioshitatsica.

7 Choocaqueate quempeji iguepatsitepae Povirio, irio jivatanquitsica ovogorequi. Iriatimpa yaajiavaquena icavintsajajiavaquena, ariqueate nomaimojianaqueri 3 savincaguiteri. 8 Yojoquijitacaquea iriri Povirio, inorijaca, icatsirincajencatanaque, ishijatacotaquero iriraja. Ariquea yoanaque Paavoro irinejeri. Yamanacoventapojaqueri ipamitapojaqueri, ariqueate ipeanaja. 9 Iroompaqueate iquemacojiaquitiguiri icoraquetashijiaqueri maasano ashinoncajajiatsica iroveajiajerita, ariqueate iriatimpa yovejaiajiri. 10 Iriatimpajia ishineventajiaquenaqueate icavintsajajiaquena. Ariqueate nonetsanajianaja noajianaje, yojocajia-avaquenaqueate maasano nocoguitejajiaqueca.

Yarejetapojacagueti Paavoro Iromaqui

11 Ariqueate nochoocajianaqueni 3 taai ontaniqui ovogorequi. Notejianaja quenajarontsiqui poneanquitsica Arejantiriaqui. Chooca isheroncaguetica ontaniqui otsoviqi, iquejetacaacari irioshivijirentsi tsipari, aparo icantajitica Caashitoro, itsipa Poroquishi. Irira ashintaroca ichoocavaetanaquequeate oraniqui niganquivogorequitica nochoocatan-tajiacaca naatimpajia, yoguijavaquero osariapojajetaqueate. 12 Ariqueate noajianaji nagatacojiapanajanti Shiracosaqui, ariqueate nochoocajianaque 3 savincaguiteri. 13 Ariqueate nogaajianaca aisa, noquenacojianaque otsapijaqui narejevaetaniqueate Irejioqui. Osavincaguitetanajigueti otampijapojiqueate aacojianaquena noquenquejaquegueti.

Namajatacojianaque mavite savincaguiteri, narejejiaca Potejoriqui. ¹⁴ Ariquea oraniqui nonejajiapojaqueri napiguemisantarijiateni. Iri-atimpajia yaajiaaquena icantajiavaquenatarite: “Pinchoocatimojianaquenataja 7 savincaguiteri.” Ariqueate noajianaque Iromaqui. ¹⁵ Irira napiguemisantarijiateni Iromaquitica iquemacojiaaquenagueti iconoagarantajiacaqueate icoraquejiaque itonquivojajiavaquenaquea Pororeapioqui. Itsipa mana icoraquejiaque yoguijajiavaquena ontaniqui icantajitica Tereshi Taverenaqui. Irira Paavoro iroompaqueate yamenajiapojaquerigueti icampoji Aapani Irioshi: “Ariotesaa”, ariqueate ishinevaetanaca. ¹⁶ Ariquea noajianaque narejejiaca Iromaqui. Irira imajirote coaretajia yaajianaqueri yashitacojitica, yojocajiapojaqueneri imajirote coareta santanaqui. Icantajiqueriquea Paavoro inchoocatashiquempa iriatimpa, iramenaqueriqueate apaniro coareta.

¹⁷ Ichooocatapojigueti 3 savincaguiteri irira Paavoro icajemacaanqueri joriojia anaantajiatsica icantajiguiri:

—Napijoriojiateni, teequeate noni-jashijiguempariji agonorojia, aisa teequeate noncantashitatuemparoji icanqueca avaesatinijiate coramani, cotanquitsi iriatimpajia yaajiaaquena Jerosarequi, ariqueate yojocajiaquenari yaajianaquena Iromaquitica. ¹⁸ Ariquea yagajianaquegueti majirontajiatsica icoacojiaaquenagueti inintajiavetaca irampaquijajiajename, itsaquetarite teequeate taaca opajita nanteji querocampate irimetojimentajiquenaca.

19 Cotanquitsi irira agonorojia joriojia
tee irinintajigueji irampaquijajiajena,
irootaquequeate nocantantajiacarica Peshito
noncoraqueetaque acaniqui cameetsanijite
incoacoquena Sesa. Cotanquitsi teequeate
noncatsimajigueriji agonorojia, iroguenti
nonintaque nonquenquetsaventaquempa.

20 Irootaquequeate nocajemimentajiaquempica
imaica cameetsanijite namenajiaquempi
nonquenquetsatacaajiaquempi. Pinejantaji-
aquenaca ishiticajiaquena cavorejatsariqui
mana notsavetanqueri irira Quirishito
aguijajiavaqueca aatimpajia ishiraerijia.

21 Iriatimpajia icantajiguiri:

—Irira guintenijiatsica Joreaqi teequeate
impacaantimajiguenaji paperi tsavetantaque-
mpineca, aisa agonorojia coraquejianquitsica
teequeate incantimajigueji: ‘Chooa yantaqueca’,
teequeate incantaguishetacojiguempiji. 22 Imaica
nonintaque nonquemisantajiaquempi quero
pincanteni aviatimpa. Noquemacojiaqueritarite
maasano guinteninintsipaequi icatsimajiguiri-
tarite quemisantajiguirica Jesoquirishito.

23 Ariqueate yoajianajiguetti icantajianaqueri
querocaguetti savincaguiteri incoraque-
tantajiaquempaca inquemisantajiaqueri.
Ariqueate aapojacaguetti incoraquejetantaji-
aquempaca icoraquejiaquequeate oshequi
iquemisantajiaqueriqueate. Iriatimpa
imapocanaquero iquenquetsatanaquequea
iroaquerasano savincaguitetamananquitsi
ariqueate itsitenijencaguitetacovaetanaque
itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota

imajirontagueti. Iquejejanaquerigueti imaica
 cameetsanijite inquemisantimentajiaque-
 rinijite Jesoshi, iroguenti ipampiataque
 itioncacotanaqueca Moishishini jero aisa
 itioncacotanaqueca tsavetantajiguirinica
 Aapani Irioshi. ²⁴ Iconoagarantajiaqueate
 iquemisantajiaqueri, choocaqueate itsipapae
 teeca inquemisanteriji. ²⁵ Ariquea iriatimpajia
 yamenajiaquegueti tee inquemavacaajiguempaji,
 ariquea yoajianaji. Irira Paavoro icantajia-
 jiriqueate:

—Arimajasacanicate icantamajataque Ishire
 Aapani Irioshi coramani iquenquejacaque-
 rigueti tsavetantirinica Isaiashini, ariqueate
 irioqueate cantajiaqueri avaesatinijiate icanti:

²⁶ ‘Pijashia pincantajiaquiteri irica caquinteja:

“Pinquemajavequempaquea, cotanquitsiquea
 aato piquemajivajirotsi.

Pamenajivequempaquea, cotanquitsiquea aato
 pitsatimajivajirotsi.”

²⁷ Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraquea iguempita tee inquemamajatantajem-
 paro,

aisa imatsivocajataque,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquija,

aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentanta-
 jemparica.’

²⁸ “Imaica nonintaque noncamantamajiaque-
 mpi iriotaquequeate inquenquetsatacaajitaque
 teeca iriojia joriojia incamantajitaqueriqueate

quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti. Iri-atimpajia inquemisantamajajiaque.”

²⁹ Iroompaqueate icanquitigui Paavoro ariqueate yoajianaji joriojia, itampishijenca-jianaque iquenquetsatavacaajianaca.

³⁰ Iriiraqueate Paavoro ichoocaguitini mavite ajagantsi. Ogantaga ivegaraqueri ashintacaroca tsovironaqui cameetsanijite irimaantimentaquemparonijite. Yaajiavaqueri maasano coraquejitsica. ³¹ Itsavetantiri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Itsatacaajiaqueriqueate itsavetanqueri Amajirote Jesoquirishito. Teequeate intsarogueji, aisa tecatsiqueate ticaguerineca.

**Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani
Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote
Jesoquirishito
New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Caquinte)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[cot], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-12-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

a31aed44-e5b1-5420-8e3c-cccf224c4988